

K CELLAR 36 ECOSMART

indelB

Istruzioni per l'uso

Instructions for use

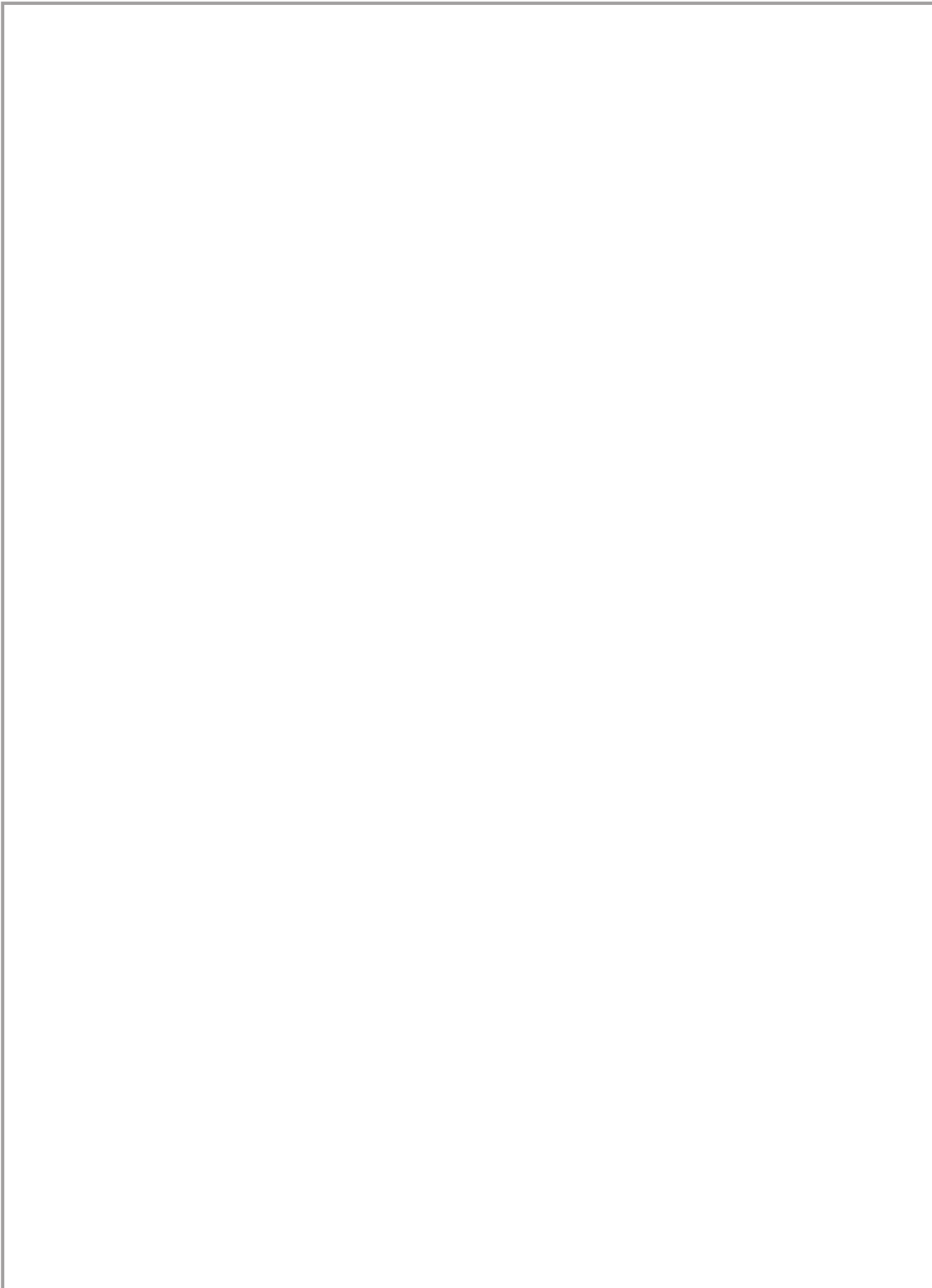
Mode d'emploi

Instrucciones para el uso

Gebrauchsanleitungen

Руководство пользователя

تعليمات الاستعمال



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

3 - 16	ITALIANO
17 - 30	ENGLISH
31 - 44	FRANÇAIS
45 - 58	ESPAÑOL
59 - 72	DEUTSCH
73 - 86	РУССКИЙ
87 - 100	العربية

indelB

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Sommario

Caratteristiche	4
Avvertenze di sicurezza.....	4
Caratteristiche	6
Installazione	7
Posizionamento e collegamento	7
Descrizione dell'apparecchio	8
Vista d'insieme.....	8
Pannello di controllo.....	8
Avvio e utilizzo.....	9
Vano invecchiamento.....	9
Funzionamento cantina a doppia zona di temperatura o a zona singola	9
Funzioni pannello di controllo	10
Tabella impostazioni temperature.....	10
Modalità di funzionamento	11
Impostazione dell'ora.....	12
Manutenzione e anomalie.....	16
Manutenzione e cura.....	16
Solo per vendite all'interno della Comunità Europea (UE)	16

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Caratteristiche

AVVERTENZE DI SICUREZZA

⚠ ATTENZIONE! È importante conservare questo libretto per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme all'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE! Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

⚠ ATTENZIONE! Per evitare pericoli dovuti all'instabilità dell'apparecchio, questo deve essere fissato attenendosi scrupolosamente alle istruzioni di montaggio.

⚠ ATTENZIONE! In caso di trasloco o spostamento tenere l'apparecchio in posizione verticale.

⚠ ATTENZIONE! L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.

⚠ ATTENZIONE! I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

⚠ ATTENZIONE! I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE! Ad apparecchio installato, il cavo elettrico e la presa della corrente devono essere facilmente raggiungibili. Se il cavo e la presa della corrente non sono raggiungibili, assicurarsi che la spina sia collegata ad un interruttore di rete.

⚠ ATTENZIONE! Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione nell'involucro dell'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE! Non utilizzare, per accelerare il processo di sbrinamento, dispositivi meccanici o altri mezzi diversi da quelli raccomandati dal costruttore.


⚠ ATTENZIONE! Non danneggiare il circuito del refrigerante.

⚠ ATTENZIONE! Per effettuare la sostituzione del LED rivolgersi al centro assistenza. Non fissare a lampada in funzione, può essere dannoso per gli occhi.

⚠ ATTENZIONE! Il cavo non deve subire piegature o compressioni.


⚠ ATTENZIONE! Il cavo deve essere controllato periodicamente e sostituito solo da tecnici autorizzati.

⚠ ATTENZIONE! Il cavo di alimentazione è di tipo Y, in caso di sostituzione rivolgersi al centro assistenza.

 **ATTENZIONE!** Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione dei cibi, se questi non sono del tipo raccomandato dal costruttore.

 **ATTENZIONE!** Non conservare sostanze esplosive in questo apparecchio, come bombolette per aerosol con propellente infiammabile.

 **ATTENZIONE!** Il Costruttore declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

 **ATTENZIONE!** Mantenere prive di ostruzioni le aperture di ventilazione dell'apparecchiatura o della struttura che la incorpora.


 **ATTENZIONE!** Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento, che non siano quelli consigliati dal produttore.


 **ATTENZIONE!** Non danneggiare il circuito del refrigerante.


 **ATTENZIONE!** Non usare dispositivi elettrici all'interno dei vani per la conservazione dei cibi dell'apparecchiatura, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

 **ATTENZIONE!** Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive quali lattine spray con un propellente infiammabile.

 **ATTENZIONE!** Rischio di incendio o di scossa elettrica.

 **ATTENZIONE!** Prestare attenzione a non danneggiare il circuito del refrigerante. Esso contiene isobutano (R600a), un gas naturale con un elevato livello di compatibilità ambientale. Tale gas è infiammabile.

 **ATTENZIONE!** Qualora si verifichi un danno al circuito del refrigerante, accertarsi che nella stanza non vi siano fiamme né fonti di accensione. Ventilare la stanza.

 **ATTENZIONE!** Non lasciare che oggetti caldi tocchino le parti in plastica dell'apparecchiatura.

 **ATTENZIONE!** Non conservare gas e liquidi infiammabili all'interno dell'apparecchiatura.

 **ATTENZIONE!** Non porre prodotti o oggetti infiammabili, né prodotti che contengono liquido infiammabile, all'interno, vicino o sopra l'apparecchiatura.

 **ATTENZIONE!** Non toccare il compressore o il condensatore. Scottano!



 **ATTENZIONE!**

- Il dispositivo è una cantina per vini. È previsto solamente per la conservazione dei vini.
- Conservare il vino solamente in bottiglie non aperte.
- La cantina per vini non è adatta per il raffreddamento degli alimenti.
- Nella cantina per vini non conservare cibi deperibili.
- Il frigorifero non è previsto per entrare a contatto con i cibi.
- Il frigorifero non è previsto per la corretta conservazione di farmaci.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Caratteristiche

DATI TECNICI	
Modello	K CELLAR 36 ECOSMART
Temperature	1 o 2 Zone
Dimensioni	larghezza mm 56 altezza mm 68 profondità mm 57
Peso**	41 kg
Peso	46,5 kg
Potenza elettrica	35 W
Tensione in Volt*	220-240V
Frequenza Hz*	50
Gas refrigerante e carica	R600a (0,023 kg)

* A seconda dei paesi, questi valori sono soggetti a variazioni. Per conoscere le caratteristiche specifiche del vostro apparecchio, consultare la targhetta caratteristiche del prodotto.

** Apparecchio vuoto.



Attenzione! Etichetta situata in prossimità della lampada.

Installazione

POSIZIONAMENTO E COLLEGAMENTO

Disimballo

- 1 Disimballare subito l'apparecchio e controllare che non abbia subito danni nel trasporto. Se fosse danneggiato non collegarlo e contattare il Rivenditore.
- 2 Togliere con cautela le protezioni e gli adesivi, aprire l'anta e verificare l'integrità dei vari componenti.
- 3 Estrarre il cavo dell'alimentazione elettrica.

Posizionamento

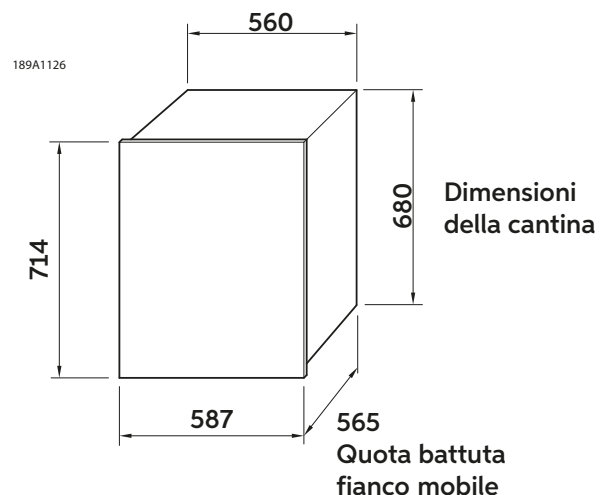
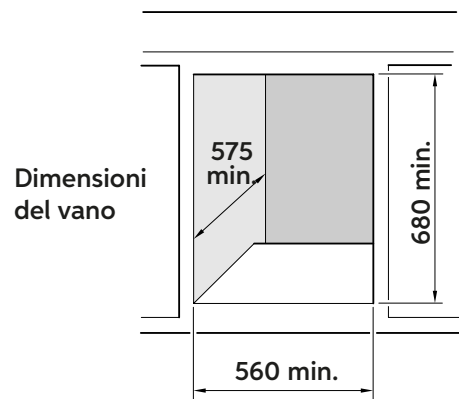
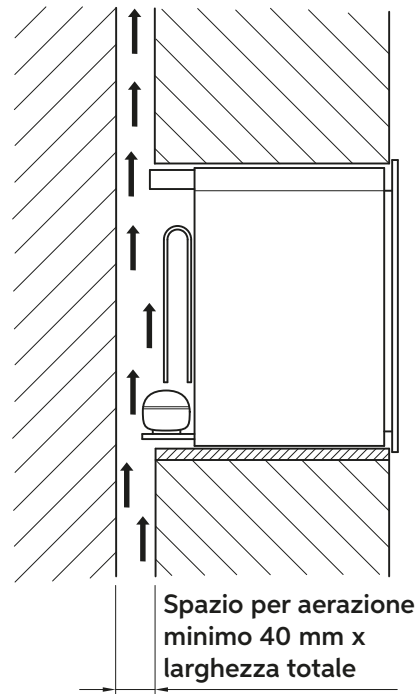
- 1 Posizionare l'apparecchio in un ambiente ben aerato, non umido e libero (evitare armadi a muro chiusi).
- 2 Lasciare l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- 3 Rispettare le distanze minime tra l'apparecchio ed il vano in cui verrà posizionato, per garantire all'apparecchio stesso una perfetta ventilazione.

Vedi figura.

Collegamento elettrico

Dopo il trasporto, posizionare l'apparecchio verticalmente e attendere almeno 3 ore prima di collegarlo all'impianto elettrico. Prima di inserire la spina nella presa della corrente, accertarsi che:

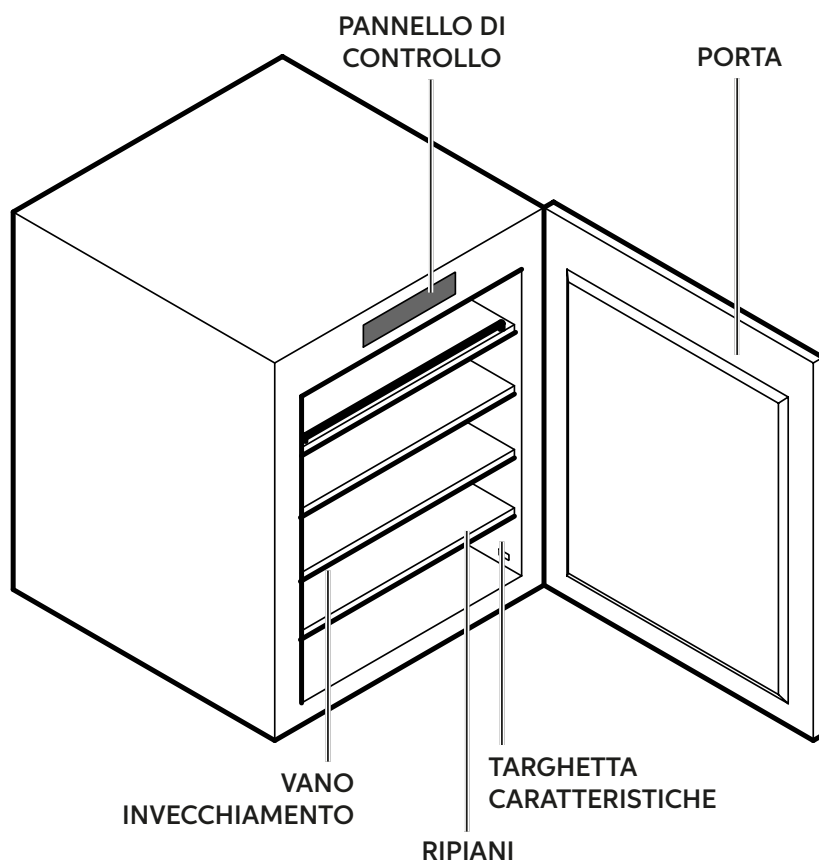
- la presa abbia la messa a terra e sia a norma di legge;
- la presa sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina, indicato nella tabella Dati tecnici o nella targhetta caratteristiche in basso a destra (vedi Descrizione dell'apparecchio);
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella tabella Dati tecnici o nella targhetta caratteristiche in basso a destra (vedi Descrizione dell'apparecchio);
- la presa sia compatibile con la spina dell'apparecchio. In caso contrario sostituire la presa o la spina; non usare prolunghe e prese multiple.



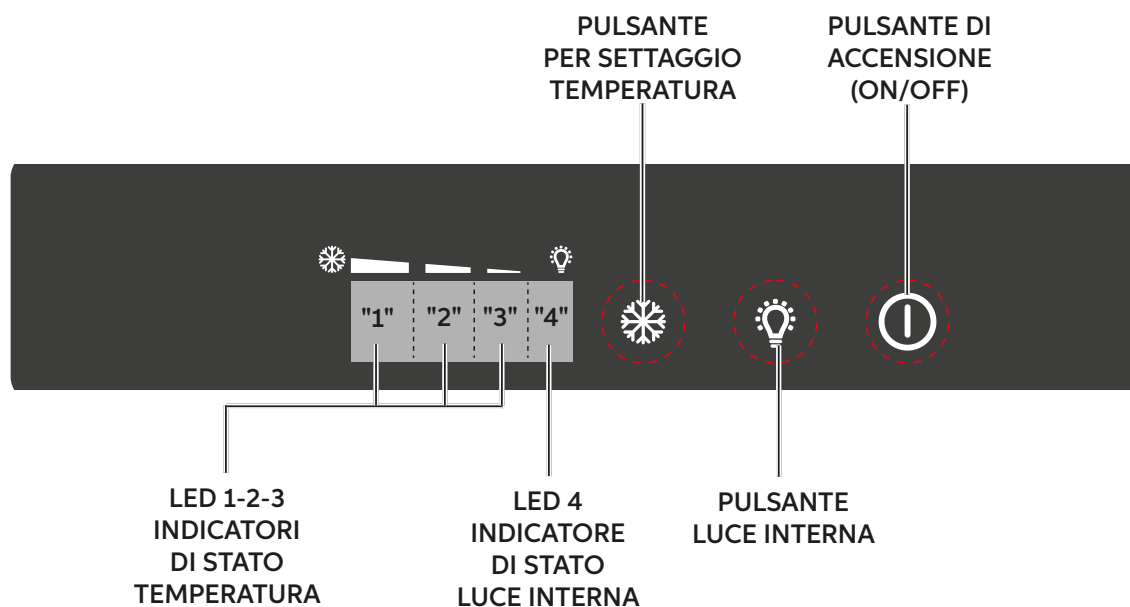
WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Descrizione dell'apparecchio

VISTA D'INSIEME



PANNELLO DI CONTROLLO



Avvio e utilizzo

VANO INVECCHIAMENTO

Il frigo cantina è composto da un vano invecchiamento la cui principale funzione è garantire ai vini condizioni ottimali di conservazione.

La sua temperatura è stata regolata in fabbrica su una temperatura considerata ottimale per la maggior parte dei casi e corrisponde a 15° nel vano superiore.

Il vino è un prodotto complesso che deriva da una evoluzione lenta e lunga, e necessita di condizioni specifiche per esprimersi al meglio.

Tutti i vini si conservano alla stessa temperatura, mentre le temperature di servizio e di degustazione cambiano in base al vino.

Perciò, così come per le cantine naturali dei produttori, anche per il frigo cantina non è importante il valore assoluto della temperatura di conservazione, quanto la sua costanza nel tempo: la conservazione del vino è ideale qualunque sia la temperatura, a condizione che la temperatura non subisca variazioni.

FUNZIONAMENTO CANTINA A DOPPIA ZONA DI TEMPERATURA O A ZONA SINGOLA

La cantina è predisposta per il funzionamento con due zone di temperature o, in alternativa a seconda delle esigenze del cliente, ad un'unica zona di temperatura.

Per il funzionamento a doppia temperatura si deve posizionare la griglia portabottiglie di colore nero sulle guide del quarto ripiano (partendo dal primo in alto), poi va impostata la temperatura desiderata nella zona superiore, tenendo ben presente che la temperatura del vano inferiore, una volta a raggiunta la temperatura desiderata, sarà più alta di quella impostata di circa 6 gradi centigradi (la temperatura della zona inferiore non è impostabile separatamente).

Nota: per una corretta conservazione del vino, consigliamo di impostare la temperatura del termostato vano superiore a 9° C, così da ottenere circa 15° - 16°C nel vano inferiore.

Per il funzionamento ad un'unica zona di temperatura, va rimossa la griglia porta bottiglie di colore nero e sostituita con la griglia in accessoriamento (dello stesso tipo delle altre color legno già installate).

Si consiglia di mantenere la griglia non utilizzata in luogo asciutto e fresco per evitare che sia danneggiata dall'umidità o da altri agenti atmosferici e sia quindi inutilizzabile all'occorrenza futura.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Avvio e utilizzo

FUNZIONI PANNELLO DI CONTROLLO

Pulsante di accensione ON / OFF

Quando l'apparecchio è spento (tutti i LED sono spenti) premendo una volta il tasto ON/OFF l'apparecchio si accende.

Quando l'apparecchio è acceso (almeno il led 3 è acceso) mantenendo premuto il tasto ON/OFF per 5 secondi, l'apparecchio si spegne.

Pulsante Luce interna

Se il LED 4 è spento, premendo il Pulsante Luce interna per almeno un secondo il LED 4 si accende, e indica che la luce interna del vano invecchiamento rimarrà sempre accesa. Se il LED 4 è acceso, premendo il Pulsante Luce interna per almeno un secondo il LED 4 si spegne, e indica che la luce interna del vano invecchiamento rimarrà accesa solo in caso di apertura della porta.

Pulsante per settaggio temperatura

Premendo il pulsante di settaggio della temperatura per 5 secondi, i LED 1-2-3 lampeggiano, a seconda della temperatura impostata.

Premendo una volta o più volte il pulsante di settaggio della temperatura, mentre i LED di temperatura lampeggiano, l'utente può aumentare o diminuire la temperatura impostata.

Le seguenti combinazioni indicano i tre livelli di settaggio della temperatura:

LED 3 ON / LED 2 - 1 OFF = temperatura più calda

LED 3 - 2 ON / LED 1 OFF = temperatura media.

LED 3 - 2 - 1 ON = temperatura più fredda.

TABELLA IMPOSTAZIONI TEMPERATURE

LED indicatori di temperatura			DESCRIZIONE	Temperatura impostata ($\pm 1^{\circ}\text{C}$)
1	2	3		
Funzionamento in Modalità STANDARD (solo cavo di alimentazione connesso)				
OFF	OFF	ON	Temperatura più calda impostata	14 °C
OFF	ON	ON	Temperatura media impostata	10 °C
ON	ON	ON	Temperatura più fredda impostata	6 °C
Funzionamento in Modalità TIMER (richiede il settaggio col Telecomando)				
OFF	OFF	ON	L'apparecchio lavora esclusivamente entro	Target 14 °C
OFF	ON	ON	l'intervallo di temperatura stabilito tramite il	Target 10 °C
ON	ON	ON	telecomando. Per questo motivo non è assicurato	Target 6 °C
ON	ON	ON	il raggiungimento del Target di temperatura.	
Funzionamento in Modalità SMART (cavo di alimentazione e di segnale connessi)				
OFF	OFF	ON		
OFF	ON	ON	Cliente all'esterno della stanza	Dopo 24 ore: 7°C
ON	ON	ON		
//	//	//	Cliente all'interno della stanza	13 °C

Avvio e utilizzo

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

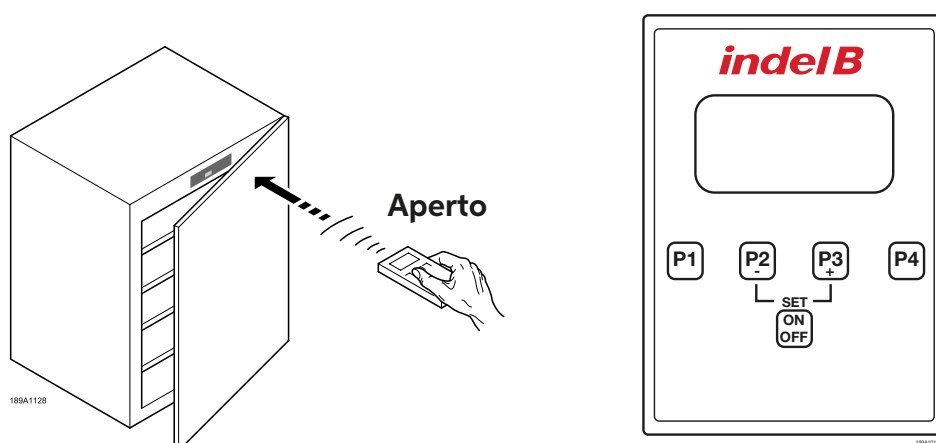
MODALITÀ STANDARD

In questa modalità di funzionamento è collegato all'apparecchio solo il cavo di alimentazione. La temperatura è costantemente regolata dal termostato, sul valore impostato dal pannello operatore e indicato dai LED 1-2-3, con un errore di $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ (vedere Tabella impostazioni temperatura).

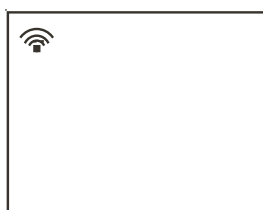
MODALITÀ TIMER

In questa modalità di funzionamento è collegato all'apparecchio solo il cavo di alimentazione. L'apparecchio funziona solamente negli intervalli di tempo impostati col Telecomando, e la temperatura è costantemente regolata dal termostato, sul valore impostato dal pannello operatore e indicato dai LED 1-2-3, con un errore di $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ (vedere Tabella impostazioni temperatura).

USO DEL TELECOMANDO



L'apparecchio è dotato di telecomando che permette all'utente di impostare il funzionamento del compressore per avviarlo in determinate ore del giorno. Ogni apparecchio ha tre periodi di funzionamento già impostati e uno (P4) programmabile dall'utente. È possibile impostare un massimo di due cicli di accensione/spegnimento ogni 24 ore. Il telecomando è facile da usare. Una volta scelto il programma dal telecomando, è sufficiente puntarlo verso il ricevitore posto sul lato destro del pannello operatore (da una distanza di circa 30-40 cm). Tenere premuto il pulsante del programma scelto sul telecomando per almeno due secondi: l'apparecchio si accende. Il display visualizza il simbolo seguente.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Avvio e utilizzo

IMPOSTAZIONE DELL'ORA

Premendo i pulsanti da P1 a P4 diverse volte, il display visualizza il programma scelto e l'ora. Per impostare l'ora, premere P2 e P3 contemporaneamente. Le cifre dell'ora lampeggiano e il display visualizza le parole "set time".

Premere - (P2) e + (P3) per impostare l'ora esatta.

Per impostare l'ora, premere P2 e P3 contemporaneamente.

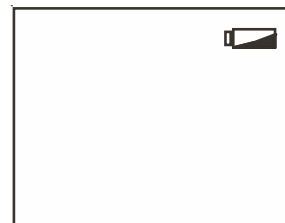
Premere P4 per salvare la nuova ora impostata. Il display visualizza l'ora corrente.



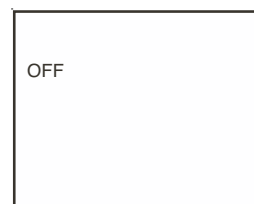
Per impostare un programma (P1, P2, P3 o P4), premere il pulsante del programma scelto per almeno 2 secondi.



Se le batterie sono scariche, il display visualizza questo simbolo.



Premere ON/OFF per spegnere l'apparecchio. Il display visualizza "Off". Per riabilitare il telecomando, premere nuovamente il pulsante ON/OFF.



ATTENZIONE!

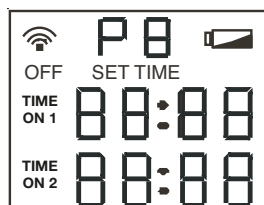
In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica della durata inferiore a 48 ore, l'apparecchio si riaccende con il programma precedentemente impostato. In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica della durata superiore a 48 ore, l'apparecchio si riaccende con il programma predefinito. Per rieseguire la programmazione, seguire le istruzioni della sezione TELECOMANDO.

ATTENZIONE!

In caso di interruzione volontaria della corrente, attendere almeno 15 minuti prima di riaccendere l'apparecchio (cioè prima di collegarlo alla corrente). In caso contrario, il compressore si può bloccare per alcuni minuti prima di ripartire normalmente.

Avvio e utilizzo

Dopo aver inserito la batteria, il display visualizza la seguente schermata per 5 secondi.



Il display visualizza poi l'ora corrente. Se non si premono pulsanti per gli 8 secondi successivi, le scritte scompaiono dal display finché non si preme un pulsante.

Se si premono i pulsanti P1, P2 o P3, il display visualizza i programmi preimpostati come illustrato di seguito. Attenzione: i programmi P1-P2 e P3 sono preimpostati e non modificabili.

Il programma P4 permette all'utente di impostare due cicli di funzionamento dell'apparecchio (il primo Time on1 –Time off1 e il secondo Time on2 and Time off2).

Per personalizzare il programma P4:

premere P1 e P4 contemporaneamente.

“Time On1” lampeggia sulla sinistra.

Usare i pulsanti - (P2) e + (P3) per impostare l'ora d'inizio del primo ciclo.

Premere il pulsante P1 per avanzare ai campi successivi e usare i pulsanti - e + per modificare l'ora d'inizio e di fine dei cicli di funzionamento del compressore.

Dopo aver completato la personalizzazione, premere P4 per salvare le nuove impostazioni.

NB: Dopo aver usato l'apparecchio in modalità TIMER, per tornare alla modalità STANDARD, è necessario impostare P4 dal telecomando con tutti i valori su 00:00 e premere P4 (vedi istruzioni nella sezione IMPOSTAZIONE DELL'ORA).

NB: dopo aver usato l'apparecchio in modalità SMART, per tornare alla modalità STANDARD, disinserire il cavo SIGNAL, impostare P4 dal telecomando con un valore su 00:00 e premere P4 (vedi istruzioni nella sezione IMPOSTAZIONE DELL'ORA).

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Avvio e utilizzo

MODALITÀ SMART

Il SISTEMA SMART controlla l'accensione e lo spegnimento del compressore in base alla presenza o assenza del cliente nella stanza. L'utilizzo del SISTEMA SMART richiede la presenza nella stanza di un dispositivo di risparmio energetico: un supporto per scheda progettato per il risparmio energetico.

Il cliente entra nella stanza e inserisce la scheda nell'apposito supporto; il dispositivo Energy Saver invia un segnale al SISTEMA SMART per indicare che nella stanza è presente un ospite e il compressore dell'apparecchio si ferma (i prodotti all'interno restano alla temperatura impostata per un lungo periodo a causa del freddo rilasciato dalla piastra di mantenimento al freddo). Quando l'ospite lascia la stanza e toglie la carta dal supporto Energy Saver, viene inviato un altro segnale al SISTEMA SMART e l'apparecchio si riaccende. Se il cliente rimane nella stanza per molte ore e il freddo accumulato nella piastra eutettica si esaurisce, l'apparecchio si accende automaticamente per mantenere i prodotti alla temperatura impostata. Se la stanza non è occupata per lungo tempo, l'apparecchio opera in modalità di risparmio energetico.

Quando utilizzato in modalità SMART la luce interna dell'apparecchio si accende per tre minuti all'ingresso dell'ospite in camera.

Attenzione!

Con il metodo di funzionamento del SISTEMA SMART, i metodi di funzionamento timer e standard non vengono utilizzati.



Avvio e utilizzo

Sul retro dell'apparecchio sono presenti due spine di alimentazione.

Collegare la spina "POWER" alla presa nella stanza appositamente l'apparecchio (presa non collegata al sistema di risparmio energetico).

Collegare la spina "SIGNAL" a qualsiasi presa di corrente collegata al sistema di risparmio energetico (Energy saver).

NOTA: L'apparecchio funziona in modalità STANDARD/TIMER quando la spina "SIGNAL" non è collegata. La modalità standard si riferisce al funzionamento non relativo all'identificazione dell'ospite nella stanza e al funzionamento che è regolato dalla temperatura selezionata dal cliente, indicata dai LED nel pannello operatore.

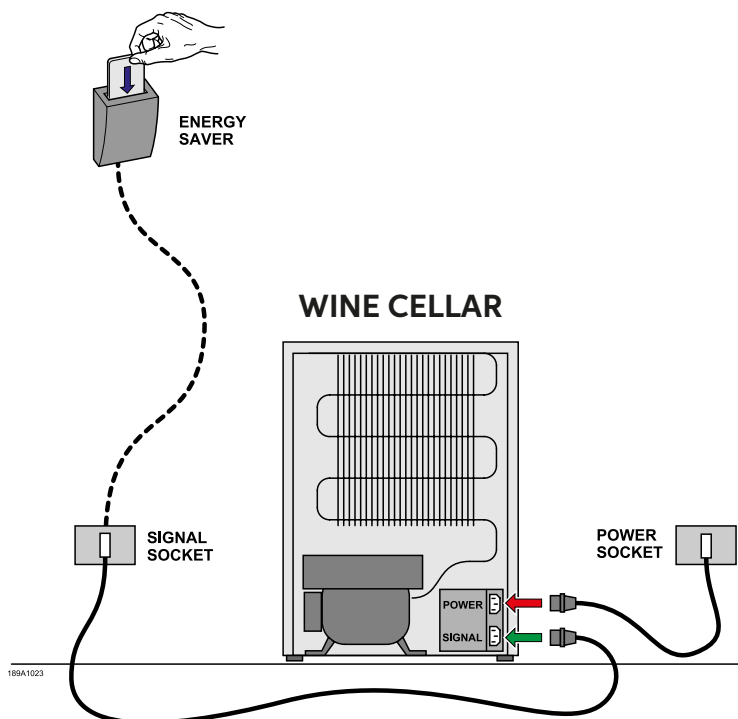
⚠ ATTENZIONE!

Se i cavi POWER e SIGNAL vengono collegati al contrario, l'apparecchio funziona mentre l'ospite è nella stanza e si spegne quando egli esce.

Per verificare che la connessione sia corretta, controllare che la luce interna si accenda quando si apre la porta dell'apparecchio dopo aver verificato che:

- 1) il sistema di risparmio energetico (Energy saver) non funziona e la smart card non è stata inserita
- 2) l'apparecchio è acceso.

Nel caso in cui la luce non si accenda, invertire il collegamento dei due cavi di alimentazione.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Manutenzione e anomalie

MANUTENZIONE E CURA

Escludere la corrente elettrica

Durante i lavori di pulizia e manutenzione è necessario isolare l'apparecchio dalla rete di alimentazione:
staccare la spina dalla presa.

Anomalie e rimedi

Può accadere che l'apparecchio non funzioni. Prima di telefonare al Rivenditore, controllare che non si tratti di un problema facilmente risolvibile aiutandosi con il seguente elenco.

ANOMALIE	POSSIBILI CAUSE/SOLUZIONI
Il compressore non funziona	<ul style="list-style-type: none">• La spina non è inserita nella presa della corrente o non abbastanza da fare contatto, oppure in casa non c'è corrente.• La presa della corrente non funziona (verificare collegandovi un altro apparecchio elettrico).
Il compressore non si ferma mai	<ul style="list-style-type: none">• Contattare il centro assistenza.

! Qualsiasi intervento sull'apparecchio deve essere realizzato dal servizio tecnico autorizzato, pena la nullità della garanzia. Dopo ogni intervento sul gruppo freddo, il tecnico deve controllare la tenuta del circuito.

! Anomalie di breve durata, quali ad esempio la mancanza di corrente, non compromettono i vini. Solo quando le anomalie di funzionamento vengono lasciate irrisolte per un lungo periodo possono diventare dannose per i vini.

SOLO PER VENDITE ALL'INTERNO DELLA COMUNITÀ EUROPEA (UE)

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EU (WEEE). Il simbolo sul prodotto indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Garantire che questo prodotto non venga immesso nell'ambito dei flussi dei rifiuti urbani ma trattato come RAEE professionale.



Contents

Specifications	18
Safety precautions.....	18
Specifications	20
Technical specifications.....	20
Installation	21
Positioning and connection.....	21
Description of the appliance	22
Overview	22
Control panel.....	22
Start-up and use	23
Bottle ageing compartment.....	23
Double and single temperature zone operation	23
Control panel functions.....	24
Temperature settings table	24
Operating modes.....	25
Maintenance and troubleshooting	30
Maintenance and care.....	30
Troubleshooting.....	30
Only for sale within the European Community (EU)	30

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Specifications

SAFETY PRECAUTIONS

⚠ WARNING! This booklet should be kept so that it can be referred to whenever needed. In the case of sale, transfer or relocation, make sure that it remains with the appliance.

⚠ WARNING! Read the instructions carefully as they contain important information for installation, use and safety.

⚠ WARNING! To prevent hazards due to instability of the appliance, it must be secured in strict compliance with the installation instructions.

⚠ WARNING! When relocating or moving the appliance, it must be kept in a upright position.

⚠ WARNING! This appliance may be used by children of 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have received instructions on safe use of the appliance and are aware of the hazards associated with it.

⚠ WARNING! Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance normally carried out by the user should not be performed by children without supervision.

⚠ WARNING! Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

⚠ WARNING! The appliance should be installed with the power cable and socket within easy reach. If the power cable and socket are not within easy reach, ensure that the plug is connected to a circuit breaker.

⚠ WARNING! Keep the ventilation openings on the appliance casing free from obstructions.

⚠ WARNING! Do not use mechanical appliances or other means not recommended by the manufacturer to speed up the defrosting process.

⚠ WARNING! Do not damage the refrigerant circuit.

⚠ WARNING! Contact the service centre for replacement of the LEDs. Do not stare at the lights while in function, as this may be harmful to the eyes.

⚠ WARNING! The cable must not be bent or crushed.


⚠ WARNING! The cable must be checked regularly and replaced only by authorised technicians.


⚠ WARNING! The power supply cable is a Y-cable. Contact the service centre for replacement.


⚠ WARNING! Do not use electrical appliances inside the food storage compartments unless they are of a type recommended by the manufacturer.

⚠ WARNING! Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable pro-


pellant in this appliance.


 **WARNING!** The Manufacturer shall not be liable for failure to comply with any of the above provisions.

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.


 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING!** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

 **WARNING!** Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

 **WARNING!** Risk of fire and electrical shock or fire.

 **WARNING!** Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.

 **WARNING!** If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flame and sources of ignition in the room. Ventilate the room.

 **WARNING!** Do not let hot items touch the plastic parts of the appliance.

 **WARNING!** Do not store flammable gas and liquid in the appliance.

 **WARNING!** Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.

 **WARNING!** Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.



WARNING!

- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- The device is a wine cellar. It is only intended for storing wine.
- Only store wine in unopened bottles.
- The wine cellar is not suitable for cooling foods.
- Do not store any perishable food in the wine cellar.
- The fridge is not intended to be brought into contact with food.
- The fridge is not intended for the storage of medicines.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Specifications

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Model	K CELLAR 36 ECOSMART
Temperature	1 or 2 Zones
Dimensions	width 56 mm height 68 mm depth 57 mm
Weight** Weight	41 kg 46,5 kg
Electrical power	35 W
Voltage*	220-240V
Frequency Hz*	50
Refrigerant gas and charge	R600a (0,023 kg)

* These values may vary, depending on the country. To know the exact specifications of your appliance, check the product rating plate.

** Empty appliance.



Caution! Label placed near the light.

Installation

POSITIONING AND CONNECTION

Unpacking

- 1 Unpack the appliance immediately and check that it has not been damaged during transport. In the event of damage, do not connect it but contact the Dealer.
- 2 Carefully remove the protective packaging and adhesive tape, open the door and check the integrity of the various components.
- 3 Take out the power supply cable.

Positioning

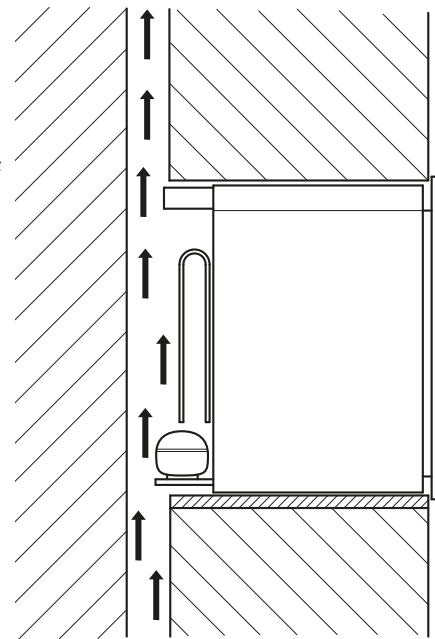
- 1 Place the appliance in a well-ventilated area that is dry and free (avoid closed-in cabinets).
- 2 Keep the appliance away from heat sources.
- 3 Make sure that the minimum distances are maintained between the appliance and the space where it is positioned to ensure proper ventilation.

See figure.

Electrical connection

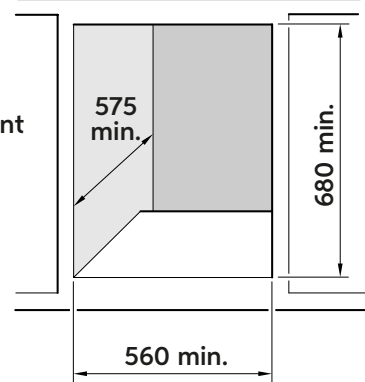
After transit, place the appliance in an upright position and wait for at least 3 hours before connecting it to the electrical supply. Before plugging the appliance into the power socket, ensure that:

- the socket is earthed and conforms to regulations;
- the socket is sufficient for the maximum power load of the machine, as indicated in the Technical Specifications table or on the rating plate on the bottom right (see Description of the appliance);
- the power supply voltage is within the range indicated in the Technical Specifications table or on the rating plate on the bottom right (see Description of the appliance);
- the power socket is compatible with the plug on the appliance. If not, replace the socket or the plug; do not use extensions or multiple sockets.

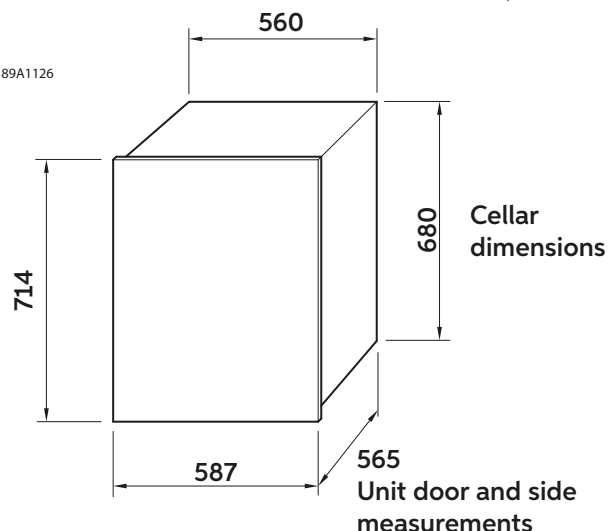


Ventilation space:
at least 40 mm x
total width

Compartment
dimensions



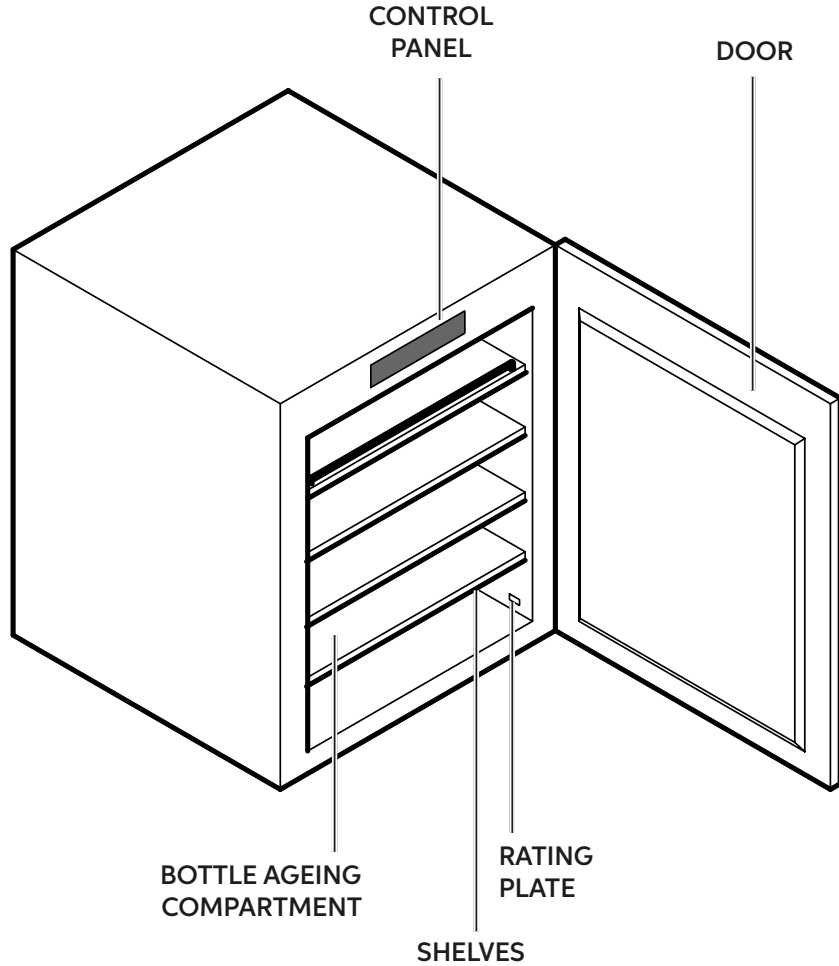
189A1126



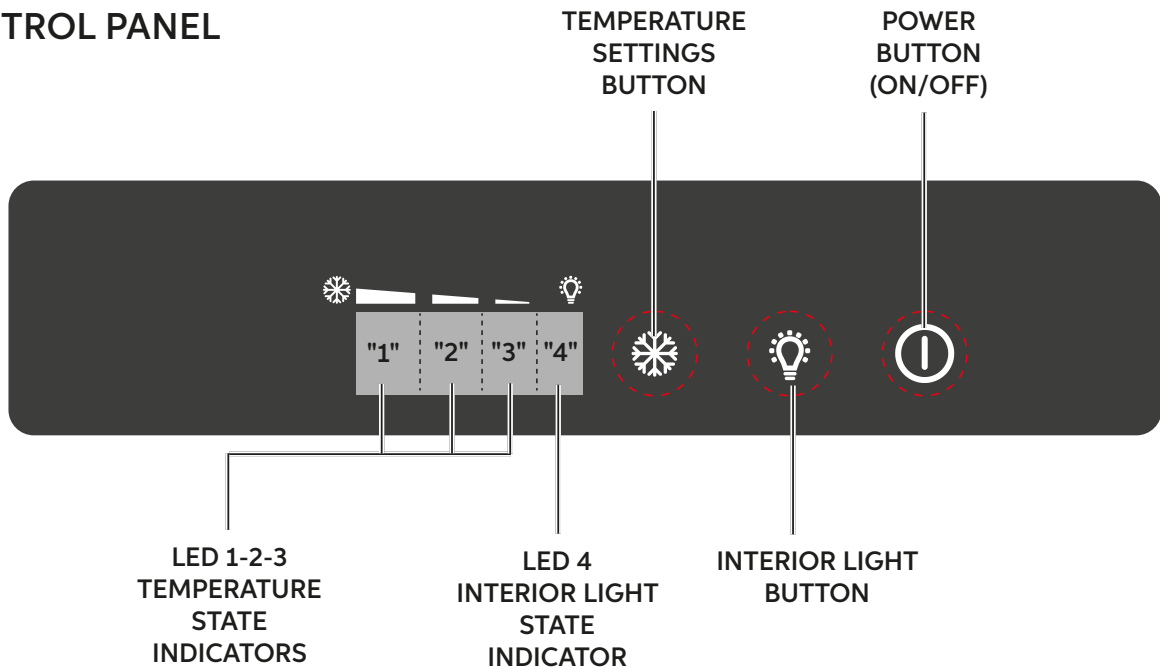
WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Description of the appliance

OVERVIEW



CONTROL PANEL



Start-up and use

BOTTLE AGEING COMPARTMENT

The refrigerated wine cellar consists of an ageing compartment designed to ensure that wines are preserved in ideal conditions.

The temperature has been set in the factory to a level considered as ideal in most cases, i.e. 15°C in the upper compartment.

Wine is a complex product obtained through a long and slow process and specific conditions are required in order to enjoy it at its best.

All wines are stored at the same temperature but are served and tasted at different temperatures, according to their type.

Therefore, just as with natural wine-making cellars, the overall storage temperature of the refrigerated wine cellar is not as important as its constancy over time. Wine preservation is ideal at any temperature, provided there are no temperature variations.

DOUBLE AND SINGLE TEMPERATURE ZONE OPERATION

The cellar has been designed to operate either with two different temperature zones or a single temperature zone, depending on the customer's needs.

For dual temperature operation, the black bottle rack must be placed on the guides of the fourth shelf (counting from the top down), then the desired temperature should be set in the upper zone. It should be noted that once the desired temperature is reached, the temperature in the lower compartment will be about 6 degrees Celsius higher than the set temperature (the temperature of the lower zone cannot be set independently).

Note: to preserve the wine properly, we recommend setting the thermostat temperature of the top compartment to 9°C, to obtain a temperature of 15°-16°C in the lower compartment.

For single temperature zone operation, the black bottle rack should be removed and replaced with the additional rack (similar to the other wood-colour racks already installed). It is advisable to store the unused rack in a dry, cool place in order to prevent any damage by moisture or other atmospheric agents, as this would make it unfit for future use.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Start-up and use

CONTROL PANEL FUNCTIONS

ON / OFF button

When the appliance is off (all LEDs are off), it is switched on by pressing the ON/OFF button once. When the appliance is on (at least LED 3 lit), it is switched off by keeping the ON/OFF button pressed for 5 seconds.

Interior Light button

If LED 4 is off, by pressing the Interior Light button for at least one second, LED 4 lights up and indicates that the interior light in the ageing compartment will remain always on. If LED 4 is lit, by pressing the Interior Light button for at least one second, LED 4 turns off, indicating that the interior light in the ageing compartment will only switch on when the door opens.

Temperature settings button

When the temperature settings button is pressed for 5 seconds, LEDs 1-2-3 flash, depending on the set temperature.

The set temperature can be raised or lowered by pressing the temperature settings button once or several times while the temperature LEDs are flashing.

The following combinations indicate the three temperature setting levels:

LED 3 ON / LED 2 - 1 OFF = warmest temperature.

LED 3 - 2 ON / LED 1 OFF = medium temperature.

LED 3 - 2 - 1 ON = coolest temperature.

TEMPERATURE SETTINGS TABLE

Temperature indicator LEDs			DESCRIPTION	Set temperature ($\pm 1^{\circ}\text{C}$)
1	2	3		
STANDARD Mode operation (power cable connected only)				
OFF	OFF	ON	Warmest temperature setting	14 °C
OFF	ON	ON	Medium temperature setting	10 °C
ON	ON	ON	Coolest temperature setting	6 °C
TIMER Mode operation (requires setting with remote control)				
OFF	OFF	ON	The appliance works exclusively within the temperature range set with the remote control. For this reason, there is no assurance of reaching the target temperature.	Target 14 °C
OFF	ON	ON		Target 10 °C
ON	ON	ON		Target 6 °C
SMART mode operation (power and signal cable connected)				
OFF	OFF	ON	No guest in the room	After 24 hours: 7°C
OFF	ON	ON		
ON	ON	ON		
//	//	//	Guest in the room	13°C

Start-up and use

OPERATING MODES

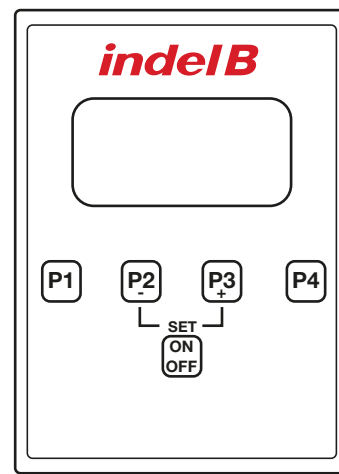
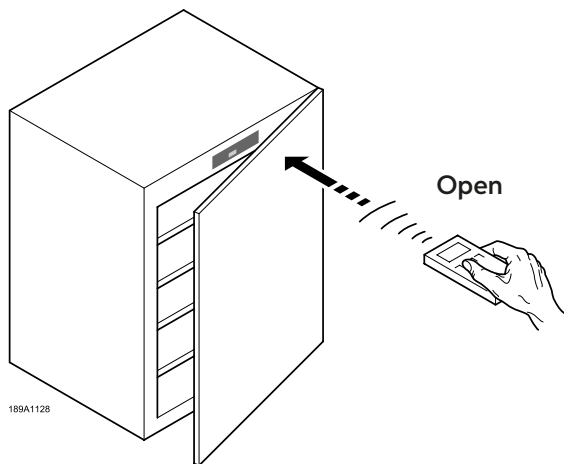
STANDARD MODE

In this operating mode, only the power cord is connected to the appliance. The temperature is constantly regulated by the thermostat to the level set from the operator panel and indicated by LEDs 1-2-3, with an error margin of $\pm 1^{\circ}\text{C}$ (see temperature settings table).

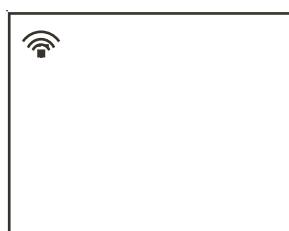
TIMER MODE

In this operating mode, only the power cord is connected to the appliance. The appliance operates only within the temperature ranges set using the remote control and the temperature is constantly regulated by the thermostat to the level set from the operator panel and indicated by LEDs 1-2-3, with an error margin of $\pm 1^{\circ}\text{C}$ (see temperature settings table).

USING THE REMOTE CONTROL



The appliance comes with a remote control unit that allows the user to set the compressor to operate at certain times of the day. Each refrigerator has three pre-set operating periods and one (P4) that can be programmed by the user. A maximum of two on/off cycles can be set every 24 hours. The remote control is easy to use. Once you have selected the programme from the remote control, simply point it at the receiver to the right of the control panel (from a distance of about 30-40 cm). Press and hold the button of the selected programme on the remote control for at least two seconds: the appliance switches on. The display will show the following symbol.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Start-up and use

SETTING THE TIME

If you press any button from P1 to P4 various times, the display will show the selected programme and the time.

To set the time, press P2 and P3 at the same time. The hour digits flash and the display shows the words "set time".

Press - (P2) and + (P3) to set the exact time.

To set the time, press P2 and P3 at the same time.

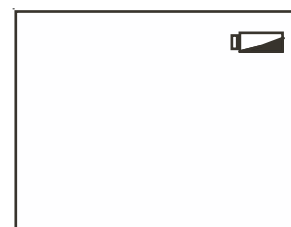
Press P4 to save the new time setting. The display shows the current time.



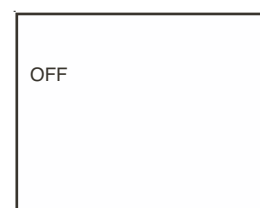
To set a programme (P1, P2, P3 or P4), press the button of the chosen programme for at least 2 seconds.



If the batteries are low, the display shows this symbol.



Press ON/OFF to switch off the appliance. The display indicates "Off". Press the ON/OFF key to re-activate the remote control.



Please note!

After a power outage lasting less than 48 hours, the appliance will switch on again with the most recently set programme. After a power outage lasting more than 48 hours, the appliance will switch on again set to the default programme. For re-programming, follow the instructions in the REMOTE CONTROL section.

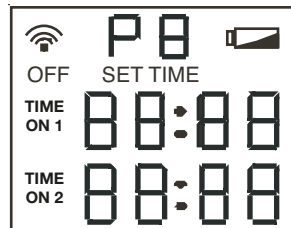


Please note!

If the power supply has been intentionally disconnected, wait at least 15 minutes before switching the appliance on again (i.e. before connecting it to the mains). Otherwise, the compressor may shut down for a few minutes before resuming normal operation.

Start-up and use

After inserting the battery, the display remains as follows for 5 seconds.



The display then shows the current time. If no buttons are pressed for the following 8 seconds, all information will disappear from the display until a button is pressed.

If the P1, P2 or P3 button is pressed, the display shows the pre-set programmes as described below. Please note: programmes P1-P2 and P3 are pre-set and cannot be modified.

Programme P4 enables the user to set two operating cycles for the appliance (Time on1 –Time off1 and Time on2 and Time off2).

To customise programme P4:
press P1 and P4 at the same time.
“Time On1” flashes on the left.

Use the - (P2) and + (P3) buttons to set the start time of the first cycle.

Press the P1 button to pass to the next fields and use the - and + buttons to change the start and stop times of the compressor operating cycles.

When the customisation is completed, press P4 to save the new settings.

Please note: When the appliance has been used in TIMER mode, to return to STANDARD mode, P4 must be reset from the remote control, with all values set to 00:00, then press P4 (see the instructions in the SETTING THE TIME section).

Please note: when the appliance has been used in SMART mode, to return to STANDARD mode, remove the SIGNAL cable, reset P4 from the remote control, setting all values to 00:00, and press P4 (see the instructions in the SETTING THE TIME section).

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Start-up and use

SMART MODE

The SMART SYSTEM switches the compressor on and off depending on whether or not there is a guest in the room. Use of the SMART SYSTEM requires an energy-saving device: a card support designed to save energy installed in the room.

The guest enters the room and inserts the card into its holder; the Energy Saver device sends a signal to the SMART SYSTEM indicating the presence of a guest in the room and the compressor in the appliance switches off (the products inside it remain at the set temperature for a long period due to the cooling effect of the cold plate). When the guest leaves the room and removes the card from the Energy Saver support, another signal is sent to the SMART SYSTEM and the appliance turns back on. If the guest remains in the room for several hours and the cooling capacity of the eutectic plate is depleted, the appliance switches on automatically to maintain the products at the set temperature. If the room remains unoccupied for a long period, the appliance operates in energy-saving mode.

When used in SMART mode, the interior light in the appliance switches on for three minutes when the guest enters the room.



Please note!

With the SMART SYSTEM operating mode, the timer and standard operating modes are not used.



Start-up and use

There are two electrical plugs on the back of the appliance.

Connect the "POWER" plug to the socket in the room specifically for the appliance (socket not connected to the energy-saving system).

Connect the "SIGNAL" plug to any socket connected to the energy-saving system.

NOTE: The appliance operates in STANDARD/TIMER mode when the "SIGNAL" plug is not connected. Standard mode operates without detection of a guest in the room. It is regulated by the temperature selected by the guest, as indicated by the LEDs on the operator panel.



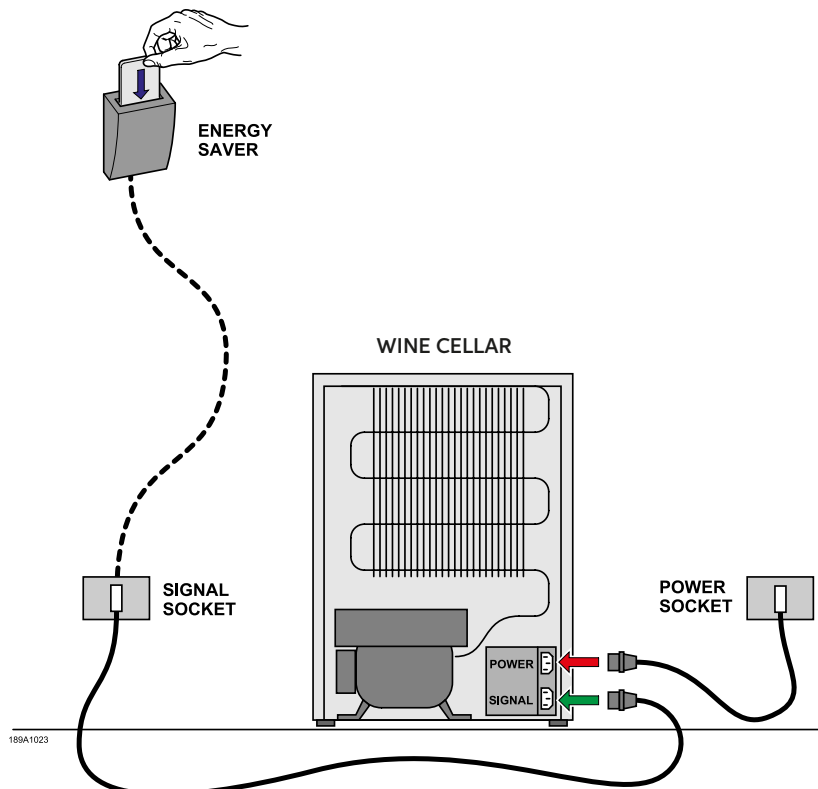
Please note!

If the POWER and SIGNAL cables are connected to the opposite sockets, the appliance operates while the guest is in the room and switches off when the room is empty.

To verify whether the connection is correct, check that the interior light comes on when the door of the appliance is opened, after ensuring that:

- 1) the energy-saving system is not in use and the smart card has not been inserted
- 2) the appliance is switched on.

If the light does not come on, switch the connection of the two power cables.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Maintenance and troubleshooting

MAINTENANCE AND CARE

Disconnecting the power supply

The appliance must be disconnected from the mains supply during cleaning and maintenance: remove the plug from the wall socket.

TROUBLESHOOTING

It may happen that the appliance does not function properly. Before calling the supplier, check first whether the problem can be simply resolved with the help of the list below.

FAULTS	POSSIBLE CAUSES/SOLUTIONS
The compressor does not work	<ul style="list-style-type: none">• The plug is not connected to the wall socket or insufficiently inserted to make contact, or else there is no electrical power in the premises.• The mains socket is not working (test it by connecting another electrical appliance).
The compressor never stops	<ul style="list-style-type: none">• Contact the service centre.

! Any work carried out on the appliance must be performed by the authorised service centre, otherwise the warranty becomes void. After any work on the cooling unit, the technician must check that the circuit is free from leaks.

! Short-term faults, such as power failure, will not affect the wines. When operating faults are left unresolved for a long period, however, it can be detrimental to the wines.

ONLY FOR SALE WITHIN THE EUROPEAN COMMUNITY (EU)

This appliance is marked in conformity with European Directive 2012/19/EU (WEEE). The symbol on the product indicates that it should not be disposed of as household waste. Ensure that this product does not enter the municipal waste disposal system but is disposed of as WEEE for professional use.




Table des matières

Caractéristiques	32
Consignes générales de sécurité	32
Caractéristiques.....	34
Installation.....	35
Positionnement et branchement.....	35
Description de l'appareil	36
Vue d'ensemble	36
Panneau de contrôle.....	36
Mise en marche et utilisation	37
Compartiment de garde	37
Fonctionnement de la cave à une ou à deux zones de température.....	37
Fonctions du panneau de contrôle	38
Tableau programmations températures .	38
Modalité de fonctionnement	39
Utilisation de la télécommande	39
Modalité SMART	42
Entretien et anomalies	44
Entretien.....	44
Uniquement pour la vente au sein de l'Union Européenne (UE).....	44

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Caractéristiques


CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ


 **ATTENTION!** Il est important de conserver la présente notice de façon à pouvoir la consulter à tout moment. En cas de vente ou d'installation à un autre endroit, s'assurer que la notice est conservée avec l'appareil.

 **ATTENTION!** Veiller à lire attentivement la notice : elle contient des informations importantes concernant l'installation, l'utilisation et la sécurité.

 **ATTENTION!** Pour prévenir les risques inhérents à l'instabilité de l'appareil, il est important de veiller à ce qu'il soit fixé dans le plus scrupuleux respect des instructions de montage.

 **ATTENTION!** En cas d'installation à un autre endroit voire de simple déplacement de l'appareil, veiller à le maintenir en position verticale.

 **ATTENTION!** L'appareil peut être utilisé par des enfants d'âge supérieur à 8 ans et par des personnes souffrant de handicap physique, sensoriel ou mental ou bien ne possédant pas l'expérience ni les connaissances nécessaires, uniquement à condition d'avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil dans des conditions de sécurité et à condition d'en avoir compris les dangers.

 **ATTENTION!** Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être confiées à des enfants sans la supervision d'un adulte.

 **ATTENTION!** Surveiller les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

 **ATTENTION!** Une fois l'appareil installé, le câble électrique et la prise de courant doivent rester facile d'accès.

Dans le cas où le câble électrique et la prise de courant ne seraient pas accessibles, s'assurer que la fiche est branchée à un interrupteur de secteur.

 **ATTENTION!** Veiller à ce que les ouvertures de ventilation de l'habillage externe de l'appareil ne soient pas obstruées.

 **ATTENTION!** En aucun cas ne doivent être utilisés, pour accélérer le dégivrage, des moyens mécaniques ni quelque moyen que ce soit autre que ceux recommandés par le constructeur.


 **ATTENTION!** Ne pas endommager le circuit de réfrigérant.

 **ATTENTION!** Pour changer les diodes, s'adresser au centre d'assistance. Ne pas regarder fixement la lampe alors qu'elle est allumée : risque pour les yeux.


 **ATTENTION!** Le câble ne doit subir ni pliures ni écrasements.


 **ATTENTION!** Le câble doit être contrôlé régulièrement et son remplacement doit être exclusivement confié à un technicien agréé.

 **ATTENTION!** Le câble d'alimentation est de type Y, pour son éventuel remplacement s'adresser à un centre d'assistance.

 **ATTENTION!** Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation s'ils ne sont pas du type recommandé par le constructeur.

 **ATTENTION!** Ne pas conserver dans l'appareil de substances explosives telles que des bombes d'aérosols contenant un gaz inflammable.

 **ATTENTION!** Le constructeur décline toute responsabilité dans le cas où les normes et recommandations ci-dessus ne seraient pas respectées.

 **ATTENTION!** Veiller à ce que les ouvertures de ventilation de l'appareil ou de la structure à laquelle il est intégré ne soient pas obstruées.

 **ATTENTION!** Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ni de moyens pour accélérer la décongélation autres que ceux conseillés par le fabricant.

 **ATTENTION!** Ne pas endommager le circuit de réfrigérant.


 **ATTENTION!** Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments destinés à la conservation des aliments, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.


 **ATTENTION!** Ne pas conserver dans cet appareil des produits explosifs tels que des bombes de spray contenant un gaz inflammable.


 **ATTENTION!** Risque d'incendie ou de décharge électrique.

 **ATTENTION!** Veiller à ne pas endommager le circuit de réfrigérant. Il contient de l'isobutane (R600a), gaz naturel à haut degré de compatibilité environnementale. Ce gaz est inflammable.

 **ATTENTION!** En cas de dommage causé au circuit de réfrigérant, s'assurer de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Ventiler la pièce.

 **ATTENTION!** Veiller à éviter tout contact entre des objets chauds et les parties en plastique de l'appareil.

 **ATTENTION!** Ne pas conserver de gaz ni de liquides inflammables à l'intérieur de l'appareil.

 **ATTENTION!** Ne pas placer de produits ou d'objets inflammables, ni de produits contenant un liquide inflammable, à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.

 **ATTENTION!** Ne pas toucher le compresseur ni le condensateur. Risque de brûlure !



ATTENTION!

- Le dispositif est une cave à vin. Il est prévu pour la seule conservation du vin.
- Conserver le vin uniquement dans des bouteilles non ouvertes.
- La cave à vin n'est pas prévue pour le refroidissement d'aliments.
- Ne pas conserver d'aliments périssables dans la cave à vin.
- La cave à vin n'est pas prévue pour entrer en contact avec des aliments.
- La cave à vin n'est pas prévue pour la conservation de médicaments.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Caractéristiques

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Modèle	K CELLAR 36 ECOSMART
Températures	1 ou 2 zones
Dimensions	largeur 56 mm hauteur 68 mm profondeur 57 mm
Poids**	41 kg
Poids	46,5 kg
Puissance électrique	35 W
Tension en Volt*	220-240V
Fréquence Hz*	50
Gaz réfrigérant et charge	R600a (0,023 kg)

* Ces valeurs peuvent varier selon les pays. Pour connaître les caractéristiques spécifiques de l'appareil, consulter la plaque des caractéristiques techniques du produit.

** Appareil vide.



ATTENTION ! Étiquette située à proximité de la lampe.

Installation

POSITIONNEMENT ET BRANCHEMENT

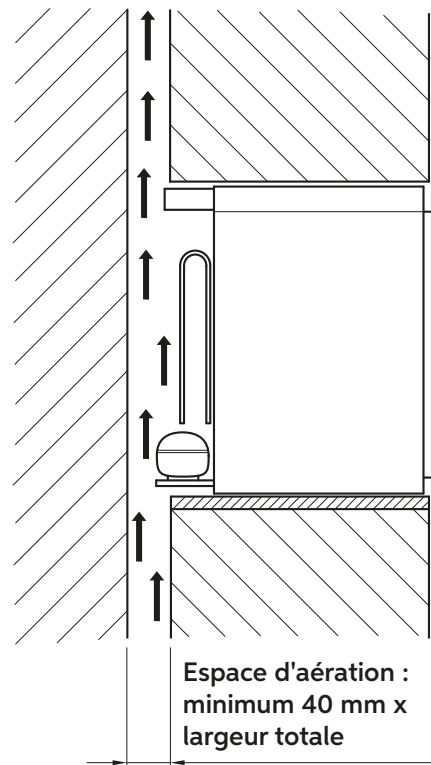
Déballage

- 1 Déballer aussitôt l'appareil et s'assurer qu'il n'a subi aucun dommage durant le transport. En présence de dommages, ne pas brancher l'appareil et prendre contact avec le revendeur.
- 2 Retirer avec précaution les protections et les adhésifs, ouvrir la porte et s'assurer du bon état des différents éléments.
- 3 Extraire le câble d'alimentation électrique.

Positionnement

- 1 Positionner l'appareil à un endroit bien aéré, non exposé à l'humidité et dégagé (éviter les armoires murales fermées).
- 2 Maintenir l'appareil loin des sources de chaleur.
- 3 Respecter les distances minimum entre l'appareil et le logement à l'intérieur duquel il doit être positionné pour en assurer la parfaite ventilation.

Voir figure.

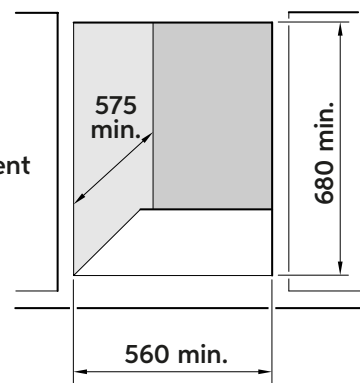


Branchement électrique

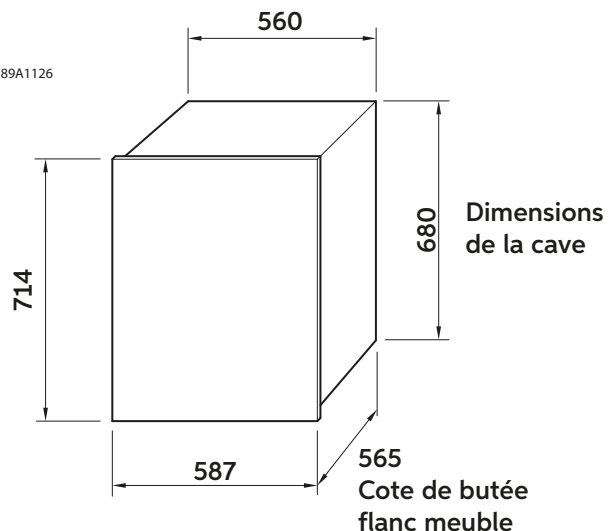
Après son transport, placer l'appareil en position verticale et laisser s'écouler au moins 3 heures avant de le brancher à l'alimentation électrique. Avant de brancher la fiche à la prise de courant, s'assurer que :

- la prise est reliée à une ligne de terre conforme aux normes en vigueur ;
- la prise est en mesure de supporter la puissance maximum de l'appareil indiquée dans le tableau des Caractéristiques techniques ou sur la plaque des caractéristiques apposée en bas à droite de l'appareil (voir Description de l'appareil) ;
- la tension d'alimentation est comprise dans les limites indiquées dans le tableau des Caractéristiques techniques ou sur la plaque des caractéristiques apposée en bas à droite de l'appareil (voir Description de l'appareil) ;
- la prise est compatible avec la fiche de l'appareil. Si tel n'est pas le cas, changer la prise ou la fiche ; ne pas utiliser de rallonges ni de prises multiples.

Dimensions du compartiment



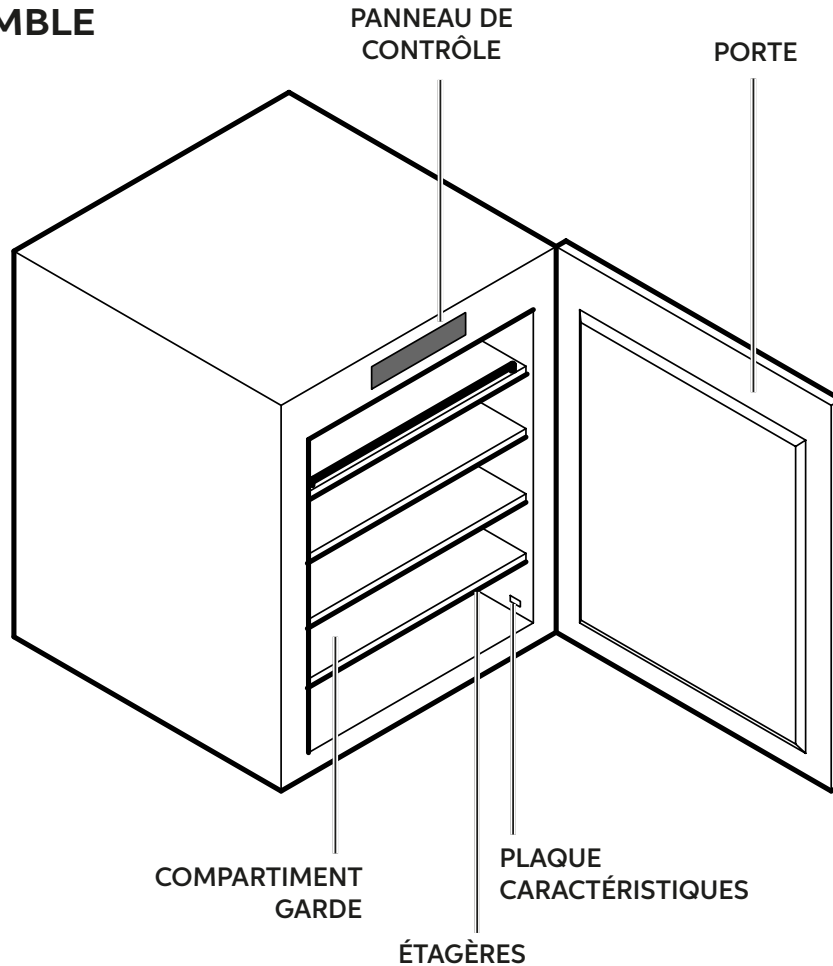
189A1126



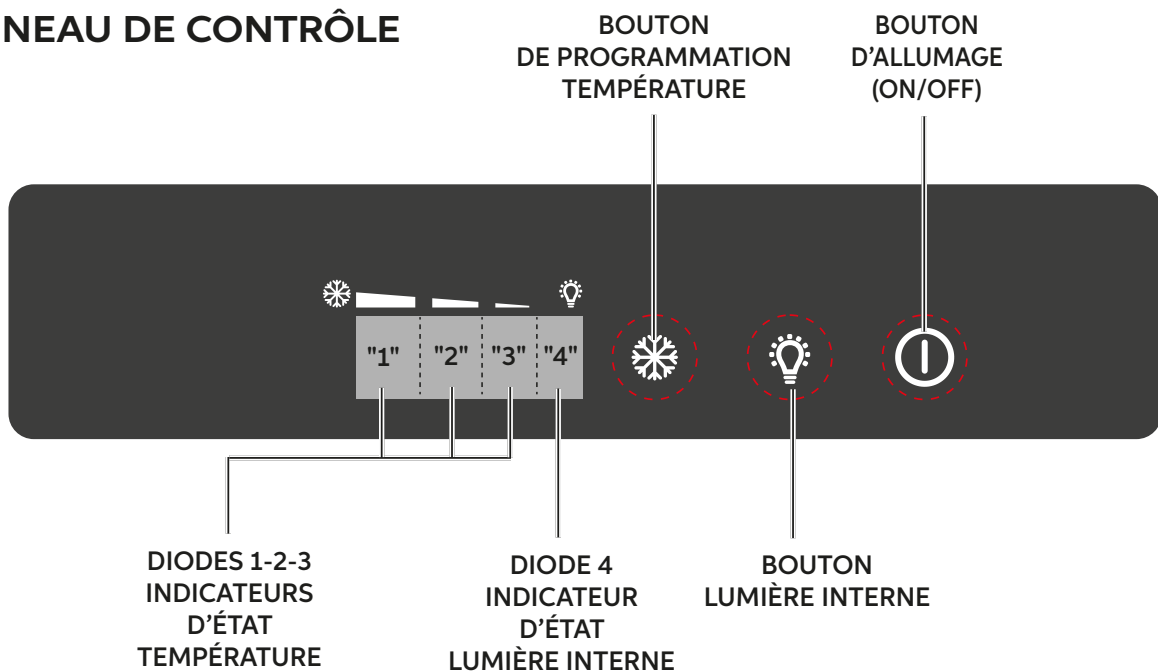
WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Description de l'appareil

VUE D'ENSEMBLE



PANNEAU DE CONTRÔLE



Mise en marche et utilisation

COMPARTIMENT DE GARDE

La cave à vin comprend un compartiment de garde dont la fonction principale est d'assurer au vin des conditions optimales de conservation.

Sa température est pré-réglée en usine sur une valeur jugée optimale dans la plupart des cas : valeur qui correspond à 15°C dans l'espace supérieur.

Le vin est un produit complexe qui s'épanouit à travers une évolution longue et lente qui exige des conditions spécifiques pour s'exprimer au mieux.

Tous les vins se conservent à la même température tandis que la température de service et de dégustation varie d'un vin à l'autre.

Ainsi, tout comme dans les caves naturelles des producteurs, ce qui compte dans la cave à vin ce n'est pas tant la valeur absolue de la température de conservation mais plutôt sa constance dans le temps : la conservation du vin est idéale quelle que soit la température, à condition que cette dernière ne subisse pas de variations.

FONCTIONNEMENT DE LA CAVE À UNE OU À DEUX ZONES DE TEMPÉRATURE.

La cave est prévue pour le fonctionnement à deux zones de température ou, selon les besoins du client, à une seule zone de température.

Pour le fonctionnement à deux zones de températures, il est nécessaire de positionner la grille porte-bouteilles de couleur noire sur les guides du quatrième niveau (en partant du premier niveau en haut), ensuite il est nécessaire de programmer la température voulue sur la zone supérieure, sans oublier que, une fois cette température atteinte, dans la partie inférieure la température sera plus élevée par rapport à celle programmée d'environ 6 degrés centigrades (la température de la zone inférieure n'est pas programmable séparément).

Note : pour la bonne conservation du vin, il est recommandé de régler la température du thermostat du compartiment supérieur sur 9°C, de façon à obtenir une température d'environ 15 - 16°C dans le compartiment inférieur.

Pour le fonctionnement à une seule zone de température, il est nécessaire de retirer la grille porte-bouteilles de couleur noire qui doit être remplacée par la grille accessoire (du même type que celles couleur bois déjà installées).

Il est recommandé de conserver la grille non utilisée à un endroit sec et frais pour éviter qu'elle ne soit endommagée par l'humidité ou autre agent atmosphérique et de telle sorte qu'elle puisse être utilisée à tout moment.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Mise en marche et utilisation

FONCTIONS DU PANNEAU DE CONTRÔLE

Bouton d'allumage ON / OFF

Quand l'appareil est éteint (tous les voyants ou LED sont éteints), en appuyant une fois sur la touche ON/OFF, l'appareil s'allume.

Quand l'appareil est allumé (au minimum le LED 3 est allumé), en maintenant la touche ON/OFF enfoncée, l'appareil s'éteint.

Bouton Lumière interne

Si le LED 4 est éteint, en appuyant sur le bouton Lumière interne pendant au moins une seconde, le LED 4 s'allume et indique que la lumière interne du compartiment de garde reste toujours allumée.

Si le LED 4 est allumé, en appuyant sur le bouton Lumière interne pendant au moins une seconde, le LED 4 s'éteint et indique que la lumière interne du compartiment de garde s'allume uniquement en cas d'ouverture de la porte.

Bouton de programmation de la température

En appuyant sur le bouton de programmation de la température pendant 5 secondes, les LED 1-2-3 clignotent, en fonction de la température programmée.

En appuyant une ou plusieurs fois sur le bouton de programmation de la température alors que les LED de température clignotent, l'utilisateur peut augmenter ou abaisser la température programmée. Les combinaisons indiquent les trois niveaux de programmation de la température :

LED 3 ON / LED 2 - 1 OFF = température la plus élevée

LED 3 - 2 ON / LED 1 OFF = température moyenne

LED 3 - 2 - 1 ON = température la plus basse

TABLEAU PROGRAMMATIONS TEMPÉRATURES

LED indicateurs de température			DESCRIPTION	Température programmée (± 1°C)
1	2	3		
Fonctionnement en modalité STANDARD (avec le seul câble d'alimentation branché)				
OFF	OFF	ON	Température la plus élevée programmée	14°C
OFF	ON	ON	Température moyenne programmée	10°C
ON	ON	ON	Température la plus basse programmée	6°C
Fonctionnement en modalité TIMER (nécessite la programmation de la télécommande)				
OFF	OFF	ON	L'appareil fonctionne uniquement sur l'intervalle de température établi à l'aide de la télécommande. Aussi, il n'est pas garanti que la température programmée (target) soit atteinte.	Température programmée 14°C
OFF	ON	ON		Température programmée 10°C
ON	ON	ON		Température programmée 6°C
Fonctionnement en modalité SMART (avec câble d'alimentation et câble de signal branchés)				
OFF	OFF	ON	Client à l'extérieur de la pièce	Au bout de 24 heures : 7°C
OFF	ON	ON		
ON	ON	ON		
//	//	//	Client à l'intérieur de la pièce	13°C

Mise en marche et utilisation

MODALITÉ DE FONCTIONNEMENT

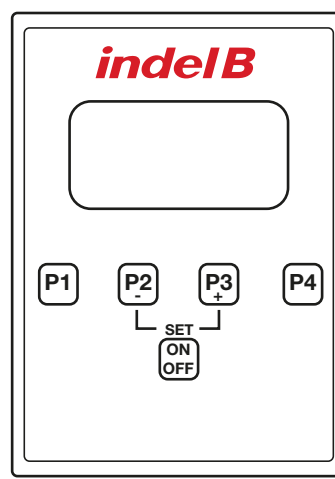
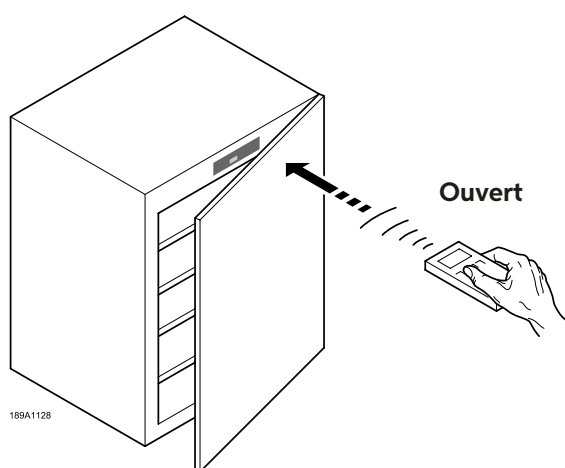
MODALITÉ STANDARD

Dans cette modalité de fonctionnement, seul le câble d'alimentation est branché à l'appareil. La température est constamment régulée par le thermostat sur la valeur programmée sur le panneau de contrôle et indiquée par les LED 1-2-3, avec une marge d'erreur de $\pm 1^\circ\text{C}$ (voir Tableau programmations température).

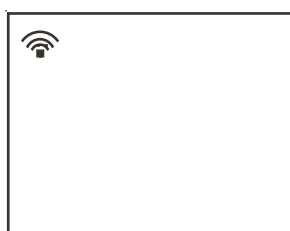
MODALITÉ TIMER

Dans cette modalité de fonctionnement, seul le câble d'alimentation est branché à l'appareil. L'appareil fonctionne uniquement sur les intervalles de temps programmés à l'aide de la télécommande et la température est constamment régulée par le thermostat sur la valeur programmée sur le panneau de contrôle et indiquée par les LED 1-2-3, avec une marge d'erreur de $\pm 1^\circ\text{C}$ (voir Tableau programmations température).

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE



L'appareil est doté d'une télécommande qui permet à l'utilisateur de programmer le fonctionnement du compresseur de telle sorte qu'il se mette en marche à certaines heures de la journée. Sur chaque appareil, trois périodes de fonctionnement sont préprogrammées et une période (P4) est programmable par l'utilisateur. Il est possible de programmer un maximum de deux cycles d'allumage/arrêt toutes les 24 heures. La télécommande est facile à utiliser. Après avoir sélectionné le programme à l'aide de la télécommande, il suffit de l'orienter vers le récepteur situé sur le côté droit du panneau de contrôle (à une distance d'environ 30 - 40 cm). Maintenir enfoncé le bouton du programme voulu sur la télécommande pendant au moins deux secondes : l'appareil s'allume. L'écran affiche le symbole suivant.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Mise en marche et utilisation

PROGRAMMATION DE L'HEURE

En appuyant sur les boutons P1 à P4 à plusieurs reprises, l'écran affiche le programme sélectionné et l'heure.

Pour programmer l'heure, appuyer simultanément sur P2 et P3. Les chiffres de l'heure clignotent et l'écran affiche l'indication « set time ».

Appuyer sur - (P2) et + (P3) pour régler l'heure.

Pour programmer l'heure, appuyer simultanément sur P2 et P3.

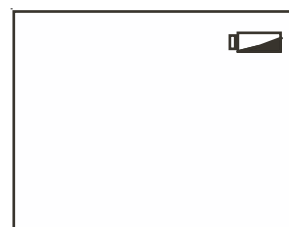
Appuyer sur P4 pour sauvegarder l'heure réglée. L'écran affiche l'heure courante.



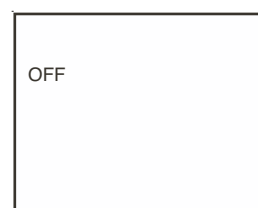
Pour sélectionner un programme (P1, P2, P3 ou P4), appuyer sur la touche du programme voulu pendant au moins 2 secondes.



Si les batteries sont déchargées, l'écran affiche le symbole suivant :



Appuyer sur ON/OFF pour éteindre l'appareil. L'écran affiche « Off ». Pour réactiver la télécommande, appuyer à nouveau sur le bouton ON/OFF.



ATTENTION !

En cas de coupure de l'alimentation électrique d'une durée inférieure à 48 heures, l'appareil se rallume en activant le programme précédemment sélectionné. En cas de coupure de l'alimentation électrique d'une durée supérieure à 48 heures, l'appareil se rallume en activant le programme prédéfini. Pour effectuer à nouveau la programmation, se reporter aux instructions de la section TÉLÉCOMMANDE.

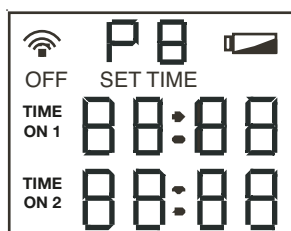


ATTENTION !

En cas de coupure volontaire de l'alimentation électrique, attendre au moins 15 minutes avant de rallumer l'appareil (à savoir avant de le rebrancher à l'alimentation électrique). Différemment, le compresseur peut se bloquer pendant quelques minutes avant de se remettre en marche.

Mise en marche et utilisation

Après installation de la batterie, l'écran affiche pendant 5 secondes la page suivante.



Ensuite, l'écran affiche l'heure courante. Si aucun bouton n'est enfoncé pendant les 8 secondes qui suivent, les indications s'effacent de l'écran jusqu'à ce qu'un bouton soit enfoncé.

En appuyant sur le bouton P1, P2 ou P3, l'écran visualise les programmes préétablis comme indiqué ci-après. Attention : les programmes P1-P2 et P3 sont préétablis et ne sont pas modifiables.

Le programme P4 permet à l'utilisateur de programmer deux cycles de fonctionnement de l'appareil (le premier cycle Time on1 –Time off1 et le deuxième cycle Time on2 et Time off2).

Pour personnaliser le programme P4 :

appuyer simultanément sur P1 et P4.

« Time On1 » clignote sur la gauche.

Utiliser les boutons - (P2) et + (P3) pour programmer l'heure de début du premier cycle.

Appuyer sur le bouton P1 pour passer aux champs suivants et utiliser les boutons - et + pour modifier l'heure de début et l'heure de fin des cycles de fonctionnement du compresseur.

Après avoir effectué la personnalisation, appuyer sur P4 pour sauvegarder la programmation.

NB : après avoir utilisé l'appareil en modalité TIMER, pour revenir à la modalité STANDARD, il est nécessaire, à l'aide de la télécommande, de régler toutes les valeurs de P4 sur 00:00 puis d'appuyer sur P4 (voir instructions de la section PROGRAMMATION DE L'HEURE).

NB : après avoir utilisé l'appareil en modalité SMART, pour revenir à la modalité STANDARD, débrancher le câble SIGNAL, régler une valeur de P4 sur 00:00 à l'aide de la télécommande puis d'appuyer sur P4 (voir instructions de la section PROGRAMMATION DE L'HEURE).

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Mise en marche et utilisation

MODALITÉ SMART

Le SYSTÈME SMART contrôle l'allumage et l'arrêt du compresseur selon que le client est présent dans la chambre ou qu'il en est absent. L'utilisation du SYSTÈME SMART nécessite la présence dans la chambre d'un dispositif d'économies d'énergie : un support pour carte conçu pour les économies d'énergie.

Le client entre dans la chambre et introduit la carte dans le support prévu à cet effet ; le dispositif d'économies d'énergie (ou Energy Saver) envoie un signal au SYSTÈME SMART pour indiquer la présence du client dans la chambre et le compresseur s'arrête (les produits présents à l'intérieur restent durablement à la température programmée grâce au froid que la plaque d'accumulation libère). Quand le client quitte la chambre et retire la carte du support Energy Saver, un autre signal est envoyé au SYSTÈME SMART et l'appareil se rallume. Si le client reste plusieurs heures dans la chambre et que le froid accumulé dans la plaque eutectique est épuisé, l'appareil s'allume automatiquement pour que les produits présents à l'intérieur restent à la température programmée. Si la chambre reste longtemps inoccupée, l'appareil fonctionne en modalité d'économies d'énergie. Quand il est utilisé en modalité SMART, la lumière interne de l'appareil s'allume pendant trois minutes quand le client entre dans la chambre.



ATTENTION !

Le SYSTÈME SMART ne prévoit pas l'utilisation des modes de fonctionnement timer et standard.



Mise en marche et utilisation

Au dos de l'appareil, deux fiches d'alimentation sont présentes.

Brancher la fiche « POWER » à la prise de la chambre prévue pour l'appareil (prise non reliée au système d'économies d'énergie).

Brancher la fiche « SIGNAL » à toute prise de courant reliée au système d'économies d'énergie (Energy saver).

NOTE : l'appareil fonctionne en modalité STANDARD/TIMER quand la fiche « SIGNAL » n'est pas branchée. La modalité standard se réfère au fonctionnement non relatif à l'identification du client dans la chambre et au fonctionnement régulé par la température sélectionnée par le client, indiquée par les LED du panneau de contrôle.



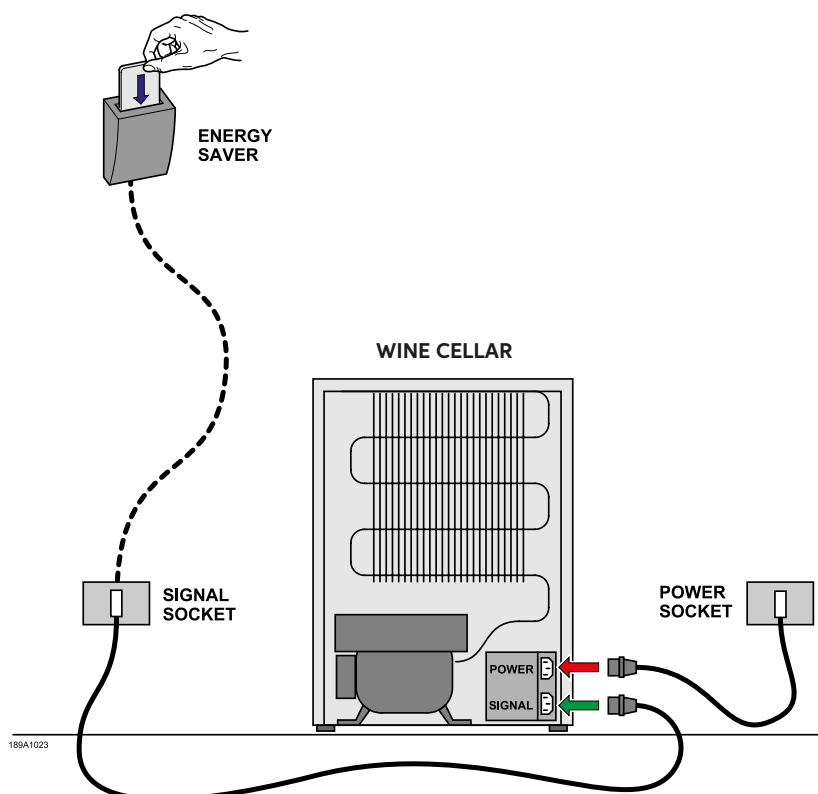
ATTENTION !

Si les câbles POWER et SIGNAL sont intervertis, l'appareil fonctionne quand le client est dans la chambre et s'éteint quand il la quitte.

Pour vérifier que le branchement, s'assurer que la lumière interne s'allume quand la porte de l'appareil est ouverte après s'être assuré que :

- 1) le système d'économies d'énergie (Energy saver) n'est pas en marche et que la carte n'est pas présente dans le support.
- 2) l'appareil est allumé.

Dans le cas où la lumière ne s'allumerait pas, intervertir le branchement des deux câbles d'alimentation.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Entretien et anomalies

ENTRETIEN

Mise hors tension

Pendant les opérations de nettoyage et d'entretien, débrancher l'appareil de l'alimentation sur secteur :
débrancher la fiche de la prise de courant.

Anomalies et solutions

Il peut arriver que l'appareil ne fonctionne pas. Avant de contacter le revendeur, s'assurer qu'il ne s'agit pas d'un problème facile à résoudre à l'aide de la liste suivante.

ANOMALIES	CAUSES / SOLUTIONS POSSIBLES
Le compresseur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• La fiche n'est pas branchée à la prise de courant ou bien est mal branché pour assurer le contact ou encore une coupure de courant est en cours.• La prise de courant ne fonctionne pas (s'assurer qu'elle est alimentée en branchant un autre appareil électrique).
Le compresseur ne s'arrête jamais.	<ul style="list-style-type: none">• Contacter le service d'assistance.

! Toute intervention sur l'appareil doit être effectuée par un service technique agréé, sous peine d'annulation de la garantie. Après toute intervention sur le groupe froid, le technicien doit contrôler l'étanchéité du circuit.

! Des anomalies de courte durée, par exemple une coupure de courant, ne sauraient compromettre la bonne conservation des vins. Seules les anomalies de fonctionnement non résolues peuvent à la longue être dommageables pour les vins.

UNIQUEMENT POUR LA VENTE AU SEIN DE L'UNION EUROPÉENNE (UE)

L'appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE (WEEE). Le symbole apposé sur le produit indique qu'il ne doit pas être traité comme déchet domestique. S'assurer que le produit n'est pas éliminé avec les déchets urbains mais traité comme Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE).



Índice

Características.....	46
Advertencias de seguridad	46
Características	48
Datos técnicos.....	48
Instalación.....	49
Colocación y conexión.....	49
Descripción del aparato	50
Vista de conjunto.....	50
Panel de control.....	50
Puesta en funcionamiento y uso	51
Compartimento de maduración	51
Funcionamiento de bodega con doble zona de temperatura o con zona única ..	51
Funciones del panel de control.....	52
Tabla de configuraciones de temperatura	52
Modos de funcionamiento	53
Mantenimiento y anomalías	58
Mantenimiento y cuidados	58
Solo para ventas dentro de la Comunidad Europea (UE)	58

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Características

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

⚠ ¡ATENCIÓN! Es importante que conserve este manual para poder consultarlo en cualquier momento. En caso de venta, cesión o traslado, asegúrese de que permanece junto al aparato.

⚠ ¡ATENCIÓN! Lea atentamente las instrucciones: contienen información importante sobre la instalación, el uso y la seguridad.

⚠ ¡ATENCIÓN! Para evitar peligros debidos a la inestabilidad del aparato, éste debe fijarse respetando estrictamente las instrucciones de montaje.

⚠ ¡ATENCIÓN! En caso de traslado o desplazamiento, mantenga el aparato en posición vertical.

⚠ ¡ATENCIÓN! Este aparato puede ser utilizado por niños con edades superiores a los 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia ni conocimientos, exclusivamente bajo supervisión o si han recibido las instrucciones relativas al uso seguro del aparato y han comprendido los posibles peligros.

⚠ ¡ATENCIÓN! Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.

⚠ ¡ATENCIÓN! Vigile a los niños para evitar que jueguen con el aparato.

⚠ ¡ATENCIÓN! Una vez instalado el aparato, el cable eléctrico y la toma de corriente deben ser fácilmente accesibles.

Si el cable eléctrico y la toma de corriente no son accesibles, asegúrese de que la clavija esté conectada a un interruptor de red.

⚠ ¡ATENCIÓN! Mantenga libres de obstáculos las aperturas de ventilación de la tapa del aparato.

⚠ ¡ATENCIÓN! No utilice, para acelerar el proceso de descongelación, dispositivos mecánicos ni otros medios distintos a los recomendados por el fabricante.

⚠ ¡ATENCIÓN! No dañe el circuito del refrigerante.

⚠ ¡ATENCIÓN! Para sustituir los LED, póngase en contacto con el centro de asistencia. No mire directamente la bombilla cuando esté en funcionamiento: puede provocar lesiones en los ojos.


⚠ ¡ATENCIÓN! El cable no debe estar doblado ni comprimido.


⚠ ¡ATENCIÓN! El cable debe ser controlado periódicamente y sustituido únicamente por técnicos autorizados.

⚠ ¡ATENCIÓN! El cable de alimentación es de tipo Y. En caso de sustitución, dirjase al centro de asistencia.

⚠ ¡ATENCIÓN! No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos para la conservación de los alimentos que no sean del tipo recomendado por el fabricante.

 **¡ATENCIÓN!** No almacene sustancias explosivas, tales como latas de aerosol con propelente inflamable, en este aparato.

 **¡ATENCIÓN!** El Fabricante rechaza toda responsabilidad en caso de que no se respeten estas normas.

 **¡ATENCIÓN!** Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del aparato o de la estructura que lo incorpora.


 **¡ATENCIÓN!** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sean los recomendados por el fabricante.

 **¡ATENCIÓN!** No dañe el circuito del refrigerante.

 **¡ATENCIÓN!** No utilice dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos para la conservación de los alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

 **¡ATENCIÓN!** No almacene en este aparato sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propelente inflamable.

 **¡ATENCIÓN!** Riesgo de incendio o de descarga eléctrica.

 **¡ATENCIÓN!** Tenga cuidado de no dañar el circuito del refrigerante. Contiene isobutano (R600A), un gas natural con un alto nivel de compatibilidad medioambiental. Este gas es inflamable.

 **¡ATENCIÓN!** En caso de que se produzca un daño en el circuito del refrigerante, asegúrese de que en la sala no haya llamas ni fuentes de ignición. Ventile la sala.

 **¡ATENCIÓN!** No permita que haya objetos calientes en contacto con las partes de plástico del aparato.

 **¡ATENCIÓN!** No almacene gases y líquidos inflamables dentro del aparato.

 **¡ATENCIÓN!** No coloque productos u objetos inflamables, ni productos que contengan líquido inflamable, dentro, cerca o encima del aparato.

 **¡ATENCIÓN!** No toque el compresor ni el condensador. ¡Queman!

  **¡ATENCIÓN!**

- El dispositivo es una bodega para vinos. Está diseñado únicamente para la conservación de los vinos.
- Conservar el vino solamente en botellas no abiertas.
- La bodega para vinos no es adecuada para el enfriamiento de los alimentos.
- No conservar alimentos perecederos en la cantina para vinos.
- El frigorífico no está diseñado para entrar en contacto con los alimentos.
- El frigorífico no está diseñado para la correcta conservación de medicamentos.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Características

DATOS TÉCNICOS	
Modelo	K CELLAR 36 ECOSMART
Temperaturas	1 o 2 Zonas
Medidas	anchura mm 56 altura mm 68 profundidad mm 57
Peso**	41 kg
Peso	46,5 kg
Potencia eléctrica	35 W
Tensión en Voltios*	220-240V
Frecuencia Hz*	50
Gas refrigerante y carga	R600a (0,023 kg)

* Estos valores están sujetos a variaciones en función del país. Para conocer las características específicas de su aparato, consulte la tarjeta de las características del producto.

** Aparato vacío.



¡Atención! Etiqueta situada cerca de la bombilla.

Instalación

COLOCACIÓN Y CONEXIÓN

Desembalaje

- 1 Desembale inmediatamente el aparato y compruebe que no haya sufrido daños durante el transporte. Si está dañado, no lo conecte y póngase en contacto con el Vendedor.
- 2 Quite cuidadosamente las protecciones y los adhesivos, abra la puerta y compruebe la integridad de los distintos componentes.
- 3 Extraiga el cable de la alimentación eléctrica.

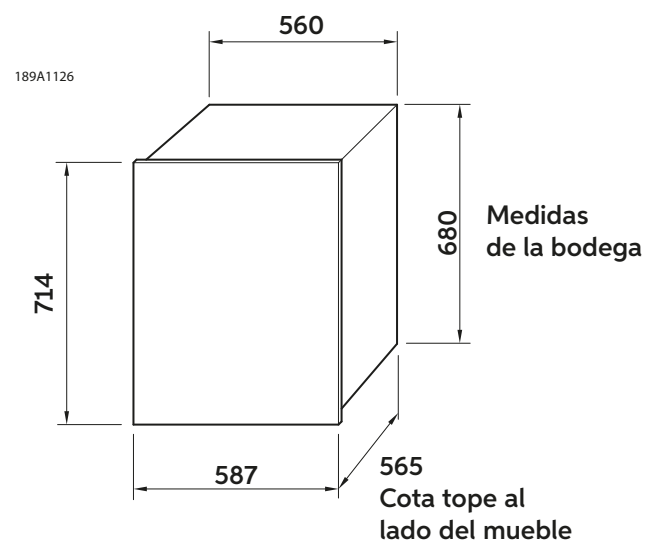
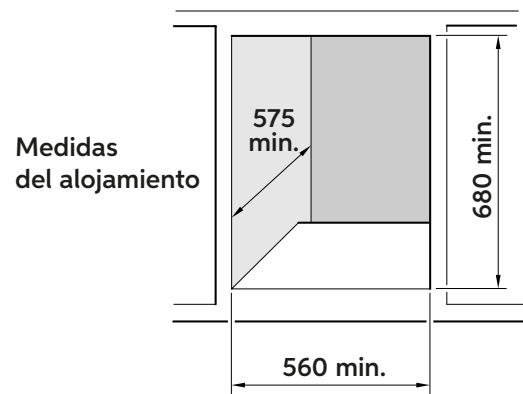
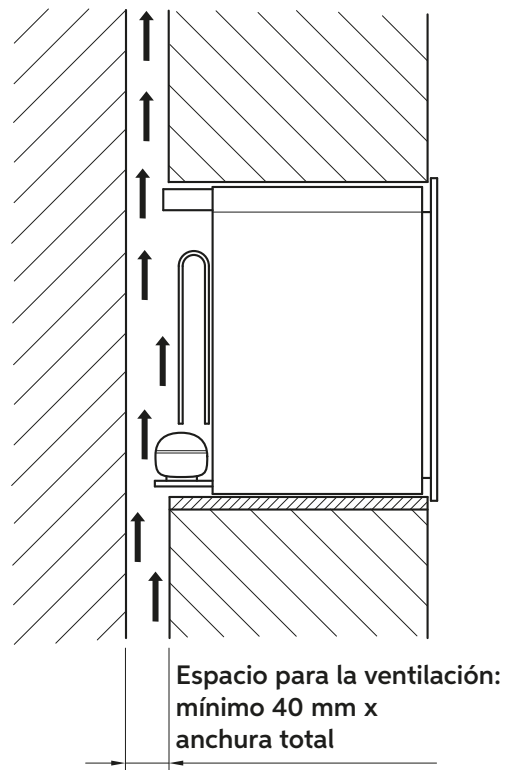
Colocación

- 1 Coloque el aparato en un lugar bien ventilado, sin humedad y libre (evite armarios empotrados cerrados).
- 2 Coloque el aparato lejos de fuentes de calor.
- 3 Respete las distancias mínimas entre el aparato y el compartimento en el que se colocará, a fin de garantizar una perfecta ventilación del aparato. Véase figura.

Conexión eléctrica

Después del transporte, coloque el aparato verticalmente y espere por lo menos 3 horas antes de conectarlo a la instalación eléctrica. Antes de introducir el enchufe en la toma de la corriente, asegúrese de que:

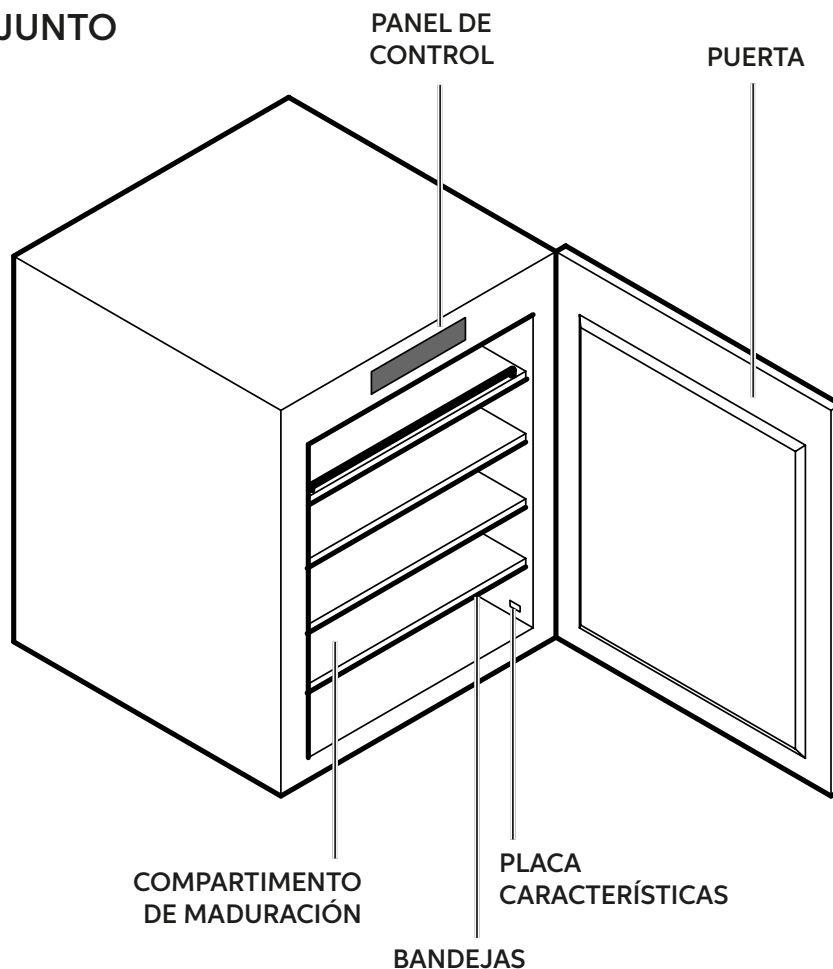
- la toma tenga la puesta a tierra y sea reglamentaria;
- la toma sea capaz de soportar la carga máxima de potencia de la máquina, indicada en la tabla Datos técnicos o en la tarjeta características, abajo a la derecha (véase Descripción del aparato);
- la tensión de alimentación esté comprendida entre los valores indicados en la tabla Datos técnicos o en la tarjeta características, abajo a la derecha (véase Descripción del aparato);
- la toma sea compatible con el enchufe del aparato. De lo contrario, sustituya la toma o el enchufe; no use alargaderas ni tomas múltiples.



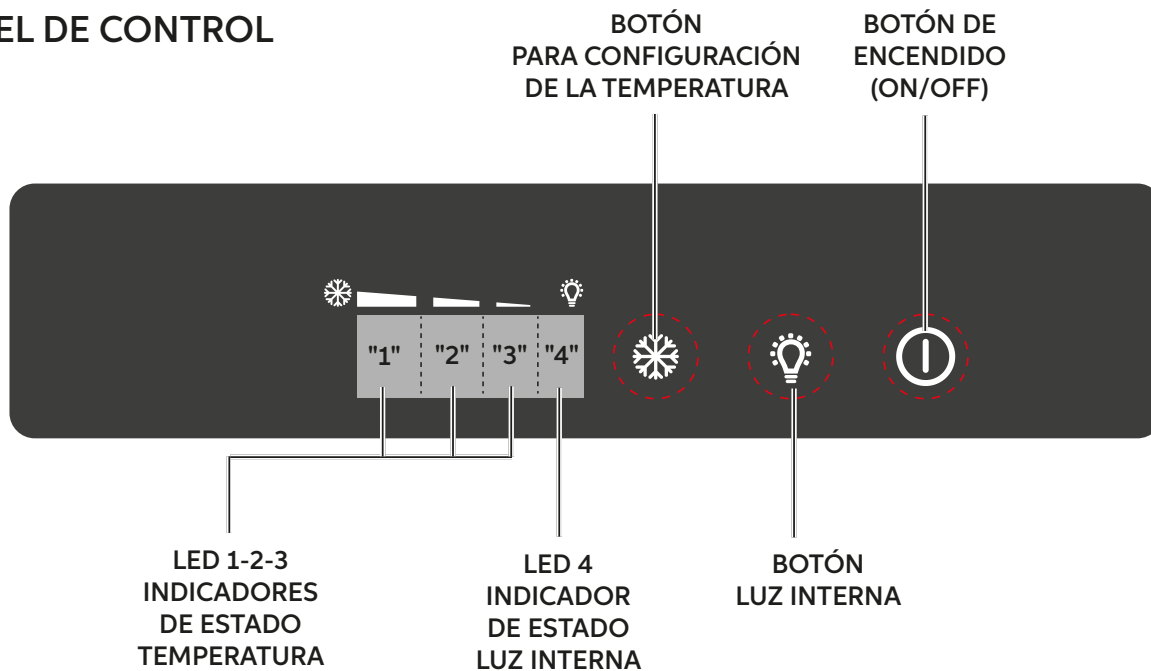
WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Descripción del aparato

VISTA DE CONJUNTO



PANEL DE CONTROL



Puesta en funcionamiento y uso

COMPARTIMENTO DE MADURACIÓN

El frigorífico bodega está compuesto por un compartimento de maduración cuya función principal es garantizar las condiciones óptimas de conservación de los vinos.

Su temperatura ha sido regulada en fábrica tomando como referencia una temperatura considerada ideal en la mayor parte de los casos y que corresponde a 15°C en el alojamiento superior.

El vino es un producto complejo que proviene de una evolución lenta y larga y, por lo tanto, necesita condiciones específicas para que esta evolución sea óptima.

Todos los vinos se conservan a la misma temperatura, pero las temperaturas de funcionamiento y de degustación son diferentes en función del vino.

Por lo tanto, al igual que para las bodegas naturales de los productores, para el frigorífico bodega no es tan importante el valor absoluto de la temperatura de conservación, sino más bien su constancia a lo largo del tiempo: la conservación del vino es ideal a cualquier temperatura, siempre que esta no sufra variaciones.

FUNCIONAMIENTO DE BODEGA CON DOBLE ZONA DE TEMPERATURA O CON ZONA ÚNICA

La unidad está predispuesta con dos zonas de temperatura o, según las exigencias del cliente, con una única zona de temperatura.

Para el funcionamiento con la temperatura doble hay que colocar la rejilla portabotellas de color negro sobre las guías del cuarto estante (empezando por el primero de arriba) y luego hay que configurar la temperatura deseada en la zona superior, teniendo en cuenta que la temperatura del compartimento inferior, una vez alcanzada la temperatura deseada, será unos 6 grados centígrados más alta que la configurada (la temperatura de la zona inferior no se puede configurar por separado).

Nota: para una correcta conservación del vino, aconsejamos configurar la temperatura del termostato del compartimento superior a 9° C, de modo que se obtengan unos 15° - 16° C en el compartimento inferior.

Para el funcionamiento con una única zona de temperatura, hay que quitar la rejilla portabotellas de color negro y cambiarla por la rejilla suministrada (del mismo tipo que las demás de color madera ya colocadas).

Aconsejamos mantener la rejilla no utilizada en un lugar seco y fresco para evitar que se pueda dañar por la humedad o por otros agentes atmosféricos y que luego no se pueda utilizar.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Puesta en funcionamiento y uso

FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL

Botón de encendido ON/OFF

Cuando el aparato está apagado (todos los LED están apagados), se enciende al pulsar una vez el botón ON/OFF.

Cuando el aparato está encendido (al menos el LED 3 está encendido), se apaga al mantener pulsado el botón ON/OFF durante 5 segundos.

Botón de luz interna

Si el LED 4 está apagado, se enciende al pulsar el Botón de luz interna durante al menos un segundo, e indica que la luz interna del compartimento de maduración permanecerá siempre encendida. Si el LED 4 está encendido, al pulsar el Botón de luz interna durante al menos 1 segundo, el LED 4 se apaga e indica que la luz interna del compartimento de maduración permanecerá encendida solo en caso de apertura de la puerta.

Botón para configuración de temperatura

Al pulsar el botón de configuración de la temperatura durante 5 segundos, los LED 1-2-3 parpadean, según la temperatura configurada.

Al pulsar una o más veces el botón de configuración de la temperatura, mientras los LED de temperatura parpadean, el usuario puede aumentar o disminuir la temperatura configurada.

Las siguientes combinaciones indican los tres niveles de configuración de la temperatura:

LED 3 ON / LED 2 - 1 OFF = temperatura más alta

LED 3 - 2 ON / LED 1 OFF = temperatura media.

LED 3 - 2 - 1 ON = temperatura más baja.

TABLA DE CONFIGURACIONES DE TEMPERATURA

LED indicadores de temperatura			DESCRIPCIÓN	Temperatura configurada ($\pm 1^{\circ}\text{C}$)
1	2	3		
Funcionamiento en modo STANDARD (solo cable de alimentación conectado)				
OFF	OFF	ON	Temperatura más alta configurada	14 °C
OFF	ON	ON	Temperatura media configurada	10 °C
ON	ON	ON	Temperatura más fría configurada	6 °C
Funcionamiento en modo TIMER (requiere la configuración con mando a distancia)				
OFF	OFF	ON	El aparato funciona exclusivamente dentro del intervalo de temperatura establecido a través del mando a distancia. Por este motivo, no está asegurado que se alcance la temperatura objetivo.	Objetivo 14 °C
OFF	ON	ON		Objetivo 10 °C
ON	ON	ON		Objetivo 6 °C
Funcionamiento en modo SMART (cable de alimentación y de señal conectados)				
OFF	OFF	ON	Cliente fuera de la habitación	Después de 24 horas:
OFF	ON	ON		7°C
ON	ON	ON		13 °C
//	//	//		Cliente dentro de la habitación

Puesta en funcionamiento y uso

MODOS DE FUNCIONAMIENTO

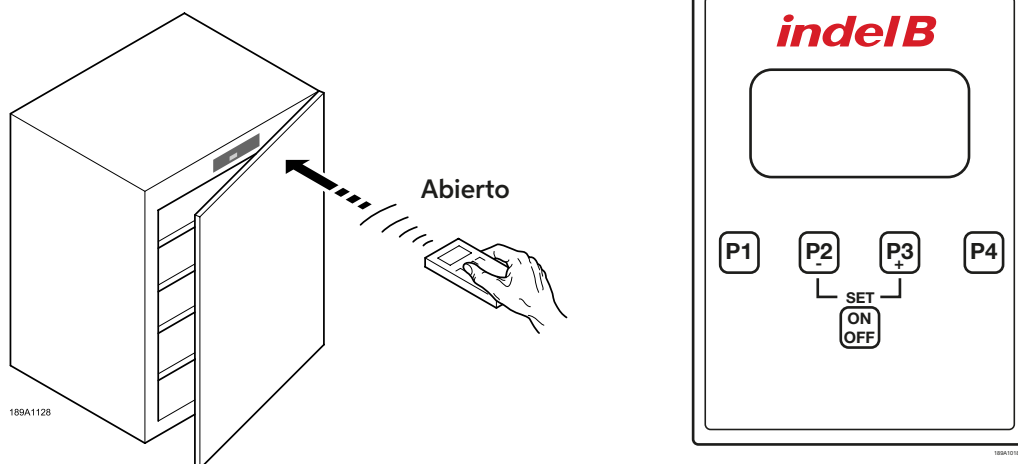
MODO ESTÁNDAR

En este modo de funcionamiento solo está conectado al aparato el cable de alimentación. La temperatura es regulada constantemente por el termostato, sobre el valor configurado desde el panel del operador e indicado por los LED 1-2-3, con un error de $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ (véase la Tabla de configuraciones de temperatura).

MODO TIMER

En este modo de funcionamiento solo está conectado al aparato el cable de alimentación. El aparato solo funciona en los intervalos de tiempo configurados mediante el mando a distancia y la temperatura es regulada constantemente por el termostato, sobre el valor configurado desde el panel del operador e indicado por los LED 1-2-3, con un error de $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ (véase la Tabla de configuraciones de temperatura).

USO DEL MANDO A DISTANCIA



El aparato está provisto de mando a distancia que permite al usuario programar el funcionamiento del compresor para ponerlo en marcha en determinadas horas del día. Cada aparato tiene tres períodos de funcionamiento ya programados y uno (P4) programable por el usuario. Se pueden programar un máximo de dos ciclos encendido/apagado cada 24 horas. El mando a distancia es fácil de usar. Una vez seleccionado el programa del mando a distancia, basta con apuntar hacia el receptor situado en la parte derecha del panel del operador (desde una distancia de 30-40 cm aproximadamente). Mantenga pulsado el botón del programa seleccionado en el mando a distancia durante al menos dos segundos: el aparato se enciende. En la pantalla aparecerá el símbolo siguiente.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Puesta en funcionamiento y uso

CONFIGURACIÓN DE LA HORA

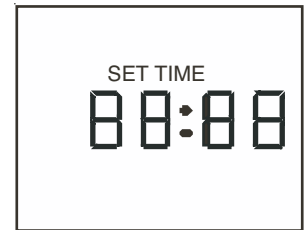
Al pulsar cualquier tecla de P1 a P4 varias veces, en la pantalla aparecerá el programa seleccionado y la hora.

Para programar la hora, pulse P2 y P3 simultáneamente. Los dígitos de la hora parpadean y en la pantalla aparecerán las palabras "set time".

Pulse - (P2) y + (P3) para introducir la hora exacta.

Para programar la hora, pulse P2 y P3 simultáneamente.

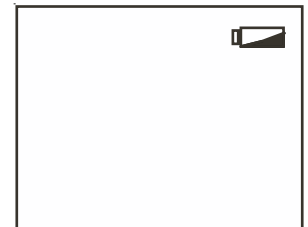
Pulse P4 para guardar la nueva hora programada. En la pantalla aparecerá la hora actual.



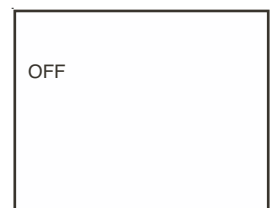
Para activar un programa (P1, P2, P3 o P4), pulse el botón del programa elegido durante al menos 2 segundos.



Si las baterías están descargadas, en la pantalla se mostrará este símbolo.



Pulse ON/OFF para apagar el aparato. La pantalla muestra "Off". Para volver a activar el mando a distancia, pulse de nuevo el botón ON/OFF.



¡Atención!

En caso de interrupción de la alimentación eléctrica de duración inferior a 48 horas, el aparato se vuelve a encender con el programa establecido anteriormente. En caso de interrupción de la alimentación eléctrica de duración superior a 48 horas, el aparato se vuelve a encender con el programa predefinido. Para realizar la programación, siga las instrucciones de la sección MANDO A DISTANCIA.

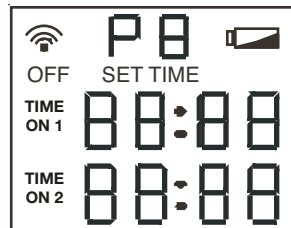


¡Atención!

En caso de interrupción voluntaria de la corriente, espere al menos 15 minutos antes de volver a encender el aparato (es decir, antes de conectarlo a la corriente). De lo contrario, se puede producir el bloqueo del compresor durante unos minutos antes de volver a funcionar normalmente.

Puesta en funcionamiento y uso

Después de haber introducido la batería, la pantalla muestra lo siguiente durante 5 segundos.



A continuación, la pantalla mostrará la hora actual. Si no se pulsan botones durante los 8 segundos siguientes, el texto desaparece de la pantalla hasta que se pulse un botón.

Si se pulsan los botones P1, P2 o P3, se mostrarán en la pantalla los programas preestablecidos como se muestra a continuación. Atención: los programas P1-P2 y P3 están preestablecidos y no se pueden modificar.

El programa P4 permite que el usuario establezca dos ciclos de funcionamiento del aparato (el primero Time on1 –Time off1 y el segundo Time on2 y Time off2).

Para personalizar el programa P4:
pulse P1 y P4 simultáneamente.

“Time On1” parpadea a la izquierda.

Utilice los botones - (P2) y + (P3) para establecer la hora de inicio del primer ciclo.

Pulse el botón P1 para pasar a los campos siguientes y utilice los botones - y + para modificar la hora de inicio y de fin de los ciclos de funcionamiento del compresor.

Tras haber completado la personalización, pulse P4 para guardar las nuevas configuraciones.

Nota: Tras haber utilizado el aparato en modo TIMER, para volver al modo STANDARD, es necesario establecer P4 desde el mando a distancia con todos los valores en 00:00 y pulsar P4 (vea las instrucciones en la sección CONFIGURACIÓN DE LA HORA).

Nota: Tras haber utilizado el aparato en modo SMART, para volver al modo STANDARD, desconecte el cable SIGNAL, seleccione P4 desde el mando a distancia con un valor de 00:00 y pulse P4 (vea las instrucciones en la sección CONFIGURACIÓN DE LA HORA).

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Puesta en funcionamiento y uso

MODO SMART

El SISTEMA SMART controla el encendido y el apagado del compresor en función de la presencia o ausencia del cliente en la habitación. El uso del SISTEMA SMART requiere la presencia de un dispositivo de ahorro energético en la habitación: un soporte para tarjeta diseñado para el ahorro energético.

El cliente entra en la habitación e introduce la tarjeta en el soporte correspondiente; el dispositivo de ahorro energético envía una señal al SISTEMA SMART para indicar que hay un huésped en la habitación y el compresor del aparato se detiene (los productos que hay en el interior permanecen a la temperatura establecida durante un largo tiempo a causa del frío emitido por la placa de retención del frío). Cuando el huésped sale de la habitación y quita la tarjeta del soporte de ahorro energético, se envía otra señal al SISTEMA SMART y el aparato se vuelve a encender. Si el cliente permanece en la habitación durante muchas horas y se agota el frío acumulado en la placa eutéctica, el aparato se enciende automáticamente para mantener los productos a la temperatura establecida. Si la habitación permanece desocupada durante un largo tiempo, el aparato funciona en modo de ahorro energético.

Cuando se utiliza en modo SMART, la luz interna del aparato se enciende durante tres minutos al entrar el huésped en la habitación.



¡Atención!

Con el método de funcionamiento de SISTEMA SMART, no se utilizan los métodos de funcionamiento timer y standard.



Puesta en funcionamiento y uso

En la parte trasera del aparato hay dos enchufes de alimentación.

Conecte el enchufe "POWER" a la toma de la habitación destinada al aparato (toma no conectada al sistema de ahorro energético).

Conecte el enchufe "SIGNAL" a cualquier toma de corriente conectada al sistema de ahorro energético (Energy saver).

NOTA: El aparato funciona en modo STANDARD/TIMER cuando el enchufe "SIGNAL" no está conectado. El modo standard se refiere al funcionamiento no relacionado con la identificación del huésped en la habitación y con el funcionamiento que está regulado por la temperatura seleccionada por el cliente, indicada por los LED en el panel del operador.

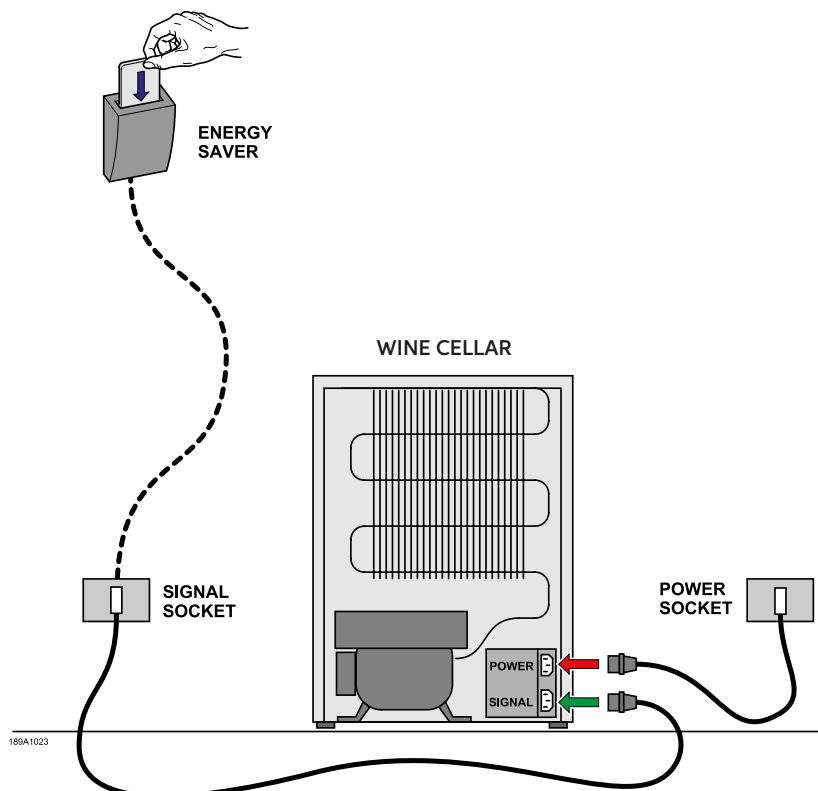
 **¡Atención!**

Si los cables POWER y SIGNAL se conectan al contrario, el aparato funciona mientras el huésped está en la habitación y se apaga cuando sale.

Para comprobar que la conexión sea correcta, compruebe que la luz interna se enciende cuando se abre la puerta del aparato después de haber comprobado que:

- 1) el sistema de ahorro energético (Energy saver) no funciona y que la tarjeta inteligente no está introducida
- 2) el aparato está encendido.

Si la luz no se enciende, invierta la conexión de los dos cables de alimentación.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Mantenimiento y anomalías

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

Cortar el suministro eléctrico

Durante los trabajos de limpieza y mantenimiento, es necesario aislar el aparato de la red de alimentación: desconecte el enchufe de la toma.

Anomalías y soluciones

Es posible que el aparato no funcione. Antes de llamar al Vendedor, compruebe que no se trate de un problema que se puede solucionar fácilmente con la ayuda de la siguiente lista.

ANOMALÍAS	POSIBLES CAUSAS / SOLUCIONES
El compresor no funciona	<ul style="list-style-type: none">• El enchufe no está introducido en la toma de corriente o no lo suficiente como para hacer contacto, o bien no hay corriente en el edificio.• La toma de corriente no funciona (compruébela enchufando otro aparato eléctrico).
El compresor no de detiene nunca	<ul style="list-style-type: none">• Póngase en contacto con el centro de asistencia

! Cualquier intervención sobre el aparato debe ser realizada por el servicio técnico autorizado. De lo contrario, se puede declarar la nulidad de la garantía. Después de cada intervención sobre el grupo de refrigeración, el técnico debe comprobar la estanqueidad del circuito.

! Las anomalías de breve duración, como por ejemplo la falta de corriente, no comprometen los vinos. Sin embargo, si dichas anomalías de funcionamiento se dejan sin resolver durante un largo tiempo, pueden resultar peligrosas para los vinos.

SOLO PARA VENTAS DENTRO DE LA COMUNIDAD EUROPEA (UE)

Este aparato está marcado de conformidad con la Directiva Europea 2012/19/EU (WEEE). El símbolo presente en el producto indica que este último no debe ser tratado como un residuo doméstico.

Este producto debe ser tratado como un RAEE profesional, por lo que debe garantizarse que no entre en la cadena de los flujos de residuos urbanos.



Inhaltsverzeichnis

Eigenschaften	60
Sicherheitshinweise	60
Eigenschaften	62
Technische daten.....	62
Installation	63
Positionierung und anschluss	63
Beschreibung des geräts	64
Gesamtansicht.....	64
Bedienblende	64
Inbetriebsetzung und gebrauch.....	65
Weinlagerfach.....	65
Betrieb des weinkühlschranks mit einer oder zwei temperaturzonen	65
Funktionen der bedienblende	66
Tabelle de temperatureinstellungen.....	66
Betriebsmodus	67
Störungen und wartung	72
Wartung und pflege	72
Nur für den verkauf in der Europäischen Union (EU)	72

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Eigenschaften

SICHERHEITSHINWEISE

⚠ ACHTUNG! Es ist wichtig, diese Anleitung aufzubewahren, damit man sie jederzeit konsultieren kann. Bei Verkauf, Abtretung oder Umzug sicherstellen, dass sie beim Gerät verbleibt.

⚠ ACHTUNG! Die Anleitungen aufmerksam durchlesen: Sie enthalten wichtige Informationen zur Installation, zur Benutzung und zur Sicherheit.

⚠ ACHTUNG! Um Gefahren durch Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss dieses unter genauester Einhaltung der Montageanleitung befestigt werden.

⚠ ACHTUNG! Bei Umzug oder Umstellung das Gerät in senkrechter Lage halten.

⚠ ACHTUNG! Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die möglichen Gefahren verstanden haben.

⚠ ACHTUNG! Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsenen ausgeführt werden.

⚠ ACHTUNG! Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

⚠ ACHTUNG! Bei aufgestelltem Gerät müssen das Stromkabel und die Steckdose leicht zugänglich sein.

Wenn das Stromkabel und die Steckdose nicht zugänglich sind, bitte sicherstellen, dass der Stecker an einen Netzschalter angeschlossen ist.

⚠ ACHTUNG! Die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts nicht zustellen.

⚠ ACHTUNG! Zur Beschleunigung des Abtauens keine mechanischen Vorrichtungen oder andere als die vom Hersteller empfohlenen Mittel verwenden.

⚠ ACHTUNG! Die Kältemittelleitungen nicht beschädigen.

⚠ ACHTUNG! Für den Austausch der LEDs bitte den Kundendienst kontaktieren. Nicht in die brennende Lampe schauen. Das könnte Ihren Augen schaden.

⚠ ACHTUNG! Das Kabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden.

⚠ ACHTUNG! Das Kabel muss regelmäßig kontrolliert werden und darf nur von autorisierten Technikern ausgewechselt werden.


⚠ ACHTUNG! Das Netzkabel ist vom Typ Y; zum Auswechseln den Kundendienst hinzuziehen.

⚠ ACHTUNG! Keine Elektrogeräte in Räumen benutzen, in denen Lebensmittel aufbewahrt werden, wenn sie nicht vom Hersteller dafür empfohlen wurden.


 **ACHTUNG!** Keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit entzündlichem Treibmittel in diesem Gerät aufbewahren.

 **ACHTUNG!** Der Hersteller lehnt jegliche Haftung ab, wenn diese Vorschriften nicht beachtet werden.

 **ACHTUNG!** Die Belüftungsöffnungen des Gerätes bzw. des Einbaukastens, in dem es sich befindet, freihalten.

 **ACHTUNG!** Den Abtauvorgang nicht mit mechanischen Vorrichtungen oder anderen - nicht vom Hersteller empfohlenen Mitteln - beschleunigen.

 **ACHTUNG!** Den Kühlkreislauf nicht beschädigen.

 **ACHTUNG!** Keine - nicht vom Hersteller empfohlenen - elektrischen Geräte in den Lebensmittel-Lagerfächern des Gerätes verwenden.

 **ACHTUNG!** Keine explosionsgefährlichen Stoffe wie Spraydosen mit einem brennbaren Treibmittel in diesem Gerät aufbewahren.


 **ACHTUNG!** Brand- oder Stromschlaggefahr.

 **ACHTUNG!** Darauf achten, den Kühlkreislauf nicht zu beschädigen. Er enthält Isobutan (R600a), ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit. Dieses Gas ist jedoch entflammbar.

 **ACHTUNG!** Sollte der Kühlkreislauf beschädigt werden, bitte sicherstellen, dass sich keine offenen Flammen oder Zündquellen im Raum befinden. Den Raum lüften.

 **ACHTUNG!** Darauf achten, dass keine heißen Gegenstände mit den Kunststoffteilen des Gerätes in Berührung kommen.

 **ACHTUNG!** Keine brennbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät aufbewahren.

 **ACHTUNG!** Keine brennbaren Produkte oder Gegenstände oder Produkte, die brennbare Flüssigkeiten enthalten, in, neben oder auf das Gerät stellen.

 **ACHTUNG!** Den Kompressor oder den Kondensator nicht berühren. Beide sind heiß!

  **ACHTUNG!**

- Bei diesem Gerät handelt es sich um einen Weinkühlschrank. Es ist zur Aufbewahrung von Weinen bestimmt.
- Den Wein nur in ungeöffneten Flaschen aufbewahren.
- Der Weinkühlschrank eignet sich nicht zum Kühlen von Lebensmitteln.
- Keine verderblichen Lebensmittel im Weinkühlschrank aufbewahren.
- Der Kühlschrank ist nicht dazu bestimmt, um mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.
- Der Kühlschrank ist nicht für die korrekte Aufbewahrung von Arzneimitteln bestimmt.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Eigenschaften

TECHNISCHE DATEN	
Modell	K CELLAR 36 ECOSMART
Temperaturen	1 oder 2 Zonen
Abmessungen	Breite mm 56 Höhe mm 68 Tiefe mm 57
Gewicht** Gewicht	41 kg 46,5 kg
Elektrische Leistung	35 W
Spannung in Volt*	220-240V
Frequenz Hz*	50
Kühlgas und Ladung	R600a (0,023 kg)

* Diese Werte können sich je nach Land ändern. Die spezifischen Eigenschaften Ihres Geräts können Sie dem Typenschild des Produkts entnehmen.

** Leeres Gerät.



Achtung! Etikett in der Nähe der Lampe angebracht.

Installation

POSITIONIERUNG UND ANSCHLUSS

Auspacken

- 1 Das Gerät sofort auspacken und auf Transportschäden kontrollieren. Wenn es Schäden aufweist, nicht anschließen und sich an den Händler wenden.
- 2 Die Schutzabdeckungen und die Aufkleber vorsichtig abnehmen, die Tür öffnen und die Vollzähligkeit und den einwandfreien Zustand der diversen Komponenten kontrollieren.
- 3 Das Netzkabel abziehen.

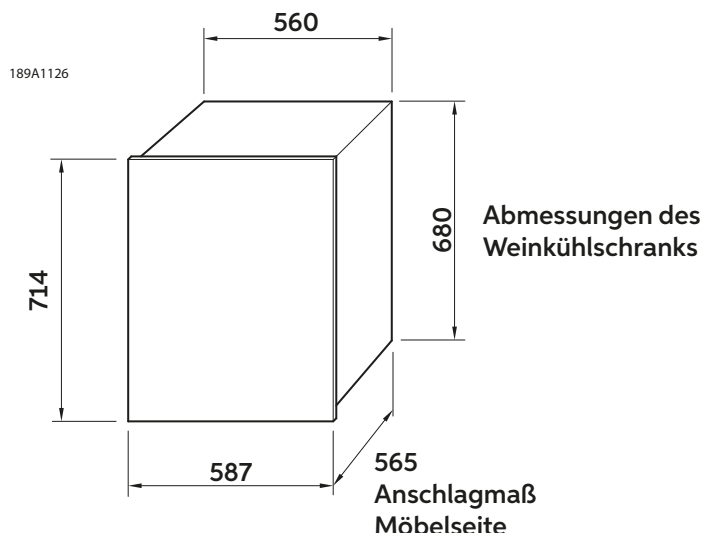
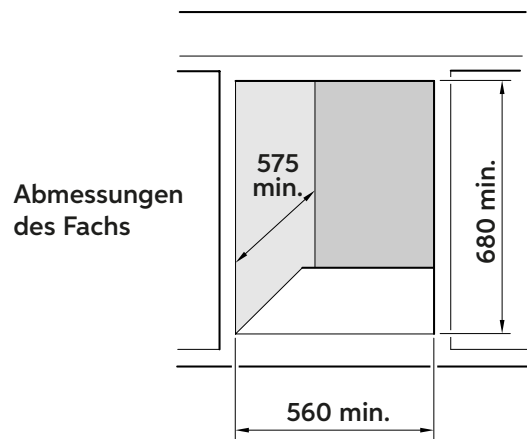
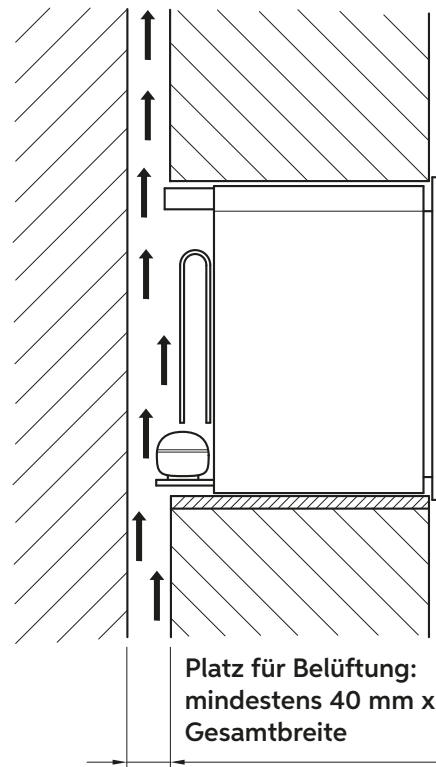
Positionierung

- 1 Das Gerät in einem gut belüfteten, trockenen und offenen Raum aufstellen (nicht in geschlossenen Wandschränken).
- 2 Das Gerät fern von Wärmequellen aufstellen.
- 3 Den Mindestabstand zwischen dem Gerät und dem Raum, in dem es aufgestellt wird, einhalten, um eine einwandfreie Belüftung des Geräts zu gewährleisten. Siehe Abbildung.

Elektroanschluss

Nach dem Transport das Gerät senkrecht aufstellen und mindestens 3 Stunden warten, bevor man es an die Elektroanlage anschließt. Vor dem Einstecken des Steckers sich vergewissern, dass:

- die Steckdose geerdet und vorschriftsmäßig ausgeführt ist;
- die Steckdose die maximale Leistungsbelastung der Maschine aushält, die in der Tabelle Technische Daten oder auf dem Typenschild rechts unten angegeben ist (siehe Beschreibung des Geräts);
- die Versorgungsspannung innerhalb der Werte liegt, die in der Tabelle Technische Daten oder auf dem Typenschild rechts unten angegeben sind (siehe Beschreibung des Geräts);
- die Steckdose mit dem Gerätestecker kompatibel ist. Wenn das nicht der Fall ist, die Steckdose oder den Stecker austauschen; keine Verlängerungen oder Mehrfachsteckdosen benutzen.



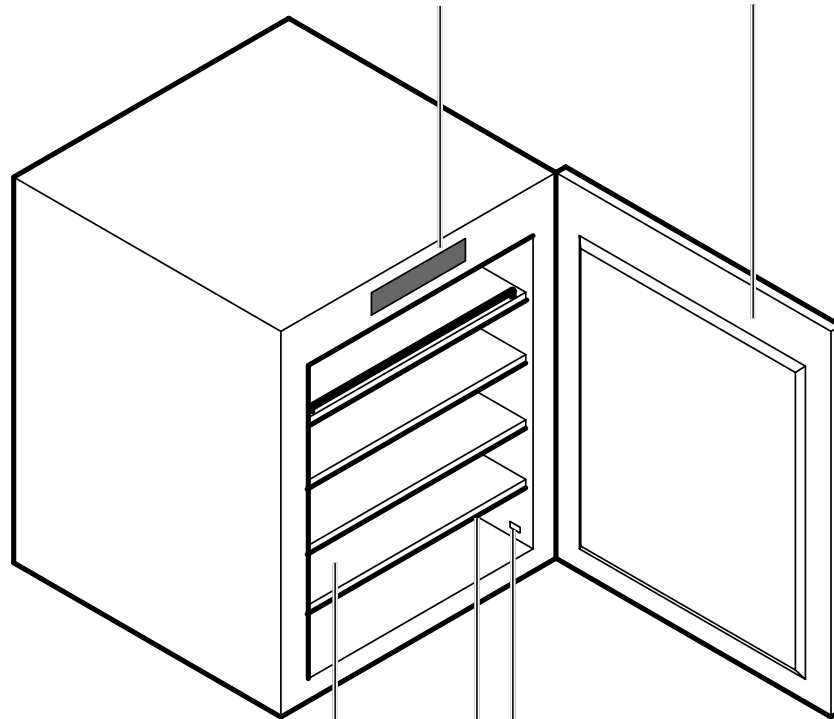
WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Beschreibung des Geräts

GESAMTANSICHT

BEDIENBLENDE

TÜR



WEINLAGER-
FACH

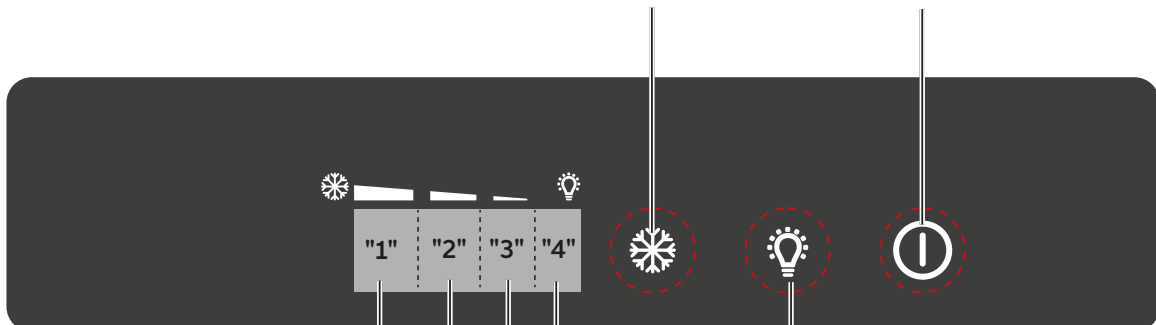
TYPENSCHILD

ABLAGEN

BEDIENBLENDE

TASTE
FÜR TEMPERATUR-
EINSTELLUNG

EINSCHALT-
TASTE
(ON/OFF)



LED 1-2-3
STATUS-
ANZEIGE
TEMPERATUR

LED 4
STATUS-
ANZEIGE
INNENBELEUCHTUNG

TASTE
INNENBELEUCHTUNG

Inbetriebsetzung und Gebrauch

WEINLAGERFACH

Der Weinkühlschrank besteht aus einem Alterungsfach, dessen Hauptaufgabe es ist, optimale Aufbewahrungsbedingungen zu gewährleisten.

Die Temperatur wurde im Werk auf einen Wert eingestellt, der in den meisten Fällen als optimal anzusehen ist und 15°C im oberen Fach entspricht.

Wein ist ein komplexes Produkt, mit einer langen und langsamen Entwicklungszeit, das spezifische Bedingungen erfordert, um sich voll zu entfalten.

Alle Weine werden bei derselben Temperatur gelagert, nur die Servier- und Probiertemperaturen ändern sich je nach Weinart.

Daher ist, so wie für die Naturkeller der Produzenten, auch für den Weinkühlschrank nicht so sehr die absolute Lagerungs-Temperaturwert wichtig, sondern seine Konstanz im Laufe der Zeit. Die Lagerung, bei welcher Temperatur es auch sei, ist dann ideal, wenn die Temperatur keinen Schwankungen unterliegt.

BETRIEB DES WEINKÜHLSCHRANKS MIT EINER ODER ZWEI TEMPERATURZONEN

Der Weinkühlschrank ist für den Betrieb mit zwei Temperaturzonen eingerichtet oder, je nach den Bedürfnissen des Kunden, mit einer einzigen Temperaturzone:

Für den Betrieb mit zwei Temperaturen muss das schwarze Flaschengitter auf die Führungen des vierten Bodens (von oben gezählt) positioniert werden, dann muss die gewünschte Temperatur des oberen Bereichs eingestellt werden, wobei darauf zu achten ist, dass nach Erreichen der gewünschten Temperatur die Temperatur im unteren Fach um rund 6 Grad Celsius höher liegt (die Temperatur im unteren Bereich kann nicht separat eingestellt werden).

Hinweis: Zur korrekten Aufbewahrung des Weins empfehlen wir, die Temperatur am Thermostaten des oberen Fachs auf 9 °C einzustellen, damit erhält man im unteren Fach eine Temperatur von 15 °C.

Für den Betrieb mit einer einzigen Temperaturzone muss das schwarze Flaschengitter abgenommen und durch das Zubehör-Gitter (vom gleichen Typ wie die bereits eingebauten holzfarbenen) ersetzt werden.

Es wird empfohlen, das nicht benutzte Gitter an einem trockenen, kühlen Ort aufzubewahren, damit es nicht durch Feuchtigkeit oder andere Witterungseinflüsse Schaden nimmt und für die spätere Wiederverwendung unbrauchbar wird.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Inbetriebsetzung und Gebrauch

FUNKTIONEN DER BEDIENBLENDE

Einschalttaste ON / OFF

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist (alle LEDs sind ausgeschaltet), schaltet es sich bei einmaligem Drücken der ON/OFF-Taste ein.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist (mindestens LED 3 eingeschaltet), schaltet es durch ein 5 Sekunden langes Drücken der ON/OFF-Taste aus.

Innenbeleuchtung-Taste

Falls die LED 4 ausgeschaltet ist, schaltet sich die LED 4 ein, wenn die Innenbeleuchtung-Taste mindestens eine Sekunde lang gedrückt wird und zeigt dadurch an, dass die Innenbeleuchtung des Lagerfachs immer eingeschaltet bleibt. Falls die LED 4 eingeschaltet ist, schaltet sich die LED 4 aus, wenn die Innenbeleuchtung-Taste mindestens eine Sekunde lang gedrückt wird und zeigt dadurch an, dass die Innenbeleuchtung des Lagerfachs nur im Fall einer Türöffnung eingeschaltet bleibt.

Taste für die Temperatureinstellung

Wenn man die Taste für die Temperatureinstellung 5 Sekunden lang drückt, blinken die LEDs 1-2-3 je nach der eingestellten Temperatur.

Wenn man die Taste für die Temperatureinstellung während des Blinkens der Temperatur-LEDs ein- oder mehrmals drückt, kann der Benutzer die eingestellte Temperatur erhöhen oder vermindern. Die folgenden Kombinationen geben die drei Einstellungsstufen der Temperatur an:

LED 3 ON / LED 2 - 1 OFF = wärmere Temperatur

LED 3 - 2 ON / LED 1 OFF = Mitteltemperatur.

LED 3 - 2 - 1 ON = kältere Temperatur.

TABELLE DE TEMPERATUREINSTELLUNGEN

LED für Temperaturanzeige			BESCHREIBUNG	Eingestellte Temperatur (± 1 °C)
1	2	3		
Betrieb im STANDARDMODUS (nur mit angeschlossenem Versorgungskabel)				
OFF	OFF	ON	Eingestellte wärmere Temperatur	14 °C
OFF	ON	ON	Eingestellte Mitteltemperatur	10 °C
ON	ON	ON	Eingestellte kältere Temperatur	6 °C
Betrieb im TIMER-Modus (Einstellung mit Fernbedienung erforderlich)				
OFF	OFF	ON	Das Gerät wird ausschließlich innerhalb des mit der Fernbedienung festgelegten Temperaturintervalls betrieben. Aus diesem Grund kann das Erreichen der Zieltemperatur nicht gewährleistet werden.	Ziel 14 °C
OFF	ON	ON		Ziel 10 °C
ON	ON	ON		Ziel 6 °C
Betrieb im SMART-Modus (Versorgungs- und Signalkabel angeschlossen)				
OFF	OFF	ON	Gast nicht im Zimmer	Nach 24 Stunden: 7°C
OFF	ON	ON		
ON	ON	ON	Gast im Zimmer	13 °C
//	//	//		

Inbetriebsetzung und Gebrauch

BETRIEBSMODUS

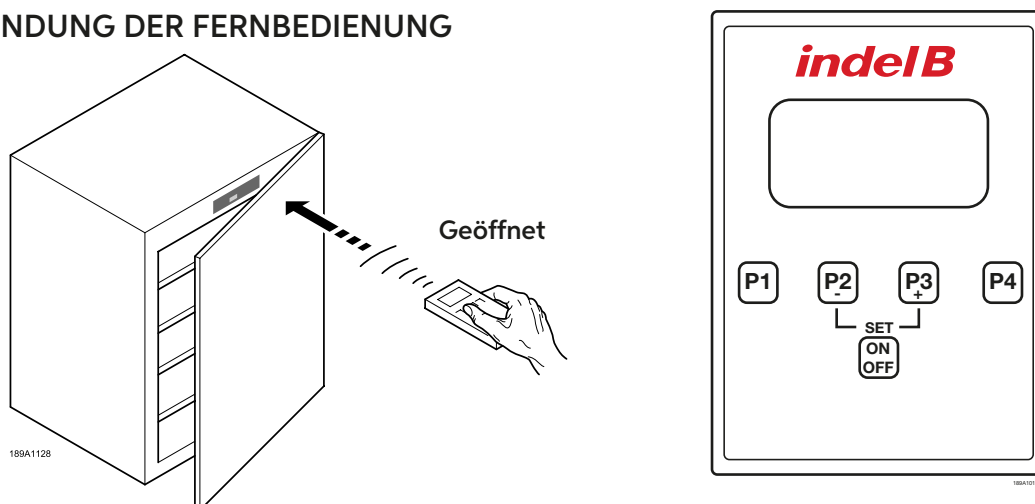
STANDARDMODUS

In diesem Betriebsmodus ist das Gerät nur das Versorgungskabel am Gerät angeschlossen. Die Temperatur wird konstant vom Thermostat auf den über die Bedienblende eingestellte Wert geregelt und von den LEDs 1-2-3 mit einem Fehler von $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ angezeigt (siehe Tabelle der Temperatureinstellungen).

TIMER-MODUS

In diesem Betriebsmodus ist das Gerät nur das Versorgungskabel am Gerät angeschlossen. Das Gerät wird nur in den mit der Fernbedienung eingestellten Zeitintervallen betrieben und die Temperatur wird konstant vom Thermostat auf den über die Bedienblende eingestellte Wert geregelt und von den LEDs 1-2-3 mit einem Fehler von $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ angezeigt (siehe Tabelle der Temperatureinstellungen).

VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG



Das Gerät ist mit einer Fernbedienung ausgestattet, die es dem Benutzer ermöglicht, den Betrieb des Kompressors so einzustellen, dass er zu bestimmten Tageszeiten gestartet wird. Jedes Gerät verfügt über drei bereits eingestellte Betriebszeiten und eine (P4) vom Benutzer programmierbare. Es kann ein Maximum von zwei Einschalt-/Ausschaltzyklen alle 24 Stunden eingestellt werden. Die Fernbedienung ist äußerst einfach zu handhaben. Nach der Auswahl des Programms auf der Fernbedienung diese einfach nur auf den Empfänger richten, der auf der rechten Seite der Bedienblende angeordnet ist (mit einem Abstand von ca. 30-40 cm). Die Taste des auf der Fernbedienung gewählten Programms mindestens zwei Sekunden lang gedrückt halten: Das Gerät schaltet sich ein. Das Display zeigt das folgende Symbol an.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Inbetriebsetzung und Gebrauch

EINSTELLUNG DER UHRZEIT

Wenn man die Tasten P1 bis P4 mehrmals drückt, zeigt das Display das gewählte Programm und die Uhrzeit an.

Zum Einstellen der Uhrzeit P2 und P3 gleichzeitig drücken. Die Ziffern der Uhrzeit blinken und das Display zeigt die Wörter „set time“ an.

Mit - (P2) und + (P3) die genaue Uhrzeit einstellen.

Zum Einstellen der Uhrzeit P2 und P3 gleichzeitig drücken.

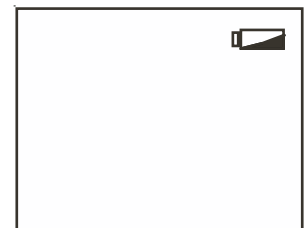
P4 drücken, um die neue eingestellte Uhrzeit zu speichern. Das Display zeigt die laufende Uhrzeit an.



Um ein Programm (P1, P2, P3 oder P4) einzustellen, die Taste für das gewählte Programm mindestens 2 Sekunden lang drücken.



Wenn die Batterien leer sind, erscheint dieses Symbol im Display:



ON/OFF drücken, um das Gerät auszuschalten. Das Display zeigt „Off“ an. Um die Fernbedienung wieder einzuschalten, erneut die ON/OFF-Taste drücken.



Achtung!

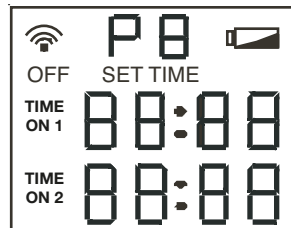
Bei einer unter 48 Stunden liegenden Unterbrechung der Stromversorgung schaltet sich das Gerät mit dem vorhergehend eingestellten Programm wieder ein. Bei einer über 48 Stunden liegenden Unterbrechung der Stromversorgung schaltet sich das Gerät mit dem vordefinierten Programm wieder ein. Um die Programmierung nochmals auszuführen, die Anleitungen des Abschnitts FERNBEDIENUNG befolgen.

Achtung!

Bei einer absichtlichen Stromunterbrechung mindestens 15 Minuten lang abwarten, bevor das Gerät wieder eingeschaltet wird (d.h. bevor es am Strom angeschlossen wird). Im gegenteiligen Fall kann der Kompressor einige Minuten lang blockieren, bevor er auf normale Weise neu gestartet wird.

Inbetriebsetzung und Gebrauch

Nach dem Einlegen der Batterie zeigt das Display 5 Sekunden lang das folgende Bildschirmbild an.



Das Display zeigt darauf hin die laufende Uhrzeit an. Falls die Tasten in den nächsten 8 Sekunden lang nicht gedrückt werden, verschwinden die Anzeigen solange vom Display, bis eine Taste gedrückt wird.

Falls die Tasten P1, P2 oder P3 gedrückt werden, zeigt das Display die voreingestellten Programme auf die in den nachstehenden Abbildungen gezeigte Weise an. Achtung: Die Programme P1-P2 und P3 sind voreingestellt und können nicht geändert werden.

Das Programm P4 ermöglicht es dem Benutzer, zwei Betriebszyklen des Geräts einstellen (den ersten Zyklus Time on1 –Time off1 und den zweiten Zyklus Time on2 und Time off2).

Zur individuellen Einstellung des Programms P4:

P1 und P4 gleichzeitig drücken.

„Time On1“ blinkt auf der linken Seite.

Die Tasten - (P2) und + (P3) verwenden, um die Zeit für den Beginn des ersten Zyklus einstellen.

Die Taste P1 drücken, um auf die nächsten Felder zu übergehen, und erneut die Tasten - und + benutzen, um die Zeiten für den Beginn und das Ende der Betriebszyklen des Kompressors zu ändern.

Wenn die individuelle Einstellung des Programms vollständig abgeschlossen ist, P4 drücken, um die neuen Einstellungen zu speichern.

HINWEIS: Um nach einer Verwendung des Geräts im TIMER-Modus wieder zum STANDARD-Modus zurückzukehren, müssen alle auf P4 bezogenen Werte über die Fernbedienung auf 00:00 eingestellt werden. Dann P4 drücken (siehe Anleitung im Abschnitt EINSTELLUNG DER UHRZEIT).

HINWEIS: Um nach einer Verwendung des Geräts im SMART-Modus wieder zum STANDARD-Modus zurückzukehren, das Signalkabel herausziehen, alle auf P4 bezogenen Werte über die Fernbedienung auf 00:00 eingestellt werden. Dann P4 drücken (siehe Anleitung im Abschnitt EINSTELLUNG DER UHRZEIT).

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Inbetriebsetzung und Gebrauch

SMART-MODUS

Je nach der Anwesenheit bzw. Abwesenheit des Gastes im Zimmer wird das Ein- und Ausschalten des Kompressors vom SMART-SYSTEM kontrolliert. Die Nutzung des SMART-SYSTEMS erfordert die Anwesenheit einer Energiespareinheit im Zimmer: ein für die Energieeinsparung konzipierter Kartenhalter.

Der Gast betritt das Zimmer und steckt die Karte in den dafür vorgesehenen Halter; die Energiespareinheit überträgt ein Signal für die Anwesenheit des Gastes im Zimmer zum SMART-SYSTEM und der Kompressor des Geräts hält an (durch die von der Kühlplatte abgegebenen Kälte kann das darin enthaltene Kühlgut über lange Zeit hinweg bei der eingestellten Temperatur frisch gehalten werden). Wenn das Gast das Zimmer verlässt und die Karte aus dem Halter für die Energieeinsparung nimmt, wird ein weiteres Signal zum SMART-SYSTEM übertragen und das Gerät schaltet sich wieder ein. Falls der Gast über mehrere Stunden hinweg im Zimmer bleibt und die Kältespeicherung der eutektischen Platte nachlässt, schaltet sich das Gerät automatisch ein, um das Kühlgut auf der eingestellten Temperatur zu halten. Falls das Zimmer über längere Zeit hinweg nicht belegt wird, arbeitet das Gerät im Energiesparmodus.

Bei der Verwendung des SMART-Modus schaltet sich die Innenbeleuchtung des Geräts drei Minuten lang ein, sobald der Gast das Zimmer betritt.



ACHTUNG!

Bei der Betriebsweise des SMART-SYSTEMS kommen die Betriebsweisen Timer und Standard nicht zur Anwendung.



Inbetriebsetzung und Gebrauch

Auf der Rückseite des Geräts sind zwei Netzstecker angebracht.

Den „POWER“-Stecker in die für das Gerät vorgesehene Steckdose im Zimmer (nicht mit dem Energiesparsystem verbundene Steckdose) stecken.

Den „SIGNAL“-Stecker in eine beliebige, mit dem Energiesparsystem (Energy saver) verbundene Steckdose stecken.

HINWEIS: Das Gerät läuft im STANDARD/TIMER-Betrieb, wenn der „SIGNAL“-Stecker nicht angesteckt ist. Der Standardmodus bezieht sich auf einen nicht die Identifikation des Gastes im Zimmer betreffenden Betrieb und auf den Betrieb, der die vom Kunden gewählte Temperatur regelt, die von den LEDs in der Bedienblende angezeigt werden.

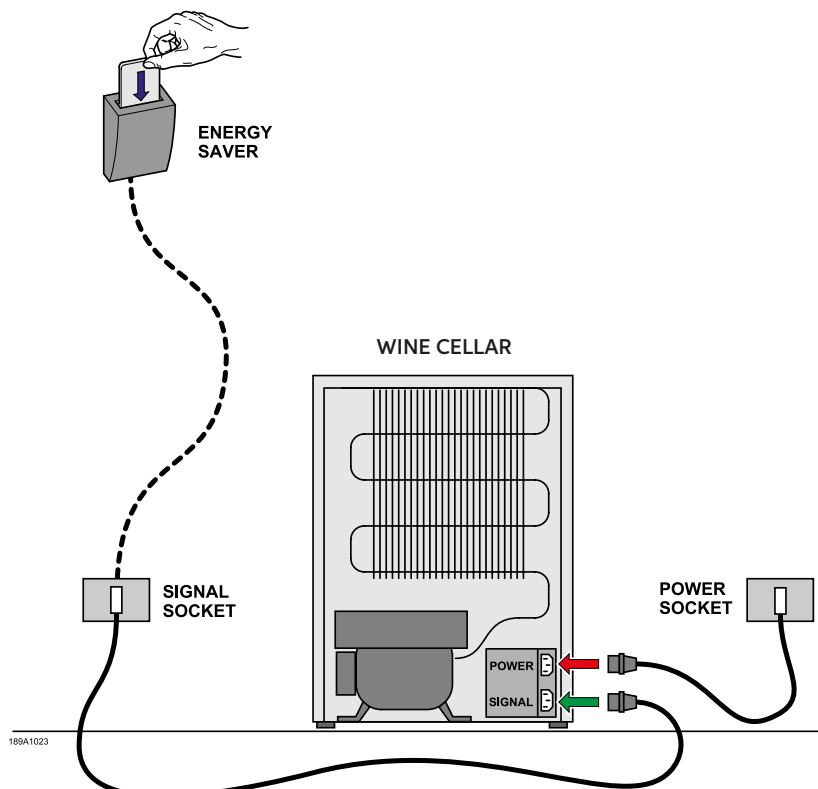
 **ACHTUNG!**

Wenn das POWER-Kabel und das SIGNAL-Kabel verkehrt herum angeschlossen werden, arbeitet das Gerät, wenn der Gast im Zimmer ist und schaltet sich aus, wenn der Gast das Zimmer verlässt.

Um die Richtigkeit des Anschlusses zu überprüfen, ist sicherzustellen, dass sich die Innenbeleuchtung bei Öffnung der Gerätetür einschaltet, nachdem man zuvor sichergestellt hat, dass:

- 1) das Energiesparsystem (Energy saver) nicht in Betrieb ist und die Smart Card nicht eingeführt wurde.
- 2) das Gerät eingeschaltet ist.

Falls das Licht nicht angeht, die beiden Stromkabel anders herum anschließen.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Störungen und Wartung

WARTUNG UND PFLEGE

Abschalten Ihres Gerätes vom Stromnetz

Bei Reinigungs- und Wartungsmaßnahmen muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Störungen und Abhilfe

Es kann vorkommen, dass Ihr Gerät nicht funktioniert. Bevor Sie Ihren Fachhändler anrufen, vergewissern Sie sich bitte, ob es sich nicht um eine Kleinigkeit handelt, die Sie selbst beheben können. Ziehen Sie hierzu nachstehendes Verzeichnis zu Rate.

STÖRUNGEN	MÖGLICHE URSACHEN / ABHILFEN
Der Kompressor funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none">• Der Netzstecker steckt nicht in der Steckdose, oder er sitzt nicht fest, so dass kein Kontakt hergestellt wird; oder es besteht ein Stromausfall.• Die Steckdose funktioniert nicht (kontrollieren Sie die Stromversorgung der Steckdose, indem Sie eine anderes elektrisches Gerät anschließen).
Der Kompressor schaltet sich nie aus	<ul style="list-style-type: none">• Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst

! Jeglicher durch einen nicht von autorisierten Kundendienst ausgeführter Eingriff hat die Nichtigkeit der Garantie zur Folge. Nach jedem Eingriff in das Kälteaggregat muss der Techniker die Dichtheit des Kältekreises sicherstellen.

! Kurzfristige Störungen, wie zum Beispiel Stromausfall, schaden den Weinen nicht. Nur wenn die Betriebsstörungen längere Zeit nicht behoben werden, können sie sich nachteilig auf die Weine auswirken.

NUR FÜR DEN VERKAUF IN DER EUROPÄISCHEN UNION (EU)

Dieses Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist.

Es ist zu garantieren, dass dieses Produkt nicht in den Strom der Siedlungsabfälle gelangt, sondern als professionelles Elektro- und Elektronik-Altgerät behandelt wird.




Содержание


Руководство пользователя	73
Общая информация	74
Предостережения	74
Общая информация	76
Технические характеристики.....	76
Установка	77
Установка и подключение	77
Описание устройства (шкафа).....	78
Общий вид	78
Панель управления	78
Включение и эксплуатация	79
Камера для выдержки (хранения) вин....	79
Работа шкафа при двух температурных зонах или одной температурной зоне	79
Функции панели управления	80
Таблица настроек температуры.....	80
Режимы работы	81
Обслуживание и неисправности	86
Обслуживание	86


WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Общая информация


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ


 **ВНИМАНИЕ!** Сохраняйте данную инструкцию. В случае продажи или перемещения инструкция должна прилагаться к устройству.


 **ВНИМАНИЕ!** Внимательно читайте рекомендации. В них содержится важная информация об установке, использовании и безопасности.


 **ВНИМАНИЕ!** Для обеспечения устойчивости шкафа, он должен крепиться строго в соответствии с инструкцией сборки.

 **ВНИМАНИЕ!** Перемещайте шкаф в вертикальном положении.


 **ВНИМАНИЕ!** Данным устройством могут пользоваться дети в возрасте не младше 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также люди без соответствующих знаний и опыта, только если их действия контролируются ответственным лицом или они прошли инструктаж по технике безопасности, связанной с эксплуатацией данного устройства, и понимают, какие угрозы оно может представлять.


 **ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям играть с данным устройством. Работы по чистке и техническому уходу, которые должен производить пользователь, не должны выполняться детьми без присмотра.


 **ВНИМАНИЕ!** Следите за тем, чтобы дети не играли со шкафом.


 **ВНИМАНИЕ!** Установку шкафа следует производить таким образом, чтобы силовой кабель и сетевая розетка были легкодоступны. Если кабель и сетевая розетка не доступны, тогда штепсельную вилку необходимо подключить к сетевому выключателю.

 **ВНИМАНИЕ!** Не закрывайте вентиляционные отверстия.


 **ВНИМАНИЕ!** Не используйте для ускорения процесса размораживания механические устройства или другие инструменты, не рекомендованные производителем.


 **ВНИМАНИЕ!** Не повредите контур холодильного агрегата.


 **ВНИМАНИЕ!** Чтобы заменить светодиод (LED), обращайтесь в сервисный центр. Не смотрите на работающую лампу – это может быть опасно для зрения.


 **ВНИМАНИЕ!** Кабель нельзя ни сгибать, ни сдавливать.


 **ВНИМАНИЕ!** Регулярную проверку и замену повреждённого кабеля должны осуществлять только авторизованные специалисты.


 **ВНИМАНИЕ!** К устройству прилагается кабель питания Y типа. Для замены кабеля обращайтесь в сервисный центр.


 **ВНИМАНИЕ!** Не используйте электрооборудование, не указанное производителем, в камерах, предназначенных для продуктов питания.


 **ВНИМАНИЕ!** В шкафу запрещается хранить взрывоопасные продукты, такие как аэрозоли, содержащие горючие материалы.


 **ВНИМАНИЕ!** Производитель не несет ответственности за последствия, причинённые в результате несоблюдения вышеуказанных правил.


 **ВНИМАНИЕ!** Не загромождайте и не засоряйте вентиляционные отверстия холодильника или вмонтированной в него конструкции.


 **ВНИМАНИЕ!** Для ускорения процесса размораживания запрещается использовать механические устройства или другие средства, не рекомендованные производителем.


 **ВНИМАНИЕ!** Рабочий контур хладагента должен оставаться невредимым.


 **ВНИМАНИЕ!** На полках холодильника, предназначенных для хранения пищевых продуктов, запрещается использовать электронные устройства кроме устройств, рекомендованных производителем.


 **ВНИМАНИЕ!** В холодильнике запрещается хранить взрывоопасные изделия, такие как жестяные аэрозольные баллончики с горючими веществами.


 **ВНИМАНИЕ!** Опасность возгорания или удара электрическим током.

 **ВНИМАНИЕ!** Осторожно! Не повредите рабочий контур хладагента! Он содержит изобутан (R600a), природный газ с высоким уровнем экологической совместимости. Это огнеопасный газ!

 **ВНИМАНИЕ!** Перед каждой проверкой (и во время проверки) состояния рабочего контура хладагента на предмет повреждений необходимо убедиться, что в помещении нет открытого огня/пламени или источников возгорания. Помещение необходимо проветривать.

 **ВНИМАНИЕ!** Следите за тем, чтобы горячие предметы не прикасались к пластиковым деталям холодильника

 **ВНИМАНИЕ!** В холодильнике запрещается хранить огнеопасные газы и жидкости.

 **ВНИМАНИЕ!** Огнеопасные продукты, предметы или изделия, содержащие огнеопасные жидкости, запрещается ставить, размещать или хранить внутри холодильника, рядом с холодильником или на холодильнике.

 **ВНИМАНИЕ!** Не прикасайтесь к компрессору и конденсатору! Опасность ожога!

  **ВНИМАНИЕ!**

- Данное устройство является винным шкафом, предназначенным исключительно для хранения вин.
- Вино можно хранить только в закрытых бутылках (которые не открывались).
- Винный шкаф не предназначен для охлаждения продуктов питания.
- Винный шкаф не предназначен для хранения скоропортящихся продуктов питания.
- Винный шкаф не предназначен для хранения продуктов питания в открытом виде.
- Винный шкаф не предназначен для хранения лекарственных препаратов.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Общая информация

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Модель	K CELLAR 36 ECOSMART
Температура	1 или 2 зоны
Размеры	ширина 56 мм глубина 68 мм глубина 57 мм
Вес**	41 kg
Вес	46,5 kg
Мощность	35 W
Напряжение Вольт*	220-240V
Напряжение Гц*	50
Газ хладагента и заряд	R600a (0,023 kg)

* Данные параметры могут различаться в зависимости от страны. Для определения параметров вашего шкафа, обратитесь к технической табличке.

** Пустой шкаф.



Внимание! Табличка находится рядом с лампой.

Установка

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

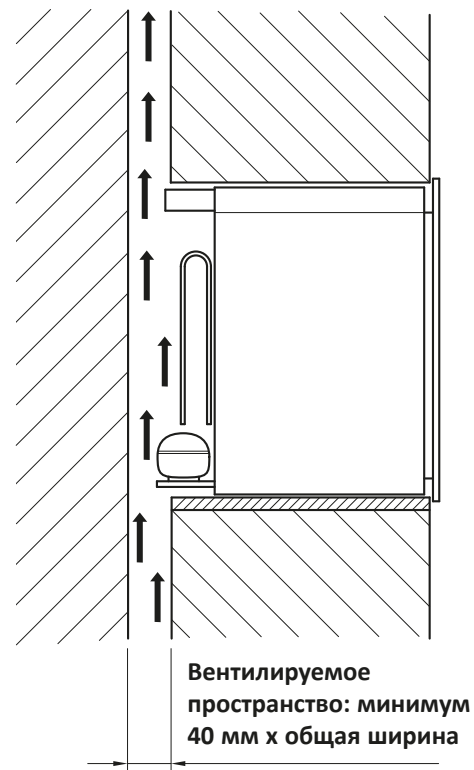
РАСПАКОВКА

- 1 Распакуйте шкаф и убедитесь в отсутствии возможных повреждений, причиненных во время транспортировки. Если шкаф был поврежден, не подключайте его к источнику электропитания, а обратитесь к продавцу.
- 2 Аккуратно снимите защитное покрытие, откройте дверцу и убедитесь в наличии всех составных частей.
- 3 Достаньте кабель питания.

УСТАНОВКА

- 1 Устанавливайте шкаф в хорошо проветриваемом, сухом и не загроможденном месте (избегайте шкафов с закрывающимися дверьми).
- 2 Не устанавливайте шкаф вблизи источников тепла.
- 3 Расстояние между стенами и шкафом должно обеспечивать идеальную вентиляцию.

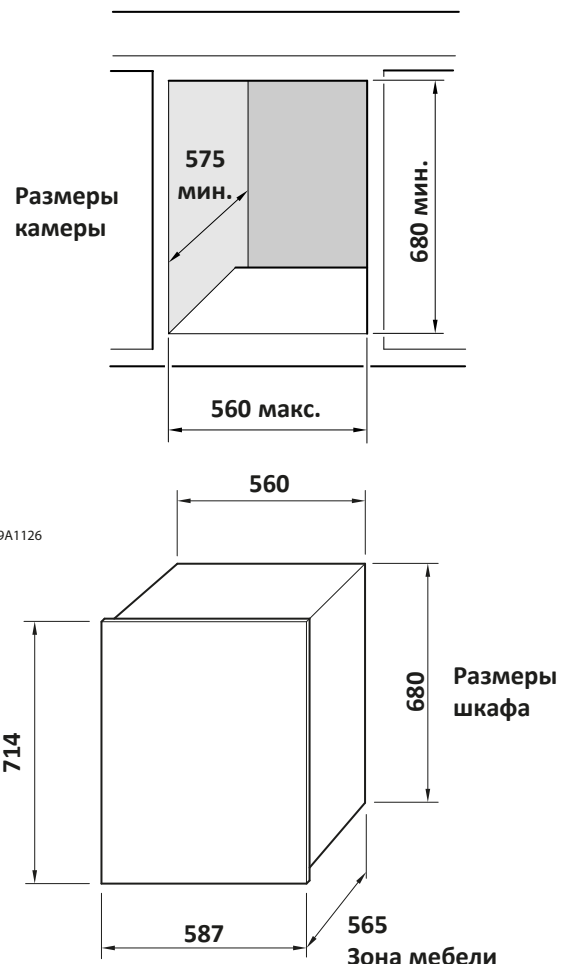
См. рисунок.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

После транспортировки поставьте шкаф в вертикальном положении, минимум, на 3 часа перед подключением к электропитанию. Прежде чем вставить вилку в розетку, убедитесь:

- в заземлении розетки согласно принятым нормам;
- в том, что розетка поддерживает максимальное напряжение, необходимое для работы устройства, указанное в техническом паспорте или на табличке у основания шкафа справа (см. *Описание устройства*);
- в соответствии уровня напряжения указанному в техническом паспорте или на табличке у основания шкафа справа (см. *Описание устройства*);
- в совместимости розетки и штепсельной вилки. В противном случае, замените розетку или вилку. Не используйте удлинители и многогнездовые розетки.



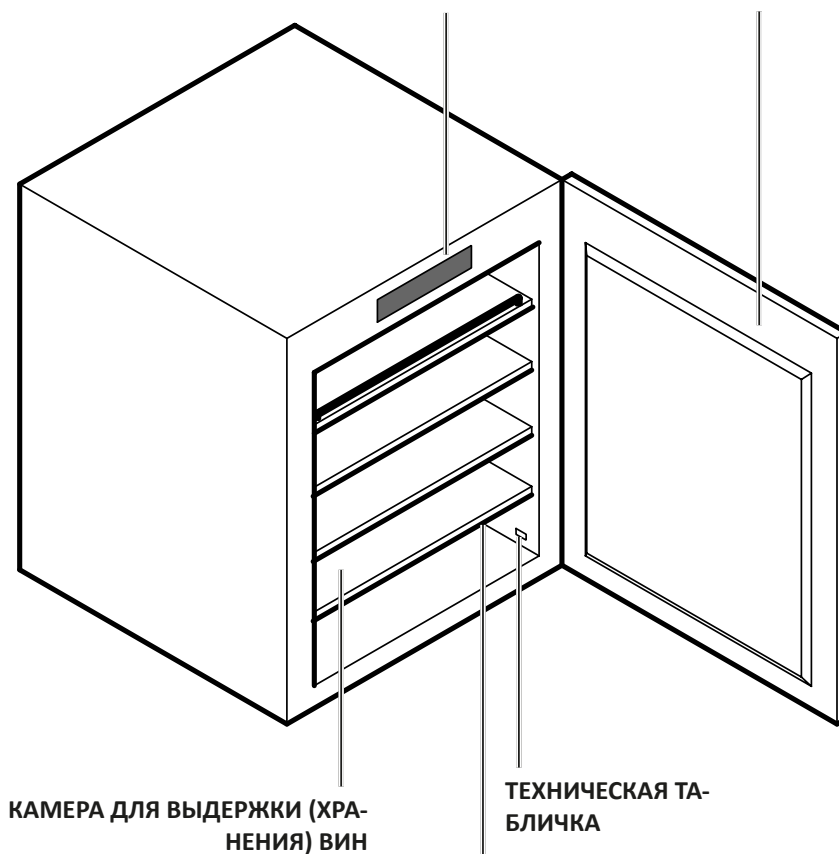
WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Описание устройства (шкафа)

ОБЩИЙ ВИД

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

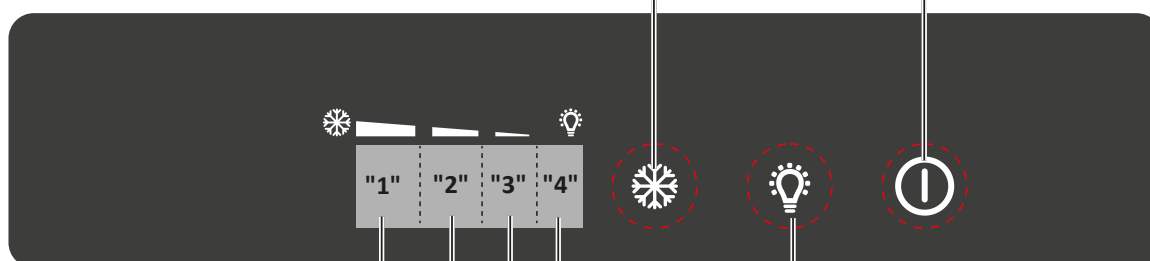
ДВЕРЦА



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

КНОПКА РЕГУЛИРОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ

КНОПКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ (ВКЛ/ВЫКЛ)



LED 1-2-3
ИНДИКАТОРЫ
ТЕМПЕРАТУРЫ

LED 4
ИНДИКАТОР ВНУТРЕННЕГО ОСВЕЩЕНИЯ

КНОПКА
ВНУТРЕННЕГО
ОСВЕЩЕНИЯ

Включение и эксплуатация

КАМЕРА ДЛЯ ВЫДЕРЖКИ (ХРАНЕНИЯ) ВИН

Камера выдержки (хранения) вин предназначена для поддержания оптимальных условий хранения вин.

Значение температуры устанавливается на заводе-изготовителе на 15° (в верхней камере), что считается оптимальным для большинства случаев применения.

Вино имеет сложную природу. Его получают в ходе длительного и медленного процесса. Чтобы добиться наилучших качеств вина, необходимы особые условия.

Все вина хранятся при одинаковой температуре, но в зависимости от различных характеристик они подаются и дегустируются при разной степени охлаждения.

Поэтому, вы можете хранить вино при любой температуре, не допуская ее перепадов.

РАБОТА ШКАФА ПРИ ДВУХ ТЕМПЕРАТУРНЫХ ЗОНАХ ИЛИ ОДНОЙ ТЕМПЕРАТУРНОЙ ЗОНЕ

В зависимости от потребностей клиента шкаф может работать при двух температурных зонах или при одной температурной зоне.

Для работы с двумя температурами разместите черный держатель бутылок в креплениях для четвертой полки (считая сверху вниз), затем установите желаемую температуру в верхнем отделе. Помните, что температура в нижнем отделе будет выше установленной температуры на 6 градусов (температура в нижней части не устанавливается отдельно).

Внимание: Для корректного хранения вина мы рекомендуем поддерживать температуру 9° в верхней камере. При этом температура в нижней камере будет находиться в пределах 15°-- 16°.

Для работы с одной температурой замените черный держатель бутылок на прилагающуюся в комплекте решетку (аналогичную установленным деревянным решеткам).

Мы рекомендуем хранить неиспользуемую решетку в сухом прохладном месте. В противном случае она может прийти в негодность под воздействием влаги и прочих атмосферных явлений.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Включение и эксплуатация

ФУНКЦИИ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Кнопка выключателя ON/OFF

Устройство выключено (не горит ни один светодиод (LED)): чтобы его включить, нажмите один раз на кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ).

Устройство включено (горит, как минимум, LED 3): чтобы его выключить, нажмите на кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) и удерживайте её нажатой в течение 5 секунд.

Кнопка внутреннего освещения

Когда LED 4 не горит, чтобы включить внутреннее освещение в камере выдержки, нажмите на кнопку внутреннего освещения в течение, как минимум, одной секунды, чтобы загорелся LED 4. Если LED 4 горит, это означает, что в камере выдержки включено внутреннее освещение. Когда LED 4 горит, чтобы выключить внутреннее освещение, нажмите на кнопку внутреннего освещения в течение, как минимум, одной секунды, чтобы погас LED 4. Если LED 4 не горит, это означает, что внутреннее освещение в камере выдержки будет включаться только при открытии дверцы.

Кнопка регулировки температуры

Нажмите и удерживайте нажатой в течение 5 секунд кнопку регулировки температуры, загорятся светодиоды LED 1-2-3 в зависимости от установленной температуры.

Чтобы уменьшить или увеличить температуру, нужно нажать один или несколько раз на кнопку регулировки температуры. При этом светодиоды будут отображать задаваемую температуру.

Следующие комбинации отображают три уровня установки температуры:

LED 3 ВКЛ / LED 2- 1 ВЫКЛ = Более высокая температура

LED 3- 2 ВКЛ / LED 1 ВЫКЛ = Средняя температура.

LED 3- 2- 1 ВКЛ = Более низкая температура.

ТАБЛИЦА НАСТРОЕК ТЕМПЕРАТУРЫ

Светодиодные индикаторы температуры			ОПИСАНИЕ	Установленная температура ($\pm 1^{\circ}\text{C}$)
1	2	3		
Работа в режиме STANDARD (подключен только один силовой кабель)				
OFF	OFF	ON	Установлена более высокая температура	14 °C
OFF	ON	ON	Установлена средняя температура	10 °C
ON	ON	ON	Установлена более низкая температура	6 °C
Работа в режиме TIMER (требуется настройка с помощью пульта дистанционного управления)				
OFF	OFF	ON	Устройство работает только в течение интервала температуры, заданного с помощью пульта дистанционного управления. В этой связи	Цель 14 °C
OFF	ON	ON	достижение целевой температуры не гарантируется.	Цель 10 °C
ON	ON	ON		Цель 6 °C
Работа в режиме SMART (подсоединены кабели POWER (силовой) и SIGNAL)				
OFF	OFF	ON		
OFF	ON	ON	Клиент не находится в помещении	Через 24 часа: 7°C
ON	ON	ON		
//	//	//	Клиент находится в помещении	13 °C

Включение и эксплуатация

РЕЖИМЫ РАБОТЫ

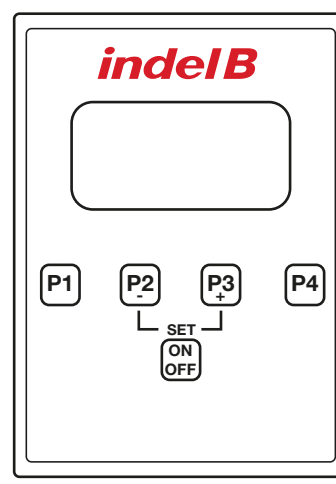
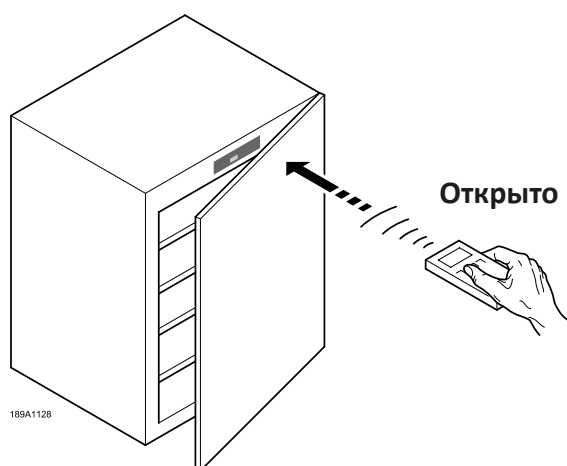
РЕЖИМ STANDARD (СТАНДАРТ)

В данном режиме работы к шкафу подключен только один силовой кабель. Температура постоянно поддерживается термостатом на уровне, заданном с панели управления, который отображается с помощью LED 1-2-3 с погрешностью $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ (см. таблицу настроек температуры).

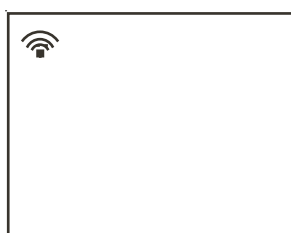
РЕЖИМ TIMER (ТАЙМЕР)

В данном режиме работы к шкафу подключен только один силовой кабель. Шкаф работает только в течение интервалов времени, заданных с помощью пульта дистанционного управления, а температура постоянно поддерживается термостатом на уровне, заданном с панели управления, который отображается с помощью LED 1-2-3 с погрешностью $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ (см. таблицу настроек температуры).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



Шкаф оснащён пультом дистанционного управления, который позволяет пользователю задавать определённое время включения компрессора в течение дня. На каждом устройстве уже установлены три периода работы. Ещё один период (P4) может задавать сам пользователь. Можно устанавливать, максимум, два цикла включения/выключения каждые 24 часа. Пульт дистанционного управления прост в использовании. Выбрав на пульте дистанционного управления программу, направьте его в сторону приёмника, расположенного с правой стороны панели управления, на расстоянии примерно 30-40 см. Удерживайте нажатой кнопку выбранной на пульте дистанционного управления программы в течение, минимум, двух секунд: устройство включится. На дисплее появится следующий символ.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Включение и эксплуатация

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

С помощью кнопок P1- P4 на дисплей выводятся выбранную программу и время.

Чтобы установить время, нажмите P2 и P3 одновременно. Загорятся цифры времени, и на дисплее появятся слова "set time".

Чтобы задать точное время, воспользуйтесь кнопками- (P2) и + (P3).

Чтобы задать время, нажмите P2 и P3 одновременно.

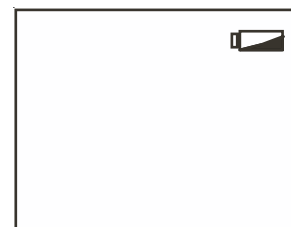
Чтобы сохранить заданное новое время, нажмите P4. Дисплей отобразит текущее время.



Чтобы задать программу (P1, P2, P3 или P4), нажмите и удерживайте нажатой кнопку выбранной программы в течение, как минимум, 2 секунд.



Если разрядится батарея, дисплей отобразит данный символ.



Нажмите на кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ), чтобы выключить устройство. Дисплей отобразит "Off". Чтобы обратно включить пульт дистанционного управления, снова нажмите на кнопку ON/OFF.



ВНИМАНИЕ!

В случае прерывания подачи электропитания в течение менее 48 часов на устройстве (при повторном включении) будет активна последняя заданная программа. В случае прерывания подачи электропитания в течение более 48 часов на устройстве (при повторном включении) будет активна программа, заданная изготовителем. Чтобы снова произвести программирование, следуйте инструкциям раздела ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ.

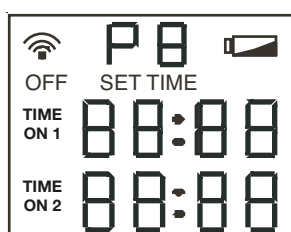


ВНИМАНИЕ!

В случае преднамеренного прерывания подачи питания, подождите, как минимум, 15 минут, и только после этого подключайте шкаф к электрической сети. В противном случае компрессор может заклинить на несколько минут, прежде чем он начнет работать нормально.

Включение и эксплуатация

После вставки батареи на дисплее в течение 5 секунд будет отображаться следующий экран.



Затем на дисплее появится текущее время. Если в течение последующих 8 секунд не нажимать кнопки, отображаемые данные исчезнут с дисплея до тех пор, пока не будет нажата какая-нибудь кнопка.

Если нажимать на кнопки P1, P2 или P3, дисплей будет отображать предварительно установленные программы, как показано далее. Внимание: программы P1-P2 и P3 установлены производителем и не могут быть модифицированы.

Программа P4 позволяет пользователю устанавливать два цикла работы устройства (Первый цикл Time on1 – Time off1 (Время ВКЛ1 – Время ВЫКЛ1) и второй цикл Time on2 – Time off2 (Время ВКЛ2 – Время ВЫКЛ2)).

Чтобы настроить программу P4 по собственному усмотрению: нажмите P1 и P4 одновременно.

Слева отобразится "Time On1".

С помощью кнопок - (P2) и + (P3) задайте время начала первого цикла.

Нажмите на кнопку P1, чтобы перейти к последующим полям, и с помощью кнопок - и + измените время начала и окончания циклов работы компрессора.

После ввода данных нажмите P4, чтобы сохранить новые настройки.

NB: После использования устройства в режиме TIMER, чтобы вернуться в режим STANDARD, необходимо через пульт дистанционного управления задать P4 со всеми значениями 00:00 и нажать P4 (см. инструкции в разделе УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ).

NB: После использования устройства в режиме SMART, чтобы вернуться в режим STANDARD, извлеките кабель SIGNAL, через пульт дистанционного управления задайте P4 со всеми значениями 00:00 и нажмите P4 (см. инструкции в разделе УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ).

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Включение и эксплуатация

РЕЖИМ SMART

Система SMART управляет включением и выключением компрессора независимо от присутствия или отсутствия клиента в помещении. Для использования системы SMART требуется наличие в помещении энергосберегающего устройства со специальным разъёмом для карты.

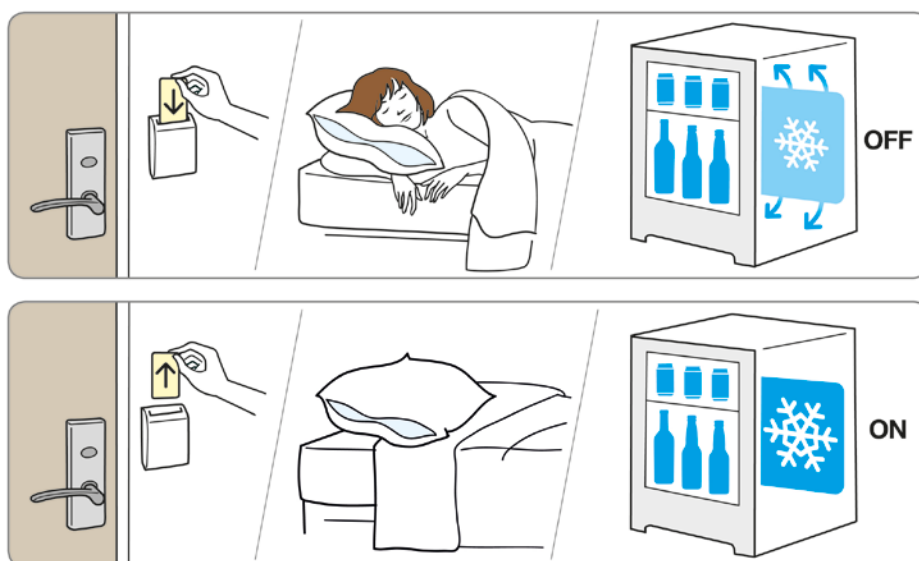
Клиент входит в помещение и вставляет карту в предусмотренный для этого разъём; энергосберегающее устройство (Energy Saver) отправляет сигнал системе SMART, сообщающий о присутствии в помещении клиента, и компрессор устройства останавливается (заданная температура, при которой должны храниться продукты, сохраняется благодаря эвтектической пластине). Когда клиент выходит из помещения и извлекает карту из разъёма энергосберегающего устройства (Energy Saver), системе SMART подаётся другой сигнал, и устройство снова запускается. Если клиент остаётся в помещении намного дольше, и холод, накапливаемый на эвтектической пластине, заканчивается, устройство включается автоматически для поддержания заданной температуры, при которой должны храниться продукты. Если в помещение никто не заходит в течение длительного периода, устройство работает в энергосберегающем режиме.

При эксплуатации в режиме SMART внутреннее освещение устройства включается на три минуты при входе клиента в помещение.



Внимание!

Работа в режиме SMART одновременно с режимами STANDARD и TIMER не допускается.



Включение и эксплуатация

На задней стороне устройства находятся два кабеля питания.

Вставьте вилку POWER в розетку в помещении, где установлено устройство (розетка не подключена к системе энергосбережения).

Вставьте вилку SIGNAL в любую электрическую розетку, подключенную к системе энергосбережения (Energy Saver).

ПРИМЕЧАНИЕ: Устройство работает в режимах STANDARD/TIMER, когда вилка SIGNAL не включена в розетку. Стандартным режимом называется работа, не связанная с определением присутствия клиента в помещении, а также та работа, которая регулируется температурой, заданной клиентом, которая отображается с помощью светодиода на панели управления.



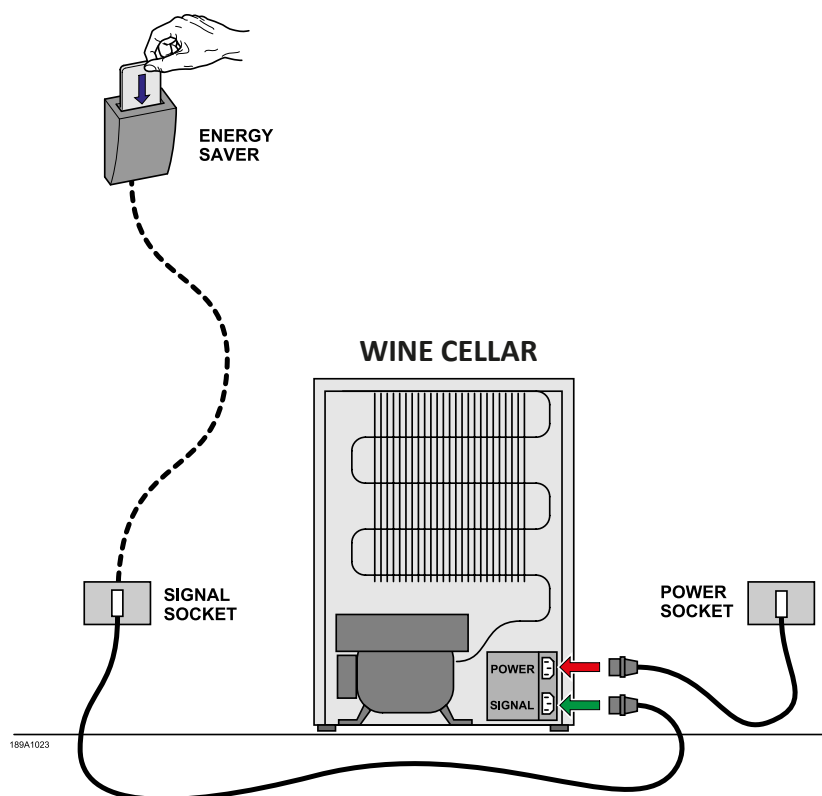
Внимание!

Если кабели POWER и SIGNAL подключить наоборот, устройство будет работать, несмотря на присутствие клиента в помещении, и выключится, когда он уйдёт.

Чтобы убедиться в корректности подключения, проверьте, включается ли внутреннее освещение, когда открывается дверца устройства, после проверки следующего:

- 1) Система энергосбережения (Energy Saver) не работает, и карта Smart не вставлена
- 2) Устройство включено.

Если освещение не включается, поменяйте вилки кабелей питания гнездами.



189A1023

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Обслуживание и неисправности

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Отключение шкафа от электропитания

Перед чисткой или ремонтом необходимо отключить электропитание: извлечь вилку из розетки.

Неисправности и способы их устранения

В случае сбоя в работе винного шкафа: перед обращением в сервисный центр попытайтесь устранить проблему самостоятельно, если в этом может помочь приводимый ниже список неисправностей и способов их устранения.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ/СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
Компрессор не работает	<ul style="list-style-type: none">• Вилка не вставлена в сетевую розетку, плохой контакт или отсутствует электроснабжение.• Сетевая розетка не работает (проверить: подключить к ней другой электроприбор).
Компрессор не останавливается вообще	<ul style="list-style-type: none">• Обратитесь в сервисный центр.

! Любые ремонтные работы должны осуществляться авторизованным сервисным специалистом. В противном случае будет потеряна гарантия. После любых работ с холодильным агрегатом специалист должен проверить герметичность контура.

! Короткие перебои в работе, такие как кратковременное отключение электроэнергии, не оказывают влияния на вино. Качество вина может измениться в негативную сторону, только если сбои в работе не будут устранены в течение продолжительного периода времени.

ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОДАЖИ НА ТЕРРИТОРИИ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА (ЕС)

Данный аппарат маркирован в соответствии с директивой ЕС 2012/19/EU (WEEE). Эта маркировка подразумевает, что данный продукт не подлежит утилизации как бытовой мусор.

Согласно маркировке данный продукт должен быть утилизирован как электрические и электронные приборы в соответствии с директивой ЕС RAEE.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

ملخص

80	المواصفات
80	تعليمات السلامة
82	البيانات التقنية
83	التركيب
83	تحديد الموضع والتوصيل
84	وصف الجهاز
84	صورة الجهاز وهو مركب
84	لوحة التحكم
85	البدء والاستخدام
85	غرفة التعتيق
	تشغيل المخزن ذو منطقتين لدرجة الحرارة أو المنطقة الواحدة
85	
86	وظائف لوحة التحكم
86	جدول إعدادات درجة الحرارة
87	وضعية التشغيل
92	الصيانة والعناية

⚠️ **تحذير!** يجب أن تبقى فتحات التهوية الموجودة في الهيكل الخارجي للجهاز حرة دون أي عوائق.

⚠️ **تحذير!** لا يجب استخدام أجهزة كهربائية داخل الأجزاء المخصصة لحفظ الطعام، إذا كانوا ليسوا من النوع المقترح من المصنع.

⚠️ **تحذير!** لا تتلف دائرة المبرد.

⚠️ **تحذير!** لا يجب استخدام أجهزة كهربائية داخل الأجزاء المخصصة لحفظ الطعام، إذا كانوا ليسوا من النوع المقترح من المصنع.

⚠️ **تحذير!** ممنوع حفظ مواد قابلة للانفجار في هذا الجهاز، مثل علبة البخاخ بغاز دافع قابل للاشتعال.

⚠️ **تحذير!** خطر حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

⚠️ **تحذير!** انتبه ألا تتلف دائرة المبرد. فهو يحتوي على ايزوبيوتين (R600a)، وهو غاز طبيعي بمستوى عالي من التوافق البيئي. هذا الغاز قابل للاشتعال.

⚠️ **تحذير!** عند حدوث تلف في دائرة المبرد تأكد من ألا يكون في الغرفة شعلات أو مصادر اشتعال. قم بتهوية الغرفة.

⚠️ **تحذير!** لا تدع أشياء ساخنة تلمس الأجزاء البلاستيكية للجهاز.

⚠️ **تحذير!** لا تحفظ الغازات والسوائل القابلة للاشتعال داخل الجهاز.

⚠️ **تحذير!** لا يجب وضع منتجات أو أشياء قابلة للاشتعال أو منتجات تحتوي على سائل قابل للاشتعال داخل أو بجانب أو على الجهاز.

⚠️ **تحذير!** لا تلمس الضاغط أو المكثف. لأنهم ساخنين لدرجة الاحتراق!

⚠️ **تحذير!** ⚡

- إن الجهاز هو مخزن للنيبيذ. ويستخدم فقط لتخزين النيبيذ.
- يحفظ النيبيذ فقط في زجاجات ليست مفتوحة.
- مخزن النيبيذ ليس مناسب لتبريد الطعام.
- لا يخزن في مخزن النيبيذ طعام قابل للفساد.
- إن الثلاجة ليست مصنوعة للتلامس مع الأطعمة.
- إن الثلاجة ليست مصنوعة للتخزين الصحيح للأدوية.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

المواصفات

تعليمات السلامة

- ⚠️ **تحذير!** من المهم الاحتفاظ بهذا الدليل لتسهيل الاطلاع عليه في أي وقت. في حالة البيع، أو التنازل، أو النقل، تأكد من تواجد الدليل مع المنتج.
- ⚠️ **تحذير!** اقرأ الإرشادات بعناية: هناك معلومات مهمة تتعلق بالتركيب، والاستخدام، والسلامة.
- ⚠️ **تحذير!** لتجنب الأخطار الرجعة إلى عدم اتزان الجهاز، يجب تثبيت الجهاز مع اتباع تعليمات التركيب بدقة.
- ⚠️ **تحذير!** في حالة النقل أو التحريك من مكانه يجب إبقاء الجهاز على وضع عمودي.
- ⚠️ **تحذير!** من الممكن استخدام الجهاز من خلال الأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٨ سنوات على الأقل، إلى جانب الأشخاص ذوي الاحتياجات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو ذوي الخبرة والمعرفة المحدودة شريطة أن يتم الإشراف عليهم أو تلقيهم التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر الناجمة عن ذلك.
- ⚠️ **تحذير!** يجب على الأطفال عدم اللهو بالجهاز. يجب أن تتم عمليتي التنظيف والصيانة من قبل المستخدم، ولا يجوز أن يقوم بهما الأطفال بدون رقابة.
- ⚠️ **تحذير!** يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- ⚠️ **تحذير!** بعد تركيب الجهاز، يجب أن يكون السلك الكهربائي ومقبس التيار سهل الوصول إليهما. إذا كان السلك ومقبس التيار ليسا قابلان للوصول إليهم تأكد من أن القابس موصل إلى قاطع تيار الشبكة.
- ⚠️ **تحذير!** يجب أن تبقى فتحات التهوية الموجودة في الهيكل الخارجي للجهاز حرة دون أي عوائق.
- ⚠️ **تحذير!** لا تستخدم الأجهزة الميكانيكية أو وسائل تختلف عن تلك التي ينصح بها المصنع لتسريع عملية إزالة الصقيع.
- ⚠️ **تحذير!** لا تتلف دائرة المبرد.
- ⚠️ **تحذير!** لتغيير الليد توجه إلى مركز خدمة العملاء. لا تثبت المصباح وهو يعمل، قد يكون هذا مضر للعين.
- ⚠️ **تحذير!** لا تعرض السلك لأي ثني أو ضغط.
- ⚠️ **تحذير!** يجب أن يتم الكشف على السلك بشكل دوري ويغير فقط من قبل فنيين مصرح لهم بذلك.
- ⚠️ **تحذير!** سلك التغذية نوعه Y، وفي حالة تغييره يرجى التوجه إلى مركز خدمة العملاء.
- ⚠️ **تحذير!** لا يجب استخدام أجهزة كهربائية داخل الأجزاء المخصصة لحفظ الطعام، إذا كانوا ليسوا من النوع المقترح من المصنع.
- ⚠️ **تحذير!** ممنوع حفظ مواد قابلة للانفجار في هذا الجهاز، مثل علبة الايروسول بغاز دافع قابل للاشتعال.
- ⚠️ **تحذير!** المصنع يخلي نفسه من أي مسؤولية إذا لم يتم الالتزام بهذه القواعد.

التركيب

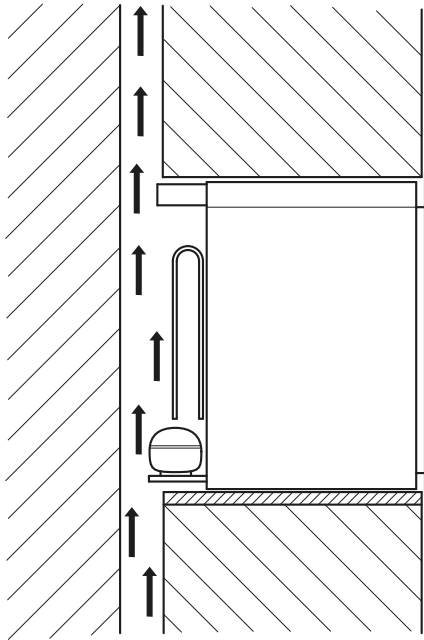
تحديد الموضع والتوصيل

تفريغ محتويات العبوة

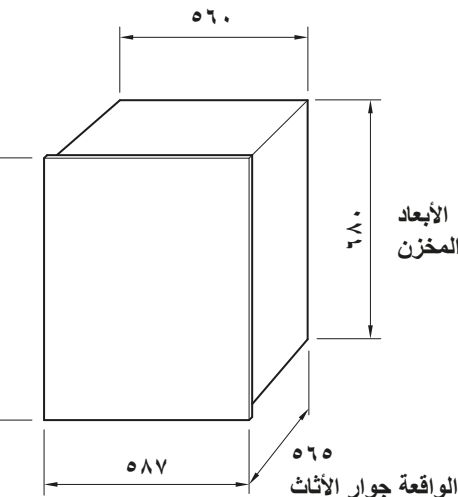
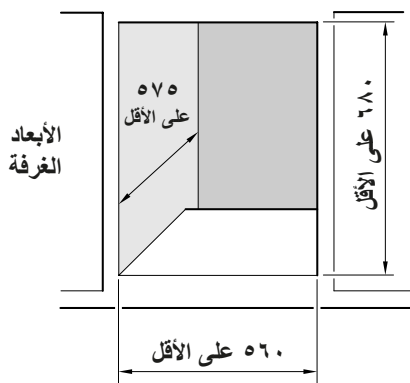
- ١ فرغ محتويات الجهاز على الفور وتأكد من عدم حدوث أضرار أثناء التوصيل. إذا كان تالفًا لا توصله بالكهرباء واتصل بالتاجر.
- ٢ انزع بحرص الأشياء التي كانت تحمي الجهاز والمواد اللاصقة، افتح الباب وتأكد من سلامة المكونات المتعددة.
- ٣ اخرج سلك التغذية الكهربائي.

تحديد الموضع

- ١ يوضع الجهاز في مكان جيد التهوية ليس رطب وحرار (تجنب الخزانات ذات الحوائط المغلقة).
- ٢ ابعد الجهاز عن مصادر الحرارة.
- ٣ التزم بالحد الأدنى للمساحة بين الجهاز والغرفة التي سيوضع فيها الجهاز، لضمان التهوية المثالية للجهاز نفسه. انظر الشكل.



مساحة للتهوية:
حد أدنى ٤٠ مم x
العرض الكلي



189A1126

التوصيل الكهربائي

- بعد نقل الجهاز، يوضع عمودياً ويجب الانتظار ٣ ساعات قبل أن يوصل بشبكة المنظومة الكهربائية. قبل وضع القابس في مقبس الكهرباء، يجب التأكد أن:
- أن مقبس الكهرباء موصل بنظام التأسيس يكون متوافق مع القانون;
 - أن يكون المقبس قادر على تحمل أقصى شحنة من قوة الآلة، وهذا مذكور في جدول البيانات التقنية أو لوحة المواصفات الموجودة بالأسفل على اليمين (انظر وصف الجهاز);
 - أن يكون جهد التغذية متضمن في البيانات المذكورة في جدول البيانات التقنية أو لوحة المواصفات الموجودة بالأسفل على اليمين (انظر وصف الجهاز);
 - أن القابس يتناسب مع مقبس الجهاز. في حالة لم يكونوا مناسبين غير القابس أو المقبس، لا تستخدم المشترك ذو القوابس المتعددة.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

المواصفات

البيانات التقنية	
K CELLAR 36 ECOSMART	الموديل
مناطق ١ أو ٢	درجات الحرارة
العرض ٥٦ ملم الارتفاع ٦٨ ملم العمق ٥٧ ملم	الأبعاد
٤١ كجم ٤٦,٥ كجم	وزن** وزن
٣٥ وات	القدرة الكهربائية
المنتج ٢٢٠-٢٤٠٧	الجهد بالفولت
٥٠	التردد [هرتز]
R٦٠٠a (kg ٠,٠٢٣)	غاز التبريد وعبوة إعادة شحن

* وفقاً للبلاد فهذه القيم معرضة للاختلافات. لمعرفة المواصفات المحددة لجهازكم، يرجى الرجوع إلى لوحة مواصفات المنتج.
** جهاز فارغ



تحذير! اللاصقة موجودة بجانب المصباح.

البدء والاستخدام

غرفة التعتيق

إن التلاجة المخزن مكونة من غرفة التعتيق والتي وظيفتها الأساسية هي ضمان ظروف مثالية لحفظ النبيذ.

ودرجة حرارتها قد تم ضبطها بالفعل في المصنع على درجة حرارة تعتبر مثالية للغالبية العظمى من الحالات وهي ١٥ درجة مئوية في الغرفة العليا.

إن النبيذ منتج معقد يأتي من عملية تطور بطيئة وطويلة، ويتطلب ظروف محددة حتى يعبر عن نفسه بأحسن وضعية. كل النبيذ يحفظ في نفس درجة الحرارة، بينما درجة حرارة الخدمة والتذوق تختلف على حسب النبيذ. لذا، فإن الأمر مثله مثل المخازن العادية، فحتى بالنسبة للتلاجة المخزن فدرجة حرارة الحفظ نفسها ليست بنفس أهمية ثباتها على مدار الوقت: فإن حفظ النبيذ يكون مثالي مهما كانت درجة الحرارة، بشرط ألا تتعرض درجة الحرارة لتغيرات.

تشغيل المخزن ذو منطقتين لدرجة الحرارة أو المنطقة الواحدة

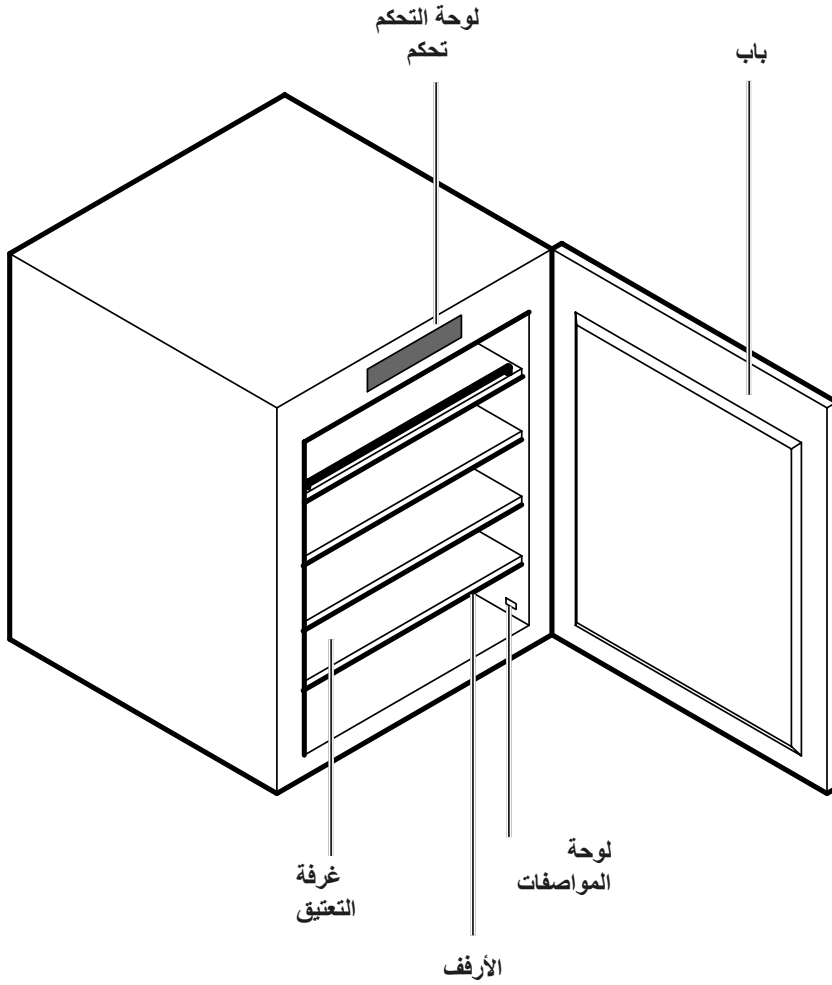
إن المخزن معد للتشغيل بمنطقتين درجة حرارة أو، بديلاً عن ذلك على حسب حاجة العميل، بمنطقة درجة حرارة واحدة. للتشغيل بمنطقتين درجة حرارة يجب وضع الشبكة السوداء الحاملة للزجاجات على المساعدين في الرف الرابع (بدءاً من الأول من الأعلى)، ثم يتم ضبط درجة الحرارة المرغوب فيها في المنطقة العليا، مع الأخذ في الاعتبار أن بمجرد وصول درجة حرارة للدرجة المرغوب فيها سترتفع درجة حرارة الغرفة السفلى أكثر عن درجة الحرارة التي تم ضبطها بـ ٦ درجات مئوية (درجة حرارة المنطقة السفلى لا يمكن ضبطها بشكل منفصل).
انتبه: لحفظ صحيح للنبيذ، ننصح بضبط درجة حرارة ترموستات الغرفة العليا على ٩ درجة مئوية، للحصول على حوالي ١٥ - ١٦ درجة مئوية في الغرفة السفلى.

للتشغيل في منطقة واحدة، يجب إزالة الشبكة السوداء الحاملة للزجاجات واستبدالها بالشبكة الكمالية (نفس النوعين الآخرين ولكن لون الخشب وهي مركبة بالفعل).
ينصح بوضع الشبكة غير المستخدمة في مكان جاف وجيد التهوية لتجنب تلفها من الرطوبة أو العوامل المناخية الأخرى وعندها ستكون غير قابلة للاستخدام عند الحاجة إليه في المستقبل.

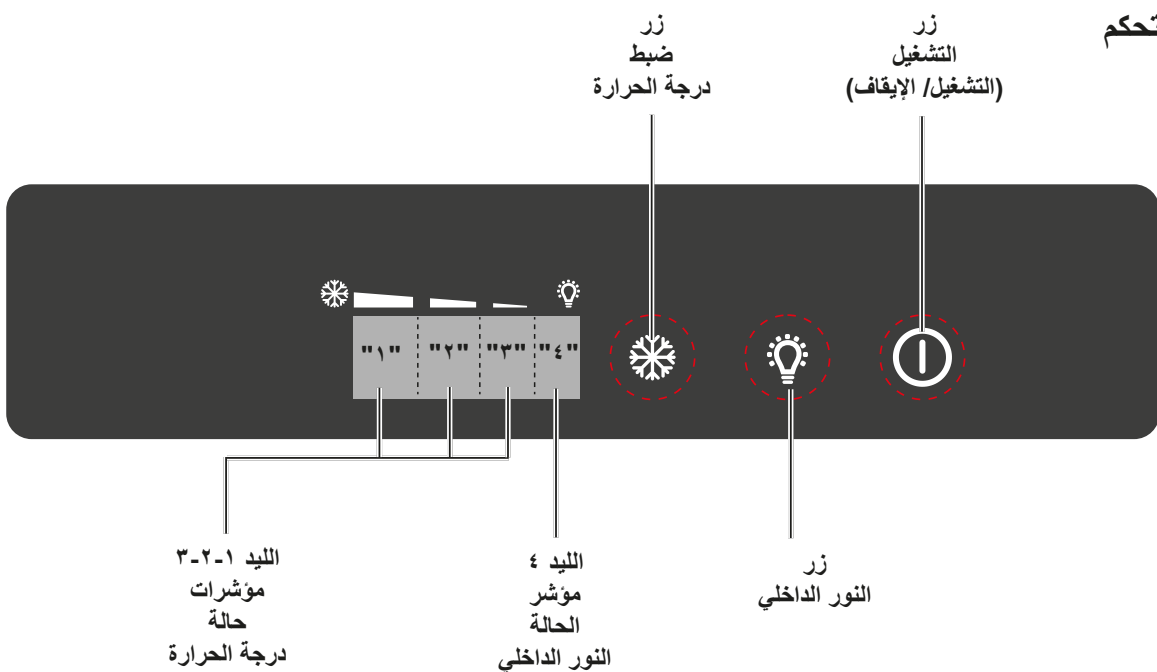
WINE K CELLAR 36 ECOSMART

وصف الجهاز

صورة الجهاز وهو مركب



لوحة التحكم



البدء والاستخدام

وظائف لوحة التحكم

زر التشغيل On/Off

عندما يكون الجهاز مقفول (كل الليد مقفولين) عند الضغط مرة واحدة على زر ON/OFF سيشتغل الجهاز.
عندما يكون الجهاز يعمل (كل الليد مقفولين) عند الضغط مرة واحدة على زر ON/OFF سيغلق الجهاز.

زر النور الداخلي

إذا كان الليد ٤ مغلق، عند الضغط على زر النور الداخلي لثانية على الأقل سيضيء الليد ٤، ويشير إلى أن النور الداخلي لغرفة التعقيم سيبقى مفتوح. إذا كان الليد ٤ مضيء، عند الضغط على زر النور الداخلي لثانية على الأقل سينطفئ الليد ٤، ويشير إلى أن النور الداخلي لغرفة التعقيم سيبقى مفتوح فقط في حالة فتح الباب.

زر ضبط درجة الحرارة

عند الضغط على زر ضبط درجة الحرارة لخمسة ثواني، سينير الليد ١-٢-٣، على حسب درجة الحرارة التي تم ضبطها. الضغط مرة واحدة أو بضع مرات زر ضبط درجة الحرارة، بينما ينير مصابيح الليد الخاصين بدرجة الحرارة، يستطيع المستخدم أن يرفع أو يقلل درجة الحرارة التي تم ضبطها. التكوينات التالية تشير إلى مستويات ضبط درجة الحرارة:
ليد ٣ مفتوح / ليد ٢-١ مغلق = درجة حرارة أكثر سخونة
ليد ٢-٣ مفتوح / ليد ١ مغلق = درجة حرارة متوسطة.
ليد ١-٢-٣ مفتوح = درجة حرارة أكثر برودة.

جدول إعدادات درجة الحرارة

مؤشرات الليد لدرجة الحرارة			وصف	درجة الحرارة التي تم ضبطها (± ١ درجة مئوية)
١	٢	٣		
التشغيل بالوضع العادية (فقط سلك التغذية موصل)				
مغلق	مغلق	تشغيل	ضبط درجة حرارة أكثر سخونة	١٤ درجة مئوية
غلق	تشغيل	تشغيل	ضبط درجة حرارة متوسطة	١٠ درجة مئوية
تشغيل	تشغيل	تشغيل	ضبط درجة حرارة أكثر برودة	٦ درجة مئوية
التشغيل بوضعية المؤقت (يتطلب ضبط جهاز التحكم عن بعد)				
غلق	غلق	تشغيل	يعمل الجهاز بشكل حصري على نطاق درجات الحرارة الذي تم ضبطه من خلال جهاز التحكم عن بعد. لهذا السبب فإنه ليس مضمون الوصول إلى درجة الحرارة المرادة.	درجة الحرارة المرادة ١٤ درجة مئوية
غلق	تشغيل	تشغيل		درجة الحرارة المرادة ١٠ درجة مئوية
تشغيل	تشغيل	تشغيل		درجة الحرارة المرادة ٦ درجة مئوية
التشغيل بالوضعية الذكية (سلك التغذية والإرسال موصلين)				
غلق	غلق	تشغيل	العميل خارج الغرفة	مؤقت ٢٤ ساعة
غلق	تشغيل	تشغيل		٧ درجة مئوية
تشغيل	تشغيل	تشغيل	العميل داخل الغرفة	١٣ درجة مئوية
//	//	//		

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

البدء والاستخدام

وضعية التشغيل

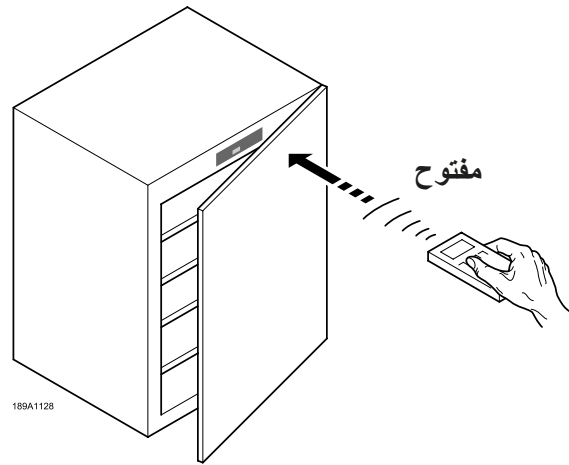
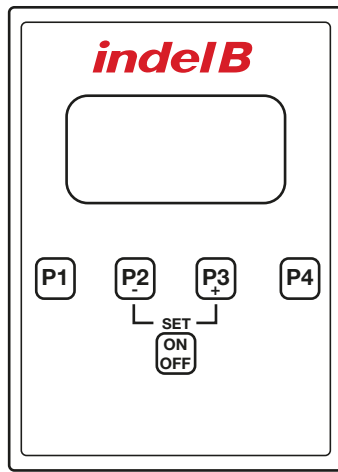
الوضعية العادية

في وضعية التشغيل هذه يتم توصيل سلك التغذية فقط بالجهاز. يتم ضبط درجة الحرارة بشكل مستمر من الترموستات، على القيمة التي تم ضبطها من لوحة التشغيل و ومشار إليها على الليد ١-٢-٣، بخطأ ± 1 درجة مئوية (انظر جدول إعدادات درجة الحرارة).

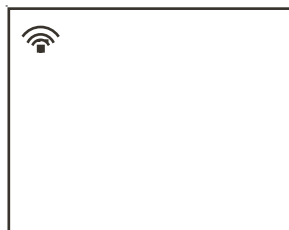
وضعية المؤقت

في وضعية التشغيل هذه يتم توصيل سلك التغذية فقط بالجهاز. يعمل الجهاز فقط في نطاقات الوقت التي تم ضبطها عن طريق جهاز التحكم عن بعد، ويتم ضبط درجة الحرارة بشكل مستمر من الترموستات، على القيمة التي تم ضبطها من لوحة التشغيل و ومشار إليها على الليد ١-٢-٣، بخطأ ± 1 درجة مئوية (انظر جدول إعدادات درجة الحرارة).

استخدام جهاز التحكم عن بعد



يأتي مع الجهاز جهاز التحكم عن بعد الذي يسمح للمستخدم أن يضبط تشغيل الضاغط لتشغيله لساعات محددة في اليوم. كل جهاز لديه ثلاثة فترات للتشغيل تم ضبطها بالفعل وواحد (P٤) يمكن للمستخدم أن يبرمجها. من الممكن ضبط دورتين تشغيل/غلق كحد أقصى كل ٢٤ ساعة. إن جهاز التحكم عن بعد سهل الاستخدام. فور اختيار البرنامج بواسطة جهاز التحكم عن بعد، يكفي توجيهه ناحية جهاز الاستقبال الموضوع على الجانب الأيمن من لوحة التشغيل (عن بعد حوالي ٣٠-٤٠ سم). ابقى ضاغطاً على زر البرنامج المختار على جهاز التحكم عن بعد لثانيتين على الأقل: سيشتغل الجهاز. ستظهر شاشة العرض الرمز التالي:



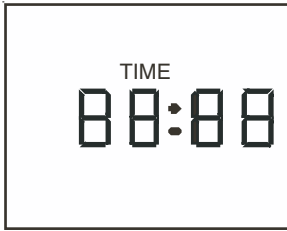
البدء والاستخدام

ضبط الساعة

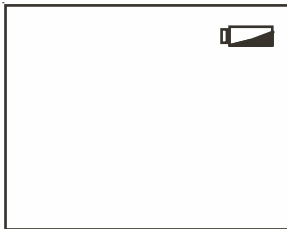
عند الضغط على الزر من P1 إلى P4 مرات متعددة، ستظهر شاشة العرض البرنامج المختار والساعة. لضبط الساعة، اضغط على P2 و P3 في نفس الوقت. أرقام الساعة ستضيئ وستظهر شاشة العرض الكلمات "الوقت المضبوط" "set time".
اضغط على - (P2) و + (P3) لضبط الساعة المحددة.
اضبط الساعة، اضغط على P2 و P3 في نفس الوقت.



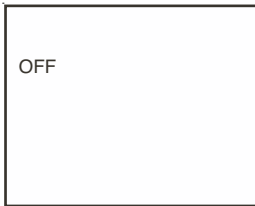
اضغط على (P4) لحفظ الساعة التي تم ضبطها. ستظهر شاشة العرض الساعة الحالية.



لضبط برنامج (P1 و P2 و P3 أو P4) اضغط على مفتاح الغلق لمدة 2 ثواني على الأقل.



إذا كانت البطارية غير مشحونة، ستظهر شاشة العرض هذا الرمز.



أضغظ على مفتاح ON/OFF لتشغيل الجهاز. ستظهر شاشة العرض "غلق" "OFF" لإعادة تشغيل جهاز التحكم عن بعد، اضغط مجددًا على الزر ON/OFF.

تحذير!

في حالة انقطاع التغذية الكهربائية لوقت أقل من 48 ساعة، سيعاد تشغيل الجهاز بالبرنامج الذي تم ضبطه من قبل. في حالة انقطاع التغذية الكهربائية لوقت أكثر من 48 ساعة، سيعاد تشغيل الجهاز بالبرنامج المبدئي المحدد. لإعادة البرمجة يجب اتباع تعليمات الجزء الخاص بجهاز التحكم عن بعد.

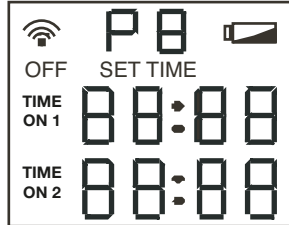
تحذير!

في حالة الانقطاع المقصود للتيار، انتظر على الأقل 15 دقيقة قبل إعادة تشغيل الجهاز (أي قبل توصيله للتيار). في حالة مغايرة، يمكن غلق الضاغط لبعض الدقائق قبل البدء بشكل طبيعي.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

البداء والاستخدام

بعد ادخال البطارية، ستظهر شاشة العرض الشاشة التالية لخمس ثواني.



وبعد ذلك ستظهر شاشة العرض الساعة الحالية. إذا لم يتم الضغط على أي زر في الثمانية ثواني القادمة، ستختفي الكتابات من على شاشة العرض حتى يتم الضغط على زر.

إذا تم الضغط على الأزرار P1 و P2 أو P3، ستظهر شاشة العرض البرامج التي تم ضبطها من قبل كما هو مصور بعد ذلك. انتبه: إن البرامج P1-P2 و P3 تم ضبطهم من قبل وليسوا قابلين للتعديل.

يسمح برنامج P4 للمستخدم أن يضبط دورتين تشغيل للجهاز (الأول Time off - Time on1 و الثاني والثاني Time on2 و Time off2).

لتغيير البرنامج P4 على حسب الاحتياجات الشخصية:

اضغط على P1 و P4 في نفس الوقت.

سيضيئ "Time On1" على اليسار.

اضغط على الأزرار - (P2) و + (P3) لضبط ساعة البدء للدورة الأولى.

اضغط على زر P1 للذهاب إلى البرامج التالية واستخدام الأزرار - و + لتعديل ساعة بدء وانتهاء دورات تشغيل الضاغط. بعد الانتهاء من ضبط البرامج حسب الاحتياجات الشخصية، اضغط على P4 لحفظ الإعدادات الجديدة.

لاحظ جيداً: بعد استخدام الجهاز على وضعية المؤقت TIMER، للرجوع إلى الوضعية العادية STANDARD، من الضروري ضبط P4 على جهاز التحكم عن بعد وتكون كل القيم على 00:00 و اضغط P4 (انظر التعليمات في جزء "إعدادات الساعة").

لاحظ جيداً: بعد استخدام الجهاز على الوضعية الذكية SMART، للرجوع إلى الوضعية العادية STANDARD، أزل سلك الإشارة SIGNAL، واضبط P4 على جهاز التحكم عن بعد وتكون كل القيم على 00:00 و اضغط P4 (انظر التعليمات في جزء "إعدادات الساعة").

البدء والاستخدام

الوضعية الذكية SMART

يتحكم النظام الذكي في تشغيل وعلق الضاغط على حسب وجود أو غياب العميل في الغرفة. يتطلب استخدام النظام الذكي وجود جهاز لتوفير الطاقة داخل الغرفة: المكان الخاص المساعد لوضع الشريحة المصممة لتوفير الطاقة. يدخل العميل في الغرفة ويدخل الشريحة في المكان المخصص لها، يرسل الجهاز موفر الطاقة Energy Saver إشارة للنظام الذكي ليشير إلى أنه يوجد في الغرفة ضيف ويتوقف ضاغط الجهاز (ستبقى المنتجات بالداخل على درجة الحرارة التي تم ضبطها من قبل بسبب البرودة التي تطلقها علبة الثلج الصناعي للحفاظ على البرودة). عندما يترك الضيف الغرفة ويخرج البطاقة من المساعد المخصص للموفر للطاقة Energy Saver، يتم إرسال إشارة أخرى للنظام الذكي وبعاد تشغيل الجهاز. إذا بقي العميل داخل الغرفة لساعات طويلة وانتهت البرودة المتراكمة في علبة الثلج الصناعي، سيعمل الجهاز بطريقة آلية للحفاظ على درجة الحرارة المضبوطة للمنتجات. إذا كانت الغرفة ليست مشغولة لوقت طويل، سيعمل الجهاز على وضعية توفير الطاقة.

عندما يستخدم على الوضعية الذكية سيضيئ النور الداخلي للجهاز لثلاثة دقائق عند دخول الضيف في الغرفة.

تحذير! 

مع طريقة تشغيل النظام الذكي، لا يتم استخدام طريقة التشغيل المؤقت وطريقة التشغيل العادية.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

البدء والاستخدام

في الجزء الخلفي من الجهاز هناك قابسين تغذية.

وصل قابس "الطاقة POWEER" إلى المقبس في الغرفة المخصصة للجهاز (المقبس ليس موصل على نظام توفير الكهرباء).

وصل قابس "الإشارة SIGNAL" على أي مقبس تيار موصل على نظام توفير الطاقة (Energy saver).

انتبه: يعمل الجهاز على الوضعية العادية/المؤقت STANDARD/TIMER عندما يكون قابس "الإشارة SIGNAL" ليس موصلاً. نشير بالوضعية العادية التشغيل الذي ليس له علاقة بتحديد إذا كان هناك ضيف في الغرفة والتشغيل الذي يكون مضبوط بدرجة الحرارة التي يختارها العميل، والتي يشار إليها عن طريق الليد في لوحة التشغيل.



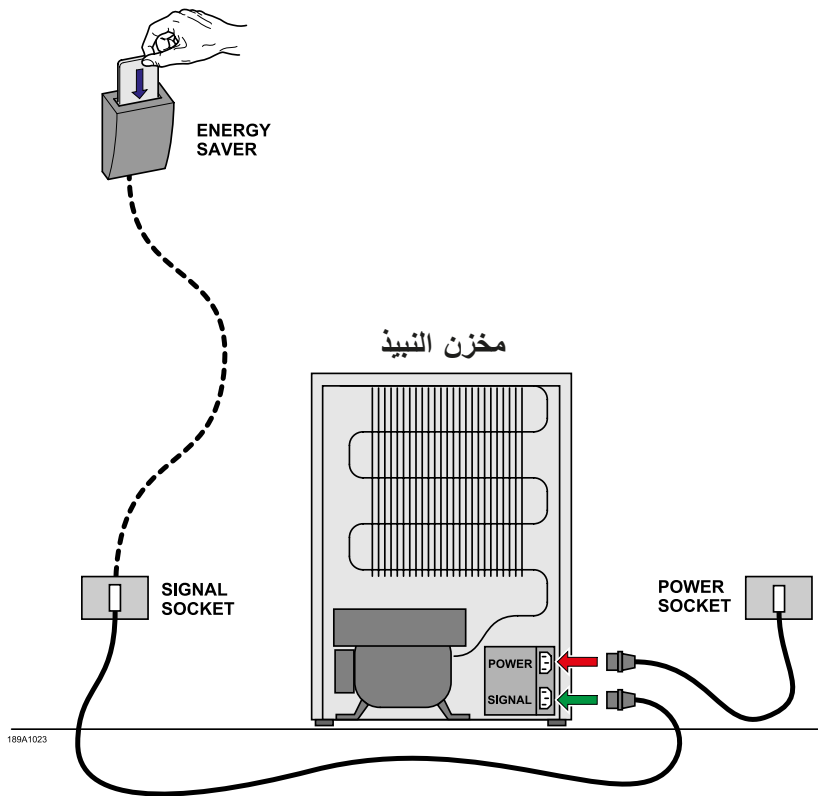
إذا تم توصيل الأسلاك طاقة POWER و إشارة SIGNAL بالعكس، سيعمل الجهاز عند وجود ضيف في الغرفة وسيغلق عندما يخرج.

للتأكد من أن التوصيل صحيح، تأكد من أن النور الداخلي مفتوح عند فتح باب الجهاز بعد التأكد من:

(١) نظام توفير الطاقة (Energy Saver) لا يعمل وأن البطاقة الذكية لم يتم إدخالها

(٢) الجهاز عامل.

في حالة أن النور لا يضيء، اعكس توصيل سلكي التغذية.



الصيانة والأعطاب

الصيانة والعناية

أفضل التيار الكهربائي

خلال أعمال التنظيف والصيانة من الضروري عزل الجهاز من شبكة التغذية:
انزع القابس من مقبس الكهرباء.

الأعطاب والحلول

من الممكن أن لا يعمل الجهاز . قبل الاتصال بالتاجر، تأكد من أن الموضوع لا يتعلق بمشكلة يمكن حلها بسهولة عن طريق المساعدة الموجودة في القائمة التالية:

عيوب	الأسباب/الحلول الممكنة
الضاغط لا يعمل	<ul style="list-style-type: none">القابس غير مدخل في مقبس التيار أو ليس بداخله بشكل كاف للمسه، أو في المنزل ليس هناك تيار.قابس التيار لا يعمل (تأكد عن طريق توصيل جهاز كهربائي آخر).
لا يمكن إيقاف تشغيل الضاغط	<ul style="list-style-type: none">اتصل بمركز المساعدة

! أي تدخل في الجهاز يجب أن يقوم به أحد من الخدمة الفنية المصرح له بذلك، وإلا سييطل الضمان. بعد كل تدخل على المجموعة الباردة، يجب أن يتأكد الفني من أن الدائرة متصلة.

! عيوب لمدة قصيرة، على سبيل المثال عدم وجود تيار، لا تؤثر على النبيذ. فقط عندما تترك عيوب التشغيل دون حل لمدة طويلة من الممكن أن تصبح ضارة للنبيذ.

فقط للمبيعات داخل الاتحاد الأوروبي

تم وضع علامة على هذا الجهاز وفقاً للمعيار الأوروبي CE/19/2012 لنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE). يشير الرمز الموجود على هذا المنتج إلى أنه لا ينبغي التعامل معه كنفايات منزلية. يجب ضمان هذا المنتج لا يتم إدخاله ضمن النفايات المدنية ولكنه سيتم معاملة كنفيات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

